

Webster's (Modified), Darby's Translation (Modified) and Young's (Modified) for Analytical Study

- 1** And Yahweh called to Moses, and spoke to him out of the tabernacle of the congregation, saying,
And Yahweh called to Moses and spoke to him out of the tent of meeting, saying,
And Yahweh calleth unto Moses, and speaketh unto him out of the tent of meeting, saying,
- 2** Speak to the children of Israel, and say to them, If any man of you shall bring an offering to Yahweh, ye shall bring your offering of the cattle, even of the herd, and of the flock.
Speak unto the children of Israel and say unto them, When any man of you presenteth an offering to Yahweh, ye shall present your offering of cattle, of the herd and of the flock.
`Speak unto the sons of Israel, and thou hast said unto them, Any man of you when he doth bring near an offering to Yahweh, out of the cattle -- out of the herd, or out of the flock -- ye do bring near your offering.
- 3** If his offering shall be a burnt-sacrifice of the herd, let him offer a male without blemish: he shall offer it of his own voluntary will at the door of the tabernacle of the congregation before Yahweh.
If his offering be a burnt-offering of the herd, he shall present it a male without blemish: at the entrance of the tent of meeting shall he present for his acceptance before Yahweh.
`If his offering [is] a burnt-offering out of the herd -- a male, a perfect one, he doth bring near, unto the opening of the tent of meeting he doth bring it near, at his pleasure, before Yahweh;
- 4** And he shall put his hand upon the head of the burnt-offering; and it shall be accepted for him to make atonement for him.
And he shall lay his hand on the head of the burnt-offering; and it shall be accepted for him to make atonement for him.
and he hath laid his hand on the head of the burnt-offering, and it hath been accepted for him to make atonement for him;
- 5** And he shall kill the bullock before Yahweh: and the priests, Aaron's sons, shall bring the blood, and sprinkle the blood around upon the altar that is by the door of the tabernacle of the congregation.
And he shall slaughter the bullock before Yahweh; and Aaron's sons, the priests, shall present the blood and sprinkle the blood round about on the altar that is at the entrance of the tent of meeting.
and he hath slaughtered the son of the herd before Yahweh; and sons of Aaron, the priests, have brought the blood near, and sprinkled the blood on the altar round about, which [is] at the opening of the tent of meeting.
- 6** And he shall flay the burnt-offering, and cut it into its pieces,
And he shall flay the burnt-offering, and cut it up into its pieces.
`And he hath stripped the burnt-offering, and hath cut it into its pieces;
- 7** And the sons of Aaron the priest shall put fire upon the altar, and lay the wood in order upon the fire.
And the sons of Aaron the priest shall put fire on the altar, and lay wood in order on the fire;
and the sons of Aaron the priest have put fire on the altar, and arranged wood on the fire;

- 8** And the priests, Aaron's sons, shall lay the parts, the head, and the fat, in order upon the wood that is on the fire which is upon the altar.
and Aaron`s sons, the priests, shall lay the pieces, the head, and the fat, in order on the wood that is on the fire which is on the altar;
and sons of Aaron, the priests, have arranged the pieces, with the head and the fat, on the wood, which [is] on the fire, which [is] on the altar;
- 9** But his inwards and his legs shall he wash in water: and the priest shall burn all on the altar, to be a burnt-sacrifice, an offering made by fire, of sweet savor to Yahweh.
but its inwards and its legs shall he wash in water; and the priest shall burn all on the altar, a burnt-offering, an offering by fire to Yahweh of a sweet odour.
and its inwards and its legs he doth wash with water; and the priest hath made perfume with the whole on the altar, a burnt-offering, a fire-offering of sweet fragrance to Yahweh.
- 10** And if his offering be of the flocks, namely, of the sheep, or of the goats, for a burnt-sacrifice; he shall bring it a male without blemish.
And if his offering be of the flock, of the sheep or of the goats, for a burnt-offering, he shall present it a male without blemish.
`And if his offering [is] out of the flock -- out of the sheep or out of the goats -- for a burnt-offering, a male, a perfect one, he doth bring near,
- 11** And he shall kill it on the side of the altar northward before Yahweh: and the priests, Aaron's sons, shall sprinkle his blood around upon the altar.
And he shall slaughter it on the side of the altar northward before Yahweh; and Aaron`s sons, the priests, shall sprinkle its blood on the altar round about.
and he hath slaughtered it by the side of the altar northward, before Yahweh; and sons of Aaron, the priests, have sprinkled its blood on the altar round about;
- 12** And he shall cut it into its pieces, with its head and its fat: and the priest shall lay them in order on the wood that is on the fire which is upon the altar:
And he shall cut it into its pieces, and its head, and its fat; and the priest shall lay them in order on the wood that is on the fire which is on the altar;
and he hath cut it into its pieces, and its head and its fat, and the priest hath arranged them on the wood, which [is] on the fire, which [is] on the altar;
- 13** But he shall wash the inwards and the legs with water: and the priest shall bring it all, and burn it upon the altar: it is a burnt sacrifice, an offering made by fire, of a sweet savor to Yahweh.
but the inwards and the legs shall he wash with water; and the priest shall present [it] all, and burn [it] on the altar: it is a burnt-offering, an offering by fire to Yahweh of a sweet odour.
and the inwards and the legs he doth wash with water, and the priest hath brought the whole near, and hath made perfume on the altar; it [is] a burnt-offering, a fire-offering of sweet fragrance to Yahweh.
- 14** And if the burnt sacrifice for his offering to Yahweh shall be of fowls, then he shall bring his offering of turtle doves, or of young pigeons.
And if his offering to Yahweh be a burnt-offering of fowls, then he shall present his offering of turtle-doves, or of young pigeons.
`And if his offering [is] a burnt-offering out of the fowl to Yahweh, than he hath brought near his offering out of the turtle-doves or out of the young pigeons,

- 15** And the priest shall bring it to the altar, and wring off its head, and burn it on the altar: and its blood shall be wrung out at the side of the altar:
 And the priest shall bring it near to the altar and pinch off its head and burn it on the altar; and its blood shall be pressed out at the side of the altar.
 and the priest hath brought it near unto the altar, and hath wrung off its head, and hath made perfume on the altar, and its blood hath been wrung out by the side of the altar;
- 16** And he shall pluck away its crop with its feathers, and cast it beside the altar on the east part, by the place of the ashes:
 And he shall remove its crop with its feathers, and cast it beside the altar on the east, into the place of the ashes;
 and he hath turned aside its crop with its feathers, and hath cast it near the altar, eastward, unto the place of ashes;
- 17** And he shall cleave it with its wings, but shall not divide it asunder: and the priest shall burn it upon the altar, upon the wood that is upon the fire: it is a burnt sacrifice, an offering made by fire, of a sweet savor to Yahweh.
 and he shall split it open at its wings, [but] shall not divide [it] asunder; and the priest shall burn it on the altar on the wood that is on the fire: it is a burnt-offering, an offering by fire to Yahweh of a sweet odour.
 and he hath cleaved it with its wings (he doth not separate [it]), and the priest hath made it a perfume on the altar, on the wood, which [is] on the fire; it [is] a burnt-offering, a fire-offering of sweet fragrance to Yahweh.
- 1** And when any will offer a meat-offering to Yahweh, his offering shall be of fine flour; and he shall pour oil upon it, and put frankincense upon it
 And when any one will present an oblation to Yahweh, his offering shall be of fine flour; and he shall pour oil on it, and put frankincense thereon
 And when a person bringeth near an offering, a present to Yahweh, of flour is his offering, and he hath poured on it oil, and hath put on it frankincense;
- 2** And he shall bring it to Aaron's sons the priests: and he shall take out of it his handful of its flour, and of its oil, with all its frankincense; and the priest shall burn the memorial of it upon the altar, to be an offering made by fire, of a sweet savor to Yahweh:
 And he shall bring it to Aaron's sons, the priests; and he shall take thereout his handful of the flour thereof, and of the oil thereof, with all the frankincense thereof; and the priest shall burn the memorial thereof on the altar, an offering by fire to Yahweh of a sweet odour.
 and he hath brought it in unto the sons of Aaron, the priests, and he hath taken from thence the fulness of his hand of its flour and of its oil, besides all its frankincense, and the priest hath made perfume with its memorial on the altar, a fire-offering of sweet fragrance to Yahweh;
- 3** And the remnant of the meat-offering shall be Aaron's and his sons': it is a thing most holy of the offerings of Yahweh made by fire.
 And the remainder of the oblation shall be Aaron's and his sons': [it is] most holy of Yahweh's offerings by fire.
 and the remnant of the present [is] for Aaron and for his sons, most holy, of the fire-offerings of Yahweh.
- 4** And if thou shalt bring an oblation of a meat-offering baked in the oven, it shall be unleavened cakes of fine flour mingled with oil, or unleavened wafers anointed with oil.
 And if thou present an offering of an oblation baked in the oven, it shall be unleavened cakes of fine flour mingled with oil, or unleavened wafers anointed with oil.
 And when thou bringest near an offering, a present baked in an oven, [it is of] unleavened cakes of flour mixed with oil, or thin unleavened cake anointed with oil.

- 5 And if thy oblation shall be a meat-offering baked in a pan, it shall be of fine flour unleavened, mingled with oil.
 And if thine offering be an oblation [baken] on the pan, it shall be fine flour unleavened, mingled with oil.
 `And if thine offering [is] a present [made] on the girdel, it is of flour, mixed with oil, unleavened;
- 6 Thou shalt part it in pieces, and pour oil upon it: it is a meat-offering.
 Thou shalt part it in pieces, and pour oil thereon: it is an oblation.
 divide thou it into parts, and thou hast poured on it oil; it [is] a present.
- 7 And if thy oblation shall be a meat-offering baked in the frying-pan, it shall be made of fine flour with oil.
 And if thine offering be an oblation [prepared] in the cauldron, it shall be made of fine flour with oil.
 `And if thine offering [is] a present [made] on the frying-pan, of flour with oil it is made,
- 8 And thou shalt bring the meat-offering that is made of these things to Yahweh: and when it is presented to the priest, he shall bring it to the altar.
 And thou shalt bring the oblation that is made of these things to Yahweh; and it shall be presented to the priest, and he shall bring it to the altar.
 and thou hast brought in the present which is made of these to Yahweh, and [one] hath brought it near unto the priest, and he hath brought it near unto the altar,
- 9 And the priest shall take from the meat-offering a memorial of it, and shall burn it upon the altar: it is an offering made by fire, of a sweet savor to Yahweh.
 And the priest shall take from the oblation a memorial thereof, and shall burn it on the altar, an offering by fire to Yahweh of a sweet odour.
 and the priest hath lifted up from the present its memorial, and hath made perfume on the altar, a fire-offering of sweet fragrance to Yahweh;
- 10 And that which is left of the meat-offering shall be Aaron's and his sons': it is a thing most holy, of the offerings of Yahweh made by fire.
 And the remainder of the oblation [shall be] Aaron's and his sons': [it is] most holy of Yahweh's offerings by fire.
 and the remnant of the present [is] for Aaron and for his sons, most holy, of the fire-offerings of Yahweh.
- 11 No meat-offering which ye shall bring to Yahweh shall be made with leaven: for ye shall burn no leaven, nor any honey, in any offering of Yahweh made by fire.
 No oblation which ye shall present to Yahweh shall be made with leaven; for no leaven and no honey shall ye burn [in] any fire-offering to Yahweh.
 No present which ye bring near to Yahweh is made fermented, for with any leaven or any honey ye perfume no fire-offering to Yahweh.
- 12 As for the oblation of the first-fruits, ye shall offer them to Yahweh: but they shall not be burnt on the altar for a sweet savor.
 As to the offering of the first-fruits, ye shall present them to Yahweh; but they shall not be offered upon the altar for a sweet odour.
 `An offering of first-[fruits] -- ye bring them near to Yahweh, but on the altar they go not up, for sweet fragrance.

- 13** And every oblation of thy meat-offering shalt thou season with salt: neither shalt thou suffer the salt of the covenant of thy God to be lacking from thy meat-offering: with all thy offerings thou shalt offer salt.
And every offering of thine oblation shalt thou season with salt; neither shalt thou suffer the salt of the covenant of thy God to be lacking from thine oblation: with all thine offerings thou shalt offer salt.
And every offering -- thy present -- with salt thou dost season, and thou dost not let the salt of the covenant of thy God cease from thy present; with all thine offerings thou dost bring near salt.
- 14** And if thou shalt offer a meat-offering of thy first-fruits to Yahweh, thou shalt offer for the meat-offering of thy first-fruits, green ears of corn dried by the fire, even corn beaten out of full ears.
And if thou present an oblation of thy first-fruits to Yahweh, thou shalt present as the oblation of thy first-fruits green ears of corn roasted in fire, even ears of corn beaten out of full ears.
And if thou bring near a present of first-ripe [fruits] to Yahweh, -- of green ears, roasted with fire, beaten out [corn] of a fruitful field thou dost bring near the present of thy first-ripe [fruits],
- 15** And thou shalt put oil upon it, and lay frankincense upon it: it is a meat-offering.
And thou shalt put oil on it, and lay frankincense thereon: it is an oblation.
and thou hast put on it oil, and laid on it frankincense, it [is] a present;
- 16** And the priest shall burn the memorial of it, part of its beaten corn, and part of its oil, with all its frankincense: it is an offering made by fire to Yahweh.
And the priest shall burn the memorial thereof, [part] of the beaten corn thereof, and [part] of the oil thereof, with all the frankincense thereof: it is an offering by fire to Yahweh.
and the priest hath made perfume with its memorial from its beaten out [corn], and from its oil, besides all its frankincense -- a fire-offering to Yahweh.
- 1** And if his oblation shall be a sacrifice of peace-offering, if he shall offer it of the herd, whether a male or female; he shall offer it without blemish before Yahweh.
And if his offering be a sacrifice of peace-offering, -- if he present [it] of the herd, whether a male or female, he shall present it without blemish before Yahweh.
And if his offering [is] a sacrifice of peace-offerings, if out of the herd he is bringing near, whether male or female, a perfect one he doth bring near before Yahweh,
- 2** And he shall lay his hand upon the head of his offering, and kill it at the door of the tabernacle of the congregation: and Aaron's sons the priests shall sprinkle the blood upon the altar round about.
And he shall lay his hand on the head of his offering, and slaughter it at the entrance of the tent of meeting; and Aaron's sons, the priests, shall sprinkle the blood on the altar round about.
and he hath laid his hand on the head of his offering, and hath slaughtered it at the opening of the tent of meeting, and sons of Aaron, the priests have sprinkled the blood on the altar round about.

- 3** And he shall offer of the sacrifice of the peace-offering, an offering made by fire to Yahweh; the fat that covereth the inwards, and all the fat that is upon the inwards,
And he shall present of the sacrifice of peace-offering an offering by fire to Yahweh; the fat that covereth the inwards, and all the fat that is on inwards,
`And he hath brought near from the sacrifice of the peace-offerings a fire-offering to Yahweh, the fat which is covering the inwards, and all the fat which [is] on the inwards,
- 4** And the two kidneys, and the fat that is on them, which is by the flanks, and the caul above the liver, with the kidneys, it shall he take away.
and the two kidneys, and the fat that is on them, which is by the flanks, and the net above the liver which he shall take away as far as the kidney and the two kidneys, and the fat which [is] on them, which [is] on the flanks, and the redundance above the liver, (beside the kidneys he doth turn aside),
- 5** And Aaron's sons shall burn it on the altar, upon the burnt-sacrifice which is upon the wood that is on the fire: it is an offering made by fire, of a sweet savor to Yahweh.
and Aaron's sons shall burn it on the altar upon the burnt-offering which [lieth] on the wood that is upon the fire: [it is] an offering by fire to Yahweh of a sweet odour.
and sons of Aaron have made it a perfume on the altar, on the burnt-offering which [is] on the wood, which [is] on the fire -- a fire-offering of sweet fragrance to Yahweh.
- 6** And if his offering for a sacrifice of peace-offering to Yahweh shall be of the flock, male or female; he shall offer it without blemish.
And if his offering for a sacrifice of peace-offering to Yahweh be of small cattle, male or female, he shall present it without blemish.
`And if his offering [is] out of the flock for a sacrifice of peace-offerings to Yahweh, male or female, a perfect one he doth bring near;
- 7** If he shall offer a lamb for his offering, then shall he offer it before Yahweh.
If he present a sheep for his offering, then shall he present it before Yahweh,
if a sheep he is bringing near [for] his offering, then he hath brought it near before Yahweh,
- 8** And he shall lay his hand upon the head of his offering, and kill it before the tabernacle of the congregation: and Aaron's sons shall sprinkle the blood of it around upon the altar.
and shall lay his hand on the head of his offering, and slaughter it before the tent of meeting; and Aaron's sons shall sprinkle the blood thereof upon the altar round about.
and hath laid his hand on the head of his offering, and hath slaughtered it before the tent of meeting, and sons of Aaron have sprinkled its blood the altar round about.
- 9** And he shall offer of the sacrifice of the peace-offering an offering made by fire to Yahweh: its fat, and the whole rump, that shall he take off half by the back-bone; and the fat that covereth the inwards, and all the fat that is upon the inwards,
And he shall present of the sacrifice of peace-offering an offering by fire to Yahweh; the fat thereof, the whole fat tail, which he shall take off half by the backbone, and the fat that covereth the inwards, and all the fat that is on the inwards,
`And he hath brought near from the sacrifice of the peace-offerings a fire-offering to Yahweh, its fat, the whole fat tail (over-against the bone he doth turn it aside), and the fat which is covering the inwards, and all the fat which [is] on the inwards,

- 10** And the two kidneys, and the fat that is upon them, which is by the flanks, and the caul above the liver, with the kidneys, that shall he take away. and the two kidneys, and the fat that is on them, which is by the flanks, and the net above the liver which he shall take away as far as the kidney and the two kidneys, and the fat which [is] on them, which [is] on the flanks, and the redundance above the liver, (beside the kidneys he doth turn aside),
- 11** And the priest shall burn it upon the altar: it is the food of the offering made by fire to Yahweh. and the priest shall burn it on the altar: [it is] the food of the offering by fire to Yahweh. and the priest hath made it a perfume on the altar -- bread of a fire-offering to Yahweh.
- 12** And if his offering shall be a goat, then he shall offer it before Yahweh. And if his offering be a goat, then he shall present it before Yahweh. `And if his offering [is] a goat, then he hath brought it near before Yahweh,
- 13** And he shall lay his hand upon the head of it, and kill it before the tabernacle of the congregation: and the sons of Aaron shall sprinkle its blood upon the altar round about. And he shall lay his hand on the head of it, and slaughter it before the tent of meeting; and the sons of Aaron shall sprinkle the blood thereof on the altar round about. and hath laid his hand on its head, and hath slaughtered it before the tent of meeting, and sons of Aaron have sprinkled its blood on the altar round about;
- 14** And he shall offer of it his offering, even an offering made by fire to Yahweh; the fat that covereth the inwards, and all the fat that is upon the inwards, And he shall present thereof his offering, an offering by fire to Yahweh; the fat that covereth the inwards and all the fat that is on the inwards, and he hath brought near from it his offering, a fire-offering to Yahweh, the fat which is covering the inwards, and all the fat which [is] on the inwards,
- 15** And the two kidneys, and the fat that is upon them, which is by the flanks, and the caul above the liver, with the kidneys, that shall he take away. and the two kidneys, and the fat that is on them, which is by the flanks, and the net above the liver which he shall take away as far as the kidney and the two kidneys, and the fat which [is] upon them, which [is] on the flanks, and the redundance above the liver, (beside the kidneys he doth turn it aside),
- 16** And the priest shall burn them upon the altar: it is the food of the offering made by fire for a sweet savor: all the fat is Yahweh'S. and the priest shall burn them on the altar: [it is] the food of the offering by fire for a sweet odour. All the fat [shall be] Yahweh`s. and the priest hath made them a perfume on the altar -- bread of a fire-offering, for sweet fragrance; all the fat [is] Yahweh`s.
- 17** It shall be a perpetual statute for your generations throughout all your dwellings, that ye eat neither fat nor blood. [It is] an everlasting statute for your generations throughout all your dwellings: no fat and no blood shall ye eat. `A statute age-during to your generations in all your dwellings: any fat or any blood ye do not eat.`

- 1** And Yahweh spoke to Moses, saying,
And Yahweh spoke to Moses, saying,
And Yahweh speaketh unto Moses, saying,
- 2** Speak to the children of Israel, saying, If a soul shall sin through ignorance against any of the commandments of Yahweh concerning things which ought not to be done, and shall violate any of them:
Speak unto the children of Israel, saying, If a soul shall sin through inadvertence against any of the commandments of Yahweh [in things] that ought not to be done, and do any of them;
`Speak unto the sons of Israel, saying, When a person doth sin through ignorance against any of the commands of Yahweh [regarding things] which are not to be done, and hath done [something] against one of these --
- 3** If the priest that is anointed shall sin according to the sin of the people; then let him bring, for his sin which he hath sinned, a young bullock without blemish to Yahweh for a sin-offering.
if the priest that is anointed sin according to the trespass of the people; then for his sin which he hath sinned shall he present a young bullock without blemish to Yahweh for a sin-offering.
`If the priest who is anointed doth sin according to the guilt of the people, then he hath brought near for his sin which he hath sinned a bullock, a son of the herd, a perfect one, to Yahweh, for a sin-offering,
- 4** And he shall bring the bullock to the door of the tabernacle of the congregation before Yahweh; and shall lay his hand upon the bullock's head, and kill the bullock before Yahweh.
And he shall bring the bullock to the entrance of the tent of meeting before Yahweh; and shall lay his hand on the bullock's head, and slaughter the bullock before Yahweh.
and he hath brought in the bullock unto the opening of the tent of meeting before Yahweh, and hath laid his hand on the head of the bullock, and hath slaughtered the bullock before Yahweh.
- 5** And the priest that is anointed shall take of the bullock's blood, and bring it to the tabernacle of the congregation:
And the priest that is anointed shall take of the bullock's blood, and bring it into the tent of meeting;
`And the priest who is anointed hath taken of the blood of the bullock, and hath brought it in unto the tent of meeting,
- 6** And the priest shall dip his finger in the blood, and sprinkle of the blood seven times before Yahweh, before the veil of the sanctuary.
and the priest shall dip his finger in the blood, and sprinkle of the blood seven times before Yahweh before the veil of the sanctuary;
and the priest hath dipped his finger in the blood, and sprinkled of the blood seven times before Yahweh, at the front of the veil of the sanctuary
- 7** And the priest shall put some of the blood upon the horns of the altar of sweet incense before Yahweh, which is in the tabernacle of the congregation; and shall pour all the blood of the bullock at the bottom of the altar of the burnt-offering, which is at the door of the tabernacle of the congregation.
and the priest shall put of the blood on the horns of the altar of fragrant incense, which is in the tent of meeting, before Yahweh; and he shall pour all the blood of the bullock at the bottom of the altar of burnt-offering, which is at the entrance of the tent of meeting.
and the priest hath put of the blood on the horns of the altar of spice-perfume before Yahweh, which [is] in the tent of meeting, and all the blood the bullock he doth pour out at the foundation of the altar of the burnt-offering, which [is] at the opening of the tent of meeting.

- 8 And he shall take off from it all the fat of the bullock for the sin-offering; the fat that covereth the inwards, and all the fat that is upon the inward
And all the fat of the bullock of the sin-offering shall he take off from it; the fat that covereth the inwards, and all the fat that is on the inwards.
`And all the fat of the bullock of the sin-offering he doth lift up from it, the fat which is covering over the inwards, and all the fat which [is] on the inwards,
- 9 And the two kidneys, and the fat that is upon them, which is by the flanks, and the caul above the liver, with the kidneys, that shall he take away,
and the two kidneys, and the fat that is on them, which is by the flanks, and the net above the liver which he shall take away as far as the kidney
and the two kidneys, and the fat which [is] on them, which [is] on the flanks, and the redundance above the liver, (beside the kidneys he doth turn
aside),
- 10 As it was taken off from the bullock of the sacrifice of peace-offerings: and the priest shall burn them upon the altar of the burnt-offering.
as it is taken off from the ox of the sacrifice of peace-offering; and the priest shall burn them on the altar of burnt-offering.
as it is lifted up from the ox of the sacrifice of the peace-offerings; and the priest hath made them a perfume on the altar of the burnt-offering.
- 11 And the skin of the bullock, and all his flesh, with his head, and with his legs, and his inwards, and his dung,
And the skin of the bullock, and all its flesh, with its head, and with its legs, and its inwards, and its dung,
`And the skin of the bullock, and all its flesh, besides its head, and besides its legs, and its inwards, and its dung --
- 12 Even the whole bullock shall he carry forth without the camp to a clean place, where the ashes are poured out, and burn him on the wood with
fire: where the ashes are poured out shall he be burnt.
even the whole bullock shall he carry forth outside the camp unto a clean place, where the ashes are poured out, and burn it on wood with fire;
where the ashes are poured out shall it be burnt.
he hath even brought out the whole bullock unto the outside of the camp, unto a clean place, unto the place of the pouring out of the ashes, and he
hath burnt it on the wood with fire; beside the place of the pouring out of the ashes it is burnt.
- 13 And if the whole congregation of Israel shall sin through ignorance, and the thing be hid from the eyes of the assembly, and they have done
somewhat against any of the commandments of Yahweh concerning things which should not be done, and are guilty;
And if the whole assembly of Israel sin inadvertently, and the thing be hid from the eyes of the congregation, and they do [somewhat against] a
of all the commandments of Yahweh [in things] which should not be done, and are guilty;
`And if the whole company of Israel err ignorantly, and the thing hath been hidden from the eyes of the assembly, and they have done [something
against] one of all the commands of Yahweh [concerning things] which are not to be done, and have been guilty;
- 14 When the sin which they have sinned against it is known, then the congregation shall offer a young bullock for the sin, and bring him before the
tabernacle of the congregation.
and the sin wherewith they have sinned against it have become known; then the congregation shall present a young bullock for the sin-offering,
and shall bring it before the tent of meeting;
when the sin which they have sinned concerning it hath been known, then have the assembly brought near a bullock, a son of the herd, for a sin-
offering, and they have brought it in before the tent of meeting;

- 15** And the elders of the congregation shall lay their hands upon the head of the bullock before Yahweh: and the bullock shall be killed before Yahw and the elders of the assembly shall lay their hands on the head of the bullock before Yahweh; and one shall slaughter the bullock before Yahw and the elders of the company have laid their hands on the head of the bullock, before Yahweh, and [one] hath slaughtered the bullock before Yahweh.
- 16** And the priest that is anointed shall bring of the bullock's blood to the tabernacle of the congregation:
And the priest that is anointed shall bring of the bullock's blood into the tent of meeting;
`And the priest who is anointed hath brought in of the blood of the bullock unto the tent of meeting,
- 17** And the priest shall dip his finger in some of the blood, and sprinkle it seven times before Yahweh, even before the veil.
and the priest shall dip his finger in the blood, and sprinkle it seven times before Yahweh, before the veil;
and the priest hath dipped his finger in the blood, and hath sprinkled seven times before Yahweh at the front of the veil,
- 18** And he shall put some of the blood upon the horns of the altar which is before Yahweh, that is in the tabernacle of the congregation, and shall pour out all the blood at the bottom of the altar of the burnt-offering, which is at the door of the tabernacle of the congregation.
and he shall put of the blood on the horns of the altar that is before Yahweh which is in the tent of meeting; and he shall pour out all the blood at the bottom of the altar of burnt-offering, which is at the entrance of the tent of meeting.
and [some] of the blood he doth put on the horns of the altar which [is] before Yahweh, which [is] in the tent of meeting; and all the blood he doth pour out at the foundation of the altar of the burnt-offering, which [is] at the opening of the tent of meeting;
- 19** And he shall take all his fat from him, and burn it upon the altar.
And all its fat shall he take off from it and burn on the altar.
and all its fat he doth lift up from it, and hath made perfume on the altar.
- 20** And he shall do with the bullock as he did with the bullock for a sin-offering, so shall he do with this: and the priest shall make an atonement for them, and it shall be forgiven them.
And he shall do with the bullock as he did with the bullock of sin-offering: so shall he do with it. And the priest shall make atonement for them; and it shall be forgiven them.
`And he hath done to the bullock as he hath done to the bullock of the sin-offering, so he doth to it; and the priest hath made atonement for them and it hath been forgiven them;
- 21** And he shall carry forth the bullock without the camp, and burn him as he burned the first bullock: it is a sin-offering for the congregation.
And he shall carry forth the bullock outside the camp, and burn it as he burned the first bullock: it is a sin-offering of the congregation.
and he hath brought out the bullock unto the outside of the camp, and hath burned it as he hath burned the first bullock; it [is] a sin-offering of the assembly.

- 22 When a ruler hath sinned, and done somewhat through ignorance against any of the commandments of Yahweh his God concerning things which should not be done, and is guilty;
 When a prince sinneth and through inadvertence doeth [somewhat against] any of all the commandments of Yahweh his God [in things] which should not be done, and is guilty;
 `When a prince doth sin, and hath done [something against] one of all the commands of Yahweh his God [regarding things] which are not to be done, through ignorance, and hath been guilty --
- 23 Or if his sin, in which he hath sinned, shall come to his knowledge; he shall bring his offering, a kid of the goats, a male without blemish: if his sin, wherein he hath sinned, come to his knowledge, he shall bring his offering, a buck of the goats, a male without blemish.
 or his sin wherein he hath sinned hath been made known unto him, then he hath brought in his offering, a kid of the goats, a male, a perfect one,
- 24 And he shall lay his hand upon the head of the goat, and kill it in the place where they kill the burnt-offering before Yahweh: it is a sin-offering. And he shall lay his hand on the head of the goat, and slaughter it at the place where they slaughter the burnt-offering before Yahweh: it is a sin offering.
 and he hath laid his hand on the head of the goat, and hath slaughtered it in the place where he doth slaughter the burnt-offering before Yahweh [is] a sin-offering.
- 25 And the priest shall take of the blood of the sin-offering with his finger, and put it upon the horns of the altar of burnt-offering, and shall pour out his blood at the bottom of the altar of burnt-offering.
 And the priest shall take of the blood of the sin-offering with his finger, and put it on the horns of the altar of burnt-offering, and shall pour out its blood at the bottom of the altar of burnt-offering.
 `And the priest hath taken of the blood of the sin-offering with his finger, and hath put on the horns of the altar of the burnt-offering, and its blood he doth pour out at the foundation of the altar of the burnt-offering,
- 26 And he shall burn all his fat upon the altar, as the fat of the sacrifice of peace-offerings: and the priest shall make an atonement for him as concerning his sin, and it shall be forgiven him.
 And he shall burn all its fat on the altar, as the fat of the sacrifice of peace-offering; and the priest shall make atonement for him [to cleanse him from his sin, and it shall be forgiven him.
 and with all its fat he doth make perfume on the altar, as the fat of the sacrifice of the peace-offerings; and the priest hath made atonement for him because of his sin, and it hath been forgiven him.
- 27 And if any one of the common people shall sin through ignorance, while he doeth somewhat against any of the commandments of Yahweh concerning things which ought not to be done, and be guilty;
 And if any one of the people of the land sin through inadvertence, that he do [somewhat against] any of the commandments of Yahweh [in things] which should not be done, and be guilty;
 `And if any person of the people of the land sin through ignorance, by his doing [something against] one of the commands of Yahweh [regarding things] which are not to be done, and hath been guilty --

- 28** Or if his sin which he hath sinned shall come to his knowledge: then he shall bring his offering, a kid of the goats, a female without blemish, for his sin which he hath sinned.
if his sin, which he hath sinned, come to his knowledge, then he shall bring his offering, a goat, a female without blemish, for his sin which he hath sinned.
or his sin which he hath sinned hath been made known unto him, then he hath brought in his offering, a kid of the goats, a perfect one, a female, his sin which he hath sinned,
- 29** And he shall lay his hand upon the head of the sin-offering, and slay the sin-offering in the place of the burnt-offering.
And he shall lay his hand on the head of the sin-offering, and slaughter the sin-offering at the place of the burnt-offering.
and he hath laid his hand on the head of the sin-offering, and hath slaughtered the sin-offering in the place of the burnt-offering.
- 30** And the priest shall take of the blood of it with his finger, and put it upon the horns of the altar of burnt-offering, and shall pour out all the blood thereof at the bottom of the altar.
And the priest shall take of the blood thereof with his finger, and put [it] on the horns of the altar of burnt-offering, and shall pour out all the blood thereof at the bottom of the altar.
`And the priest hath taken of its blood with his finger, and hath put on the horns of the altar of the burnt-offering, and all its blood he doth pour out at the foundation of the altar,
- 31** And he shall take away all its fat, as the fat is taken away from off the sacrifice of peace-offerings; and the priest shall burn it upon the altar for sweet savor to Yahweh; and the priest shall make an atonement for him, and it shall be forgiven him.
And he shall take away all the fat thereof, as the fat is taken away from off the sacrifice of peace-offering; and the priest shall burn it on the altar for a sweet odour to Yahweh; and the priest shall make atonement for him, and it shall be forgiven him.
and all its fat he doth turn aside, as the fat hath been turned aside from off the sacrifice of the peace-offerings, and the priest hath made perfume the altar, for sweet fragrance to Yahweh; and the priest hath made atonement for him, and it hath been forgiven him.
- 32** And if he shall bring a lamb for a sin-offering, he shall bring it a female without blemish.
And if he bring a sheep for his offering for sin, a female without blemish shall he bring it.
`And if he bring in a sheep [for] his offering, for a sin-offering, a female, a perfect one, he doth bring in,
- 33** And he shall lay his hand upon the head of the sin-offering, and slay it for a sin-offering in the place where they kill the burnt-offering.
And he shall lay his hand on the head of the sin-offering, and slaughter it for a sin-offering at the place where they slaughter the burnt-offering
and he hath laid his hand on the head of the sin-offering, and hath slaughtered it for a sin-offering in the place where he slaughtereth the burnt-offering.
- 34** And the priest shall take of the blood of the sin-offering with his finger, and put it upon the horns of the altar of burnt-offering, and shall pour out all the blood of it at the bottom of the altar:
And the priest shall take of the blood of the sin-offering with his finger, and put [it] on the horns of the altar of burnt-offering, and shall pour out all the blood thereof at the bottom of the altar.
`And the priest hath taken of the blood of the sin-offering with his finger, and hath put on the horns of the altar of the burnt-offering, and all its blood he poureth out at the foundation of the altar,

- 35** And he shall take away all its fat, as the fat of the lamb is taken away from the sacrifice of the peace-offerings; and the priest shall burn them up the altar, according to the offerings made by fire to Yahweh: and the priest shall make an atonement for his sin that he hath committed, and it shall be forgiven him.
And he shall take away all the fat thereof, as the fat of the lamb is taken away from the sacrifice of peace-offering; and the priest shall burn the on the altar, with Yahweh's offerings by fire; and the priest shall make atonement for him concerning his sin which he hath sinned, and it shall be forgiven him.
and all its fat he turneth aside, as the fat of the sheep is turned aside from the sacrifice of the peace-offerings, and the priest hath made them a perfume on the altar, according to the fire-offerings of Yahweh, and the priest hath made atonement for him, for his sin which he hath sinned, and it hath been forgiven him.
- 1** And if a soul shall sin, and hear the voice of swearing, and be a witness, whether he hath seen or known of it; if he doth not utter it, then he shall bear his iniquity.
And if any one sin, and hear the voice of adjuration, and he is a witness whether he hath seen or known [it], if he do not give information, then he shall bear his iniquity.
`And when a person doth sin, and hath heard the voice of an oath, and he [is] witness, or hath seen, or hath known -- if he declare not, then he hath borne his iniquity:
- 2** Or if a soul shall touch any unclean thing, whether a carcass of an unclean beast, or a carcass of unclean cattle, or the carcass of unclean creeping animals, and it shall be hidden from him; he also shall be unclean, and guilty.
Or if any one touch any unclean thing, whether it be the carcass of an unclean beast, or the carcass of unclean cattle, or the carcass of an unclean crawling thing, and it be hid from him, -- he also is unclean and guilty;
`Or when a person cometh against any thing unclean, or against a carcass of an unclean beast, or against a carcass of unclean cattle, or against a carcass of an unclean teeming creature, and it hath been hidden from him, and he unclean, and guilty;
- 3** Or if he shall touch the uncleanness of man, whatever uncleanness it may be that a man shall be defiled with, and it be hid from him; when he knoweth of it, then he shall be guilty.
or if he touch the uncleanness of man, any uncleanness of him by which he is defiled, and it be hid from him, when he knoweth [it], then he is guilty.
`Or when he cometh against uncleanness of man, even any of his uncleanness whereby he is unclean, and it hath been hidden from him, and he hath known, and hath been guilty:
- 4** Or if a soul shall swear, pronouncing with his lips to do evil, or to do good, whatever it may be, that a man shall pronounce with an oath, and it be hid from him; when he knoweth of it, then he shall be guilty in one of these.
Or if any one swear, talking rashly with the lips, to do evil or to do good, in everything that a man shall say rashly with an oath, and it be hid from him, when he knoweth [it], then is he guilty in one of these.
`Or when a person sweareth, speaking wrongfully with the lips to do evil, or to do good, even anything which man speaketh wrongfully with an oath, and it hath been hid from him; -- when he hath known then he hath been guilty of one of these;

- 5 And it shall be, when he shall be guilty in one of these things, that he shall confess that he hath sinned in that thing:
And it shall be, when he shall be guilty in one of these, that he shall confess wherein he hath sinned;
`And it hath been when he is guilty of one of these, that he hath confessed concerning that which he hath sinned,
- 6 And he shall bring his trespass-offering to Yahweh for his sin which he hath sinned, a female from the flock, a lamb or a kid of the goats, for a sin offering; and the priest shall make an atonement for him concerning his sin.
and he shall bring his trespass-offering to Yahweh for his sin which he hath sinned, a female from the small cattle, a sheep or doe goat, for a sin offering; and the priest shall make atonement for him [to cleanse him] from his sin.
and hath brought in his guilt-offering to Yahweh for his sin which he hath sinned, a female out of the flock, a lamb, or a kid of the goats, for a sin offering, and the priest hath made atonement for him, because of his sin.
- 7 And if he shall not be able to bring a lamb, then he shall bring for his trespass which he hath committed, two turtle-doves, or two young pigeons, Yahweh; one for a sin-offering, and the other for a burnt-offering.
And if his hand be not able to bring what is so much as a sheep, then he shall bring for his trespass which he hath sinned two turtle-doves or two young pigeons, to Yahweh; one for a sin-offering, and the other for a burnt-offering.
`And if his hand reach not to the sufficiency of a lamb, then he hath brought in his guilt-offering -- he who hath sinned -- two turtle-doves or two young pigeons to Yahweh, one for a sin-offering, and one for a burnt-offering;
- 8 And he shall bring them to the priest, who shall offer that which is for the sin-offering first, and wring off his head from his neck, but shall not divide it asunder:
And he shall bring them unto the priest, who shall present that which is for the sin-offering first, and pinch off his head at the neck, but shall not divide it;
and he hath brought them in unto the priest, and hath brought near that which [is] for a sin-offering first, and hath wrung off its head from its neck, and doth not separate [it],
- 9 And he shall sprinkle of the blood of the sin-offering upon the side of the altar; and the rest of the blood shall be wrung out at the bottom of the altar: it is a sin-offering.
and he shall sprinkle of the blood of the sin-offering on the wall of the altar; and the rest of the blood shall be wrung out at the bottom of the altar: it is a sin-offering.
and he hath sprinkled of the blood of the sin-offering on the side of the altar, and that which is left of the blood is wrung out at the foundation of the altar; it [is] a sin-offering.
- 10 And he shall offer the second for a burnt-offering, according to the manner: and the priest shall make an atonement for him for his sin which he hath sinned, and it shall be forgiven him.
And he shall offer the other for a burnt-offering, according to the ordinance. And the priest shall make atonement for him [to cleanse him] from his sin which he hath sinned, and it shall be forgiven him.
`And the second he maketh a burnt-offering, according to the ordinance, and the priest hath made atonement for him, because of his sin which he hath sinned, and it hath been forgiven him.

- 11** But if he shall not be able to bring two turtle-doves, or two young pigeons; then he that sinned shall bring for his offering the tenth part of an ephah of fine flour for a sin-offering; he shall put no oil upon it, neither shall he put any frankincense upon it: for it is a sin-offering.
But if his hand cannot attain to two turtle-doves, or two young pigeons, then he that sinned shall bring for his offering the tenth part of an epha of fine flour for a sin-offering: he shall put no oil on it, neither shall he put frankincense thereon; for it is a sin-offering.
`And if his hand reach not to two turtle-doves, or to two young pigeons, then he hath brought in his offering -- he who hath sinned -- a tenth of an ephah of flour for a sin-offering; he putteth no oil on it, nor doth he put on it frankincense, for it [is] a sin-offering,
- 12** Then shall he bring it to the priest, and the priest shall take his handful of it, even a memorial of it, and burn it on the altar, according to the offerings made by fire to Yahweh: it is a sin-offering.
And he shall bring it to the priest, and the priest shall take his handful of it, the memorial thereof, and burn it on the altar, with Yahweh's offerings by fire: it is a sin-offering.
and he hath brought it in unto the priest, and the priest hath taken a handful from it -- the fulness of his hand -- its memorial -- and hath made perfume on the altar, according to the fire-offerings of Yahweh; it [is] a sin-offering.
- 13** And the priest shall make an atonement for him as concerning his sin that he hath sinned in one of these, and it shall be forgiven him: and the remnant shall be the priest's, as a meat-offering.
And the priest shall make atonement for him concerning his sin which he hath sinned in one of these, and it shall be forgiven him; and it shall be the priest's, as the oblation.
`And the priest hath made atonement for him, for his sin which he hath sinned against one of these, and it hath been forgiven him, and [the remnant] hath been to the priest, like the present.`
- 14** And Yahweh spoke to Moses, saying,
And Yahweh spoke to Moses, saying,
And Yahweh speaketh unto Moses, saying,
- 15** If a soul shall commit a trespass, and sin through ignorance, in the holy things of Yahweh; then he shall bring for his trespass to Yahweh a ram without blemish out of the flocks, with thy estimation by shekels of silver, after the shekel of the sanctuary, for a trespass-offering:
If any one act unfaithfully and sin through inadvertence in the holy things of Yahweh, then he shall bring his trespass-offering to Yahweh, a ram without blemish out of the small cattle, according to thy valuation by shekels of silver, according to the shekel of the sanctuary, for a trespass-offering.
`When a person committeth a trespass, and hath sinned through ignorance against the holy things of Yahweh, then he hath brought in his guilt-offering to Yahweh, a ram, a perfect one, out of the flock, at thy valuation [in] silver -- shekels by the shekel of the sanctuary -- for a guilt-offering
- 16** And he shall make amends for the harm that he hath done in the holy thing, and shall add to it the fifth part, and give it to the priest: and the priest shall make an atonement for him with the ram of the trespass-offering, and it shall be forgiven him.
And he shall make restitution for the wrong that he hath done in the holy things, and shall add the fifth part thereto, and shall give it unto the priest; and the priest shall make atonement for him with the ram of the trespass-offering, and it shall be forgiven him.
`And that which he hath sinned against the holy thing he repayeth, and its fifth is adding to it, and hath given it to the priest, and the priest maketh atonement for him with the ram of the guilt-offering, and it hath been forgiven him.

- 17** And if a soul shall sin, and commit any of these things which are forbidden to be done by the commandments of Yahweh; though he knew it not, yet is he guilty, and shall bear his iniquity.
 And if any one sin and do against any of all the commandments of Yahweh what should not be done, and hath not known [it], yet is he guilty, and shall bear his iniquity.
 `And when any person sinneth, and hath done [something against] one of all the commands of Yahweh [regarding things] which are not to be done, and hath not known, and he hath been guilty, and hath borne his iniquity,
- 18** And he shall bring a ram without blemish out of the flock, with thy estimation, for a trespass-offering to the priest; and the priest shall make an atonement for him concerning his ignorance wherein he erred and knew it not, and it shall be forgiven him.
 And he shall bring a ram without blemish out of the small cattle, according to thy valuation, as trespass-offering, unto the priest; and the priest shall make atonement for him concerning his inadvertence wherein he sinned inadvertently, and knew [it] not, and it shall be forgiven him.
 `Then he hath brought in a ram, a perfect one, out of the flock, at thy valuation, for a guilt-offering, unto the priest; and the priest hath made atonement for him, for his ignorance in which he hath erred and he hath not known, and it hath been forgiven him;
- 19** It is a trespass-offering: he hath certainly trespassed against Yahweh.
 It is a trespass-offering: he hath certainly trespassed against Yahweh.
 it [is] a guilt-offering; he hath been certainly guilty before Yahweh.`
- 1** \6:8\And Yahweh spoke to Moses, saying,
 And Yahweh spoke to Moses, saying,
 And Yahweh speaketh unto Moses, saying,
- 2** \6:9\Command Aaron and his sons, saying, This is the law of the burnt-offering: It is the burnt-offering, because of the burning upon the altar all night until the morning, and the fire of the altar shall be burning in it.
 If any one sin and act unfaithfully against Yahweh, and lie to his neighbour as to an entrusted thing or a deposit or [that in which] he hath robbed or wronged his neighbour,
 `When any person doth sin, and hath committed a trespass against Yahweh, and hath lied to his fellow concerning a deposit, or concerning fellowship, or concerning violent robbery, or hath oppressed his fellow;
- 3** \6:10\And the priest shall put on his linen garment, and his linen breeches shall he put upon his flesh, and take up the ashes which the fire hath consumed with the burnt-offering on the altar, and he shall put them beside the altar.
 or have found what was lost, and denyeth it, and sweareth falsely in anything of all that man doeth, sinning therein;
 or hath found a lost thing, and hath lied concerning it, and hath sworn to a falsehood, concerning one of all [these] which man doeth, sinning in them:
- 4** \6:11\And he shall put off his garments, and put on other garments, and carry forth the ashes without the camp to a clean place.
 then it shall be, if he hath sinned and transgressed, that he shall restore what he robbed or that in which he hath defrauded, or the deposit, or the lost thing which he found,
 `Then it hath been, when he sinneth, and hath been guilty, that he hath returned the plunder which he hath taken violently away, or the thing which he hath got by oppression, or the deposit which hath been deposited with him, or the lost thing which he hath found;

- 5 \6:12\And the fire upon the altar shall be burning on it; it shall not be extinguished: and the priest shall burn wood on it every morning, and lay the burnt-offering in order upon it; and he shall burn on it the fat of the peace-offerings.
or all that about which he hath sworn falsely; and he shall restore it in the principal, and shall add the fifth part more thereto; to [him to] whom belongeth shall he give it, on the day of his trespass-offering.
or all that concerning which he sweareth falsely, he hath even repaid it in its principal, and its fifth he is adding to it; to him whose it [is] he giveth it in the day of his guilt-offering.
- 6 \6:13\The fire shall ever be burning upon the altar; it shall never go out.
And his trespass-offering shall he bring to Yahweh, a ram without blemish out of the small cattle according to thy valuation, as a trespass-offering, unto the priest.
`And his guilt-offering he bringeth in to Yahweh, a ram, a perfect one, out of the flock, at thy estimation, for a guilt-offering, unto the priest,
- 7 \6:14\And this is the law of the meat-offering: the sons of Aaron shall offer it before Yahweh, before the altar.
And the priest shall make atonement for him before Yahweh, and it shall be forgiven him concerning anything of all that he hath done so as to trespass therein.
and the priest hath made atonement for him before Yahweh, and it hath been forgiven him, concerning one thing of all that he doth, by being guilty therein.`
- 8 \6:15\And he shall take of it his handful, of the flour of the meat-offering, and of the oil thereof, and all the frankincense which is upon the meat-offering, and shall burn it upon the altar for a sweet savor, even the memorial of it, to Yahweh.
And Yahweh spoke to Moses, saying,
And Yahweh speaketh unto Moses, saying,
- 9 \6:16\And the remainder of it shall Aaron and his sons eat: with unleavened bread shall it be eaten in the holy place; in the court of the tabernacle of the congregation they shall eat it.
Command Aaron and his sons, saying, This is the law of the burnt-offering; this, the burnt-offering, shall be on the hearth on the altar all night unto the morning, and the fire of the altar shall be kept burning on it.
`Command Aaron and his sons, saying, This [is] a law of the burnt-offering (it [is] the burnt-offering, because of the burning on the altar all the night unto the morning, and the fire of the altar is burning on it,)
- 10 \6:17\It shall not be baked with leaven. I have given it to them for their portion of my offerings made by fire; It is most holy, as is the sin-offering and as the trespass-offering.
And the priest shall put on his linen raiment, and his linen breeches shall he put on his flesh, and take up the ashes to which the fire hath consumed the burnt-offering on the altar, and he shall put them beside the altar.
that the priest hath put on his long robe of fine linen, and his fine linen trousers he doth put on his flesh, and hath lifted up the ashes which the fire consumeth with the burnt-offering on the altar, and hath put them near the altar;

- 11** \6:18\All the males among the children of Aaron shall eat of it. It shall be a statute for ever in your generations concerning the offerings of Yahw made by fire: every one that toucheth them shall be holy.
And he shall put off his garments, and put on other garments, and carry forth the ashes without the camp unto a clean place.
and he hath stripped off his garments, and hath put on other garments, and hath brought out the ashes unto the outside of the camp, unto a clean place.
- 12** \6:19\And Yahweh spoke to Moses, saying,
And the fire upon the altar shall be kept burning on it: it shall not be put out; and the priest shall burn wood on it every morning, and lay the burnt-offering in order upon it; and he shall burn thereon the fat of the peace-offerings.
`And the fire on the altar is burning on it, it is not quenched, and the priest hath burned on it wood morning by morning, and hath arranged on it the burnt-offering, and hath made perfume on it [with] the fat of the peace-offerings;
- 13** \6:20\This is the offering of Aaron and of his sons, which they shall offer to Yahweh in the day when he is anointed; the tenth part of an ephah of fine flour for a meat-offering perpetual, half of it in the morning, and half of it at night.
A continual fire shall be kept burning on the altar: it shall never go out.
fire is continually burning on the altar, it is not quenched.
- 14** \6:21\In a pan it shall be made with oil; and when it is baked, thou shalt bring it in: and the baked pieces of the meat-offering shalt thou offer for sweet savor to Yahweh.
And this is the law of the oblation: [one of] the sons of Aaron shall present it before Yahweh, before the altar.
`And this [is] a law of the present: sons of Aaron have brought it near before Yahweh unto the front of the altar,
- 15** \6:22\And the priest of his sons that is anointed in his stead shall offer it: it is a statute for ever to Yahweh; it shall be wholly burnt.
And he shall take of it his handful of the fine flour of the oblation, and of the oil thereof, and all the frankincense which is on the meat-offering, and shall burn [it] on the altar: [it is] a sweet odour of the memorial thereof to Yahweh.
and [one] hath lifted up of it with his hand from the flour of the present, and from its oil, and all the frankincense which [is] on the present, and hath made perfume on the altar, sweet fragrance -- its memorial to Yahweh.
- 16** \6:23\For every meat-offering for the priest shall be wholly burnt: it shall not be eaten.
And the remainder thereof shall Aaron and his sons eat: unleavened shall it be eaten in a holy place; in the court of the tent of meeting shall they eat it.
`And the remnant of it do Aaron and his sons eat; [with] unleavened things it is eaten, in the holy place, in the court of the tent of meeting they do eat it.
- 17** \6:24\And Yahweh spoke to Moses, saying,
It shall not be baken with leaven. As their portion have I given it [unto them] of my offerings by fire: it is most holy; as the sin-offering, and as the trespass-offering.
It is not baken [with] any thing fermented, their portion I have given it, out of My fire-offerings; it [is] most holy, like the sin-offering, and like the guilt-offering.

- 18** \6:25\Speak to Aaron and to his sons, saying, This is the law of the sin-offering: In the place where the burnt-offering is killed shall the sin-offering be killed before Yahweh: it is most holy.
All the males among the children of Aaron shall eat of it. [It is] an everlasting statute in your generations, [their portion] of Yahweh's offerings fire: whatever toucheth these shall be holy.
Every male among the sons of Aaron doth eat it -- a statute age-during to your generations, out of the fire-offerings of Yahweh: all that cometh against them is holy.`
- 19** \6:26\The priest that offereth it for sin shall eat it: in the holy place shall it be eaten, in the court of the tabernacle of the congregation.
And Yahweh spoke to Moses, saying,
And Yahweh speaketh unto Moses, saying,
- 20** \6:27\Whatever shall touch the flesh of it shall be holy: and when there is sprinkled of its blood upon any garment, thou shalt wash that on which was sprinkled in the holy place.
This is the offering of Aaron and of his sons, which they shall present to Yahweh on the day when he is anointed: the tenth part of an ephah of fine flour as a continual oblation, half of it in the morning, and half thereof at night.
`This [is] an offering of Aaron and of his sons, which they bring near to Yahweh in the day of his being anointed; a tenth of the ephah of flour [for] a continual present, half of it in the morning, and half of it in the evening;
- 21** \6:28\But the earthen vessel in which it is boiled shall be broken: and if it shall be boiled in a brazen pot, it shall be both scoured, and rinsed in water.
It shall be prepared in the pan with oil: saturated with oil shalt thou bring it: baken pieces of the oblation shalt thou present [for] a sweet odour to Yahweh.
on a girdel with oil it is made -- fried thou dost bring it in; baked pieces of the present thou dost bring near, a sweet fragrance to Yahweh.
- 22** \6:29\All the males among the priests shall eat of it: it is most holy.
And the priest who is anointed of his sons in his stead shall prepare it: [it is] an everlasting statute; it shall be wholly burned to Yahweh.
`And the priest who is anointed in his stead, from among his sons, doth make it, -- a statute age-during of Yahweh: it is completely perfumed;
- 23** \6:30\And no sin-offering, of which any of the blood is brought into the tabernacle of the congregation to make reconciliation in the holy place, shall be eaten: it shall be burnt in the fire.
And every oblation of the priest shall be wholly burned; it shall not be eaten.
and every present of a priest is a whole burnt-offering; it is not eaten.`
- 1** Likewise this is the law of the trespass-offering: it is most holy.
And this is the law of the trespass-offering -- it is most holy:
`And this [is] a law of the guilt-offering: it [is] most holy;
- 2** In the place where they kill the burnt-offering shall they kill the trespass-offering: and the blood of it shall he sprinkle around upon the altar.
in the place where they slaughter the burnt-offering shall they slaughter the trespass-offering; and the blood thereof shall he sprinkle on the altar round about.
in the place where they slaughter the burnt-offering they do slaughter the guilt-offering, and its blood [one] doth sprinkle on the altar round about.

- 3 And he shall offer of it all its fat; the rump, and the fat that covereth the inwards,
And he shall present of it all the fat thereof; the fat tail and the fat that covereth the inwards,
and all its fat he bringeth near out of it, the fat tail, and the fat which is covering the inwards,
- 4 And the two kidneys, and the fat that is on them, which is by the flanks, and the caul that is above the liver, with the kidneys, that shall he take away:
and the two kidneys, and the fat that is on them, which is by the flanks, and the net above the liver, which he shall take away as far as the kidney and the two kidneys, and the fat which [is] on them, which [is] on the flanks, and the redundance above the liver (beside the kidneys he doth turn aside);
- 5 And the priest shall burn them upon the altar for an offering made by fire to Yahweh: it is a trespass-offering.
And the priest shall burn them on the altar, an offering by fire to Yahweh: it is a trespass-offering.
and the priest hath made them a perfume on the altar, a fire-offering to Yahweh; it [is] a guilt-offering.
- 6 Every male among the priests shall eat of it: it shall be eaten in the holy place: it is most holy.
Every male among the priests shall eat thereof; in a holy place shall it be eaten: it is most holy.
`Every male among the priests doth eat it; in the holy place it is eaten -- it [is] most holy;
- 7 As the sin-offering is, so is the trespass-offering: there is one law for them: the priest that maketh atonement with it shall have it.
As the sin-offering, so is the trespass-offering; [there shall] be one law for them: it shall be the priest`s who maketh atonement therewith.
as [is] a sin-offering, so [is] a guilt-offering; one law [is] for them; the priest who maketh atonement by it -- it is his.
- 8 And the priest that offereth any man's burnt-offering, even the priest shall have to himself the skin of the burnt-offering which he hath offered.
And [as to] the priest that presenteth any man`s burnt-offering, the skin of the burnt-offering which he hath presented shall be the priest`s for himself.
`And the priest who is bringing near any man`s burnt-offering, the skin of the burnt-offering which he hath brought near, it is the priest`s, his own
- 9 And all the meat-offering that is baked in the oven, and all that is dressed in the frying-pan, and in the pan, shall be the priest's that offereth it.
And every oblation that is baken in the oven, and all that is prepared in the cauldron and in the pan, shall be the priest`s who offereth it; to him shall belong.
and every present which is baked in an oven, and every one done in a frying-pan, and on a girdel, [is] the priest`s who is bringing it near; it is his
- 10 And every meat-offering mingled with oil, and dry, shall all the sons of Aaron have, one as much as another.
And every oblation, mingled with oil, and dry, shall all the sons of Aaron have, one as the other.
and every present, mixed with oil or dry, is for all the sons of Aaron -- one as another.
- 11 And this is the law of the sacrifice of peace-offerings, which he shall offer to Yahweh.
And this is the law of the sacrifice of peace-offering, which [a man] shall present to Yahweh.
`And this [is] a law of the sacrifice of the peace-offerings which [one] bringeth near to Yahweh:

- 12** If he shall offer it for a thanksgiving, then he shall offer with the sacrifice of thanksgiving unleavened cakes mingled with oil, and unleavened wafers anointed with oil, and cakes mingled with oil, of fine flour, fried.
If he present it for a thanksgiving, then he shall present with the sacrifice of thanksgiving unleavened cakes mingled with oil, and unleavened wafers anointed with oil, and fine flour saturated with oil, cakes mingled with oil.
if for a thank-offering he bring it near, then he hath brought near with the sacrifice of thank-offering unleavened cakes mixed with oil, and thin unleavened cakes anointed with oil, and of fried flour cakes mixed with oil;
- 13** Besides the cakes, he shall offer for his offering, leavened bread, with the sacrifice of thanksgiving of his peace-offerings.
Besides the cakes, he shall present his offering of leavened bread with the sacrifice of his peace-offering of thanksgiving.
besides the cakes, fermented bread he doth bring near [with] his offering, besides the sacrifice of thank-offering of his peace-offerings;
- 14** And of it he shall offer one out of the whole oblation for a heave-offering to Yahweh, and it shall be the priest's that sprinkleth the blood of the peace-offerings.
And of it he shall present one out of the whole offering as a heave-offering to Yahweh; to the priest that sprinkleth the blood of the peace-offering to him it shall belong.
and he hath brought near out of it one of the whole offering -- a heave-offering to Yahweh; to the priest who is sprinkling the blood of the peace-offerings -- it is his;
- 15** And the flesh of the sacrifice of his peace-offerings for thanksgiving shall be eaten the same day that it is offered; he shall not leave any of it until the morning.
And the flesh of the sacrifice of his peace-offering of thanksgiving shall be eaten the same day that it is presented; he shall not let any of it remain until the morning.
as to the flesh of the sacrifice of the thank-offering of his peace-offerings, in the day of his offering it is eaten; he doth not leave of it till morning.
- 16** But if the sacrifice of his offering shall be a vow or a voluntary offering, it shall be eaten the same day that he offereth his sacrifice: and on the morrow also the remainder of it shall be eaten:
And if the sacrifice of his offering be a vow, or voluntary, it shall be eaten the same day that he presented his sacrifice; on the morrow also the remainder of it shall be eaten;
`And if the sacrifice of his offering [is] a vow or free-will offering, in the day of his bringing near his sacrifice it is eaten; and on the morrow also the remnant of it is eaten;
- 17** But the remainder of the flesh of the sacrifice on the third day shall be burnt with fire.
and the remainder of the flesh of the sacrifice on the third day shall be burned with fire.
and the remnant of the flesh of the sacrifice on the third day with fire is burnt;

- 18** And if any of the flesh of the sacrifice of his peace-offerings shall be eaten at all on the third day, it shall not be accepted, neither shall it be imputed to him that offereth it; it shall be an abomination, and the soul that eateth of it shall bear his iniquity.
And if [any] of the flesh of the sacrifice of his peace-offering be eaten at all on the third day, it shall not be accepted, it shall not be reckoned to him that hath presented it; it shall be an unclean thing, and the soul that eateth of it shall bear his iniquity.
and if any of the flesh of the sacrifice of his peace-offerings be really eaten on the third day, it is not pleasing; for him who is bringing it near it is not reckoned; it is an abominable thing, and the person who is eating of it his iniquity doth bear.
- 19** And the flesh that toucheth any unclean thing shall not be eaten; it shall be burnt with fire: and as for the flesh, all that shall be clean shall eat of it.
And the flesh that toucheth anything unclean shall not be eaten; it shall be burned with fire. And as to the flesh, all that are clean may eat [the] flesh.
`And the flesh which cometh against any unclean thing is not eaten; with fire it is burnt; as to the flesh, every clean one doth eat of the flesh;
- 20** But the soul that eateth of the flesh of the sacrifice of peace-offerings that pertain to Yahweh, having his uncleanness upon him, even that soul shall be cut off from his people.
But the soul that eateth the flesh of the sacrifice of peace-offering which is for Yahweh, having his uncleanness upon him, that soul shall be cut off from his peoples.
and the person who eateth of the flesh of the sacrifice of the peace-offerings which [are] Yahweh's, and his uncleanness upon him, even that person hath been cut off from his people.
- 21** Moreover, the soul that shall touch any unclean thing, as the uncleanness of man, or any unclean beast, or any abominable unclean thing, and eat of the flesh of the sacrifice of peace-offerings which pertain to Yahweh, even that soul shall be cut off from his people.
And if any one touch anything unclean, the uncleanness of man, or unclean beast, or any unclean abomination, and eat of the flesh of the sacrifice of peace-offering, which is for Yahweh, that soul shall be cut off from his peoples.
`And when a person cometh against any thing unclean, of the uncleanness of man, or of the uncleanness of beasts, or of any unclean teeming creature, and hath eaten of the flesh of the sacrifice of the peace-offerings which [are] Yahweh's, even that person hath been cut off from his people.`
- 22** And Yahweh spoke to Moses, saying,
And Yahweh spoke to Moses, saying,
And Yahweh speaketh unto Moses, saying,
- 23** Speak to the children of Israel, saying, Ye shall eat no manner of fat, of ox, or of sheep, or of goat.
Speak unto the children of Israel, saying, No fat, of ox, or of sheep, or of goat shall ye eat.
`Speak unto the sons of Israel, saying, Any fat of ox and sheep and goat ye do not eat;
- 24** And the fat of the beast that dieth of itself, and the fat of that which is torn with beasts, may be used for any other purpose; but ye shall in no wise eat of it.
But the fat of a dead carcase, and the fat of that which is torn, may be used in any other use; but ye shall in no wise eat it.
and the fat of a carcase, and the fat of a torn thing is prepared for any work, but ye do certainly not eat it;

- 25** For whoever eateth the fat of the beast, of which men offer an offering made by fire to Yahweh, even the soul that eateth it shall be cut off from his people.
For whoever eateth the fat of the beast of which men present an offering by fire to Yahweh, the soul that hath eaten shall be cut off from his peoples.
for whoever eateth the fat of the beast, of which [one] bringeth near a fire-offering to Yahweh, even the person who eateth hath been cut off from his people.
- 26** Moreover, ye shall eat no manner of blood, whether of fowl or of beast, in any of your dwellings.
And no blood shall ye eat in any of your dwellings, whether it be of fowl or of cattle.
`And any blood ye do not eat in all your dwellings, of fowl, or of beast;
- 27** Whatever soul it may be that eateth any manner of blood, even that soul shall be cut off from his people.
Whatever soul it be that eateth any manner of blood, that soul shall be cut off from his peoples.
any person who eateth any blood, even that person hath been cut off from his people.`
- 28** And Yahweh spoke to Moses, saying,
And Yahweh spoke to Moses, saying,
And Yahweh speaketh unto Moses, saying,
- 29** Speak to the children of Israel, saying, He that offereth the sacrifice of his peace-offerings to Yahweh, shall bring his oblation to Yahweh of the sacrifice of his peace-offerings.
Speak unto the children of Israel, saying, He that presenteth the sacrifice of his peace-offering to Yahweh shall bring his offering to Yahweh of the sacrifice of his peace-offering.
`Speak unto the sons of Israel, saying, He who is bringing near the sacrifice of his peace-offerings to Yahweh doth bring in his offering to Yahweh from the sacrifice of his peace-offerings;
- 30** His own hands shall bring the offerings of Yahweh made by fire, the fat with the breast, that shall he bring, that the breast may be waved for a wave-offering before Yahweh.
His own hands shall bring Yahweh's offerings by fire, the fat with the breast shall he bring: the breast, that it may be waved as a wave-offering before Yahweh.
his own hands do bring in the fire-offerings of Yahweh, the fat beside the breast, it he doth bring in with the breast, to wave it -- a wave-offering before Yahweh.
- 31** And the priest shall burn the fat upon the altar: but the breast shall be Aaron's and his sons'.
And the priest shall burn the fat on the altar; and the breast shall be Aaron's and his sons'.
`And the priest hath made perfume with the fat on the altar, and the breast hath been Aaron's and his sons;
- 32** And the right shoulder shall ye give to the priest for a heave-offering of the sacrifices of your peace-offerings.
And the right shoulder of the sacrifices of your peace-offerings shall ye give as a heave-offering unto the priest.
and the right leg ye do make a heave-offering to the priest of the sacrifices of your peace-offerings;

- 33** He among the sons' of Aaron that offereth the blood of the peace-offerings, and the fat, shall have the right shoulder for his part.
 He of the sons of Aaron that presenteth the blood of the peace-offerings, and the fat, shall have the right shoulder for [his] part.
 he of the sons of Aaron who is bringing near the blood of the peace-offerings, and the fat, his is the right leg for a portion.
- 34** For the wave-breast and the heave-shoulder have I taken of the children of Israel from off the sacrifices of their peace-offerings, and have given them to Aaron the priest, and to his sons, by a statute for ever, from among the children of Israel.
 For the breast of the wave-offering, and the shoulder of the heave-offering, have I taken of the children of Israel from the sacrifices of their peace-offerings, and have given them unto Aaron the priest and unto his sons from the children of Israel by an everlasting statute.
 `For the breast of the wave-offering, and the leg of the heave-offering, I have taken from the sons of Israel, from the sacrifices of their peace-offerings, and I give them to Aaron the priest, and to his sons, by a statute age-during, from the sons of Israel.`
- 35** This is the portion of the anointing of Aaron, and of the anointing of his sons, out of the offerings of Yahweh made by fire, in the day when he presented them to minister to Yahweh in the priest's office;
 This is [the portion] of the anointing of Aaron and of the anointing of his sons, from Yahweh's offerings by fire, in the day [when] he presented them to serve Yahweh as priests,
 This [is] the anointing of Aaron, and the anointing of his sons out of the fire-offerings of Yahweh, in the day he hath brought them near to act as priest to Yahweh,
- 36** Which Yahweh commanded to be given to them by the children of Israel, in the day that he anointed them, by a statute for ever throughout their generations.
 which Yahweh commanded to be given them by the children of Israel in the day that he anointed them: [it is] an everlasting statute, throughout their generations.
 which Yahweh hath commanded to give to them in the day of His anointing them, from the sons of Israel -- a statute age-during to their generations.
- 37** This is the law of the burnt-offering, of the meat-offering, and of the sin-offering, and of the trespass-offering, and of the consecrations, and of the sacrifice of the Peace-offerings;
 This is the law of the burnt-offering, of the oblation, and of the sin-offering, and of the trespass-offering, and of the consecration-offering, and of the sacrifice of peace-offering,
 This [is] the law for burnt-offering, for present, and for sin-offering, and for guilt-offering, and for consecrations, and for a sacrifice of the peace offerings,
- 38** Which Yahweh commanded Moses in mount Sinai, in the day that he commanded the children of Israel to offer their oblations to Yahweh, in the wilderness of Sinai.
 which Yahweh commanded Moses in mount Sinai, in the day that he commanded the children of Israel to present their offerings to Yahweh, in the wilderness of Sinai.
 which Yahweh hath commanded Moses in Mount Sinai, in the day of his commanding the sons of Israel to bring near their offerings to Yahweh, the wilderness of Sinai.

- 1** And Yahweh spoke to Moses, saying,
And Yahweh spoke to Moses, saying,
And Yahweh speaketh unto Moses, saying,
- 2** Take Aaron and his sons with him, and the garments, and the anointing oil, and a bullock for the sin-offering, and two rams, and a basket of unleavened bread;
Take Aaron and his sons with him, and the garments and the anointing oil, and the bullock of the sin-offering, and the two rams, and the basket of unleavened [bread];
`Take Aaron and his sons with him, and the garments, and the anointing oil, and the bullock of the sin-offering, and the two rams, and the basket of unleavened things,
- 3** And assemble thou all the congregation to the door of the tabernacle of the congregation.
and gather all the assembly together at the entrance of the tent of meeting.
and all the company assemble thou unto the opening of the tent of meeting.`
- 4** And Moses did as Yahweh commanded him; and the assembly was gathered to the door of the tabernacle of the congregation.
And Moses did as Yahweh had commanded him; and the assembly was collected at the entrance of the tent of meeting.
And Moses doth as Yahweh hath commanded him, and the company is assembled unto the opening of the tent of meeting,
- 5** And Moses said to the congregation, This is the thing which Yahweh commanded to be done.
And Moses said to the assembly, This is the thing which Yahweh has commanded to be done.
and Moses saith unto the company, `This [is] the thing which Yahweh hath commanded to do.`
- 6** And Moses brought Aaron and his sons, and washed them with water.
And Moses brought Aaron near, and his sons, and bathed them with water.
And Moses bringeth near Aaron and his sons, and doth bathe them with water,
- 7** And he put upon him the coat, and girded him with the girdle, and clothed him with the robe, and put the ephod upon him, and he girded him with the curious girdle of the ephod, and bound it to him with it.
And he put upon him the vest and girded him with the girdle, and clothed him with the cloak, and put the ephod on him, and he girded him with the girdle of the ephod, and fastened the ephod on him.
and doth put on him the coat, and doth gird him with the girdle, and doth clothe him with the upper robe, and doth put on him the ephod, and doth gird him with the girdle of the ephod, and doth bind [it] to him with it,
- 8** And he put the breast-plate upon him: also he put in the breast-plate the Urim and the Thummim.
And he put the breastplate on it, and put on the breastplate the Urim and the Thummim;
and doth put on him the breastplate, and doth put unto the breastplate the Lights and the Perfections,

- 9** And he put the miter upon his head; also upon the miter, even upon his front, did he put the golden plate, the holy crown; as Yahweh commanded Moses.
and he put the turban upon his head; and upon the turban, on the front of it, he put the golden plate, the holy diadem; as Yahweh had commanded Moses.
and doth put the mitre on his head, and doth put on the mitre, over-against its front, the golden flower of the holy crown, as Yahweh hath commanded Moses.
- 10** And Moses took the anointing oil, and anointed the tabernacle and all that was in it, and sanctified them.
And Moses took the anointing oil, and anointed the tabernacle and all that was in it, and hallowed them.
And Moses taketh the anointing oil, and anointeth the tabernacle, and all that [is] in it, and sanctifieth them;
- 11** And he sprinkled part of it upon the altar seven times, and anointed the altar and all its vessels, both the laver and its foot, to sanctify them.
And he sprinkled thereof on the altar seven times, and anointed the altar and all its utensils, and the laver and its stand, to hallow them.
and he sprinkleth of it on the altar seven times, and anointeth the altar, and all its vessels, and the laver, and its base, to sanctify them;
- 12** And he poured of the anointing oil upon Aaron's head, and anointed him, to sanctify him.
And he poured of the anointing oil on Aaron's head, and anointed him, to hallow him.
and he poureth of the anointing oil on the head of Aaron, and anointeth him to sanctify him.
- 13** And Moses brought Aaron's sons, and put coats upon them, and girded them with girdles, and put bonnets upon them; as Yahweh commanded Moses.
And Moses brought Aaron's sons near and clothed them with the vests, and girded them with the girdles, and bound the high caps on them, as Yahweh had commanded Moses.
And Moses bringeth near the sons of Aaron, and doth clothe them [with] coats, and girdeth them [with] girdles, and bindeth for them turbans, as Yahweh hath commanded Moses.
- 14** And he brought the bullock for the sin-offering: and Aaron and his sons laid their hands upon the head of the bullock for the sin-offering.
And he brought near the bullock for the sin-offering; and Aaron and his sons laid their hands on the head of the bullock for the sin-offering;
And he bringeth nigh the bullock of the sin-offering, and Aaron layeth -- his sons also -- their hands on the head of the bullock of the sin-offering
- 15** And he slew it; and Moses took the blood, and put it upon the horns of the altar round about with his finger, and purified the altar, and poured the blood at the bottom of the altar, and sanctified it, to make reconciliation upon it.
and he slaughtered [it], and Moses took the blood, and put [it] on the horns of the altar round about with his finger, and cleansed the altar from sin, and the blood he poured at the bottom of the altar, and hallowed it, making atonement for it.
and [one] slaughtereth, and Moses taketh the blood, and putteth on the horns of the altar round about with his finger, and cleanseth the altar, and the blood he hath poured out at the foundation of the altar, and sanctifieth it, to make atonement upon it.

- 16** And he took all the fat that was upon the inwards, and the caul above the liver, and the two kidneys, and their fat, and Moses burned it upon the altar.
And he took all the fat that was on the inwards, and the net of the liver, and the two kidneys, and their fat, and Moses burned [them] on the altar.
And he taketh all the fat that [is] on the inwards, and the redundance above the liver, and the two kidneys, and their fat, and Moses maketh Perfume on the altar,
- 17** But the bullock, and his hide, his flesh, and his dung, he burnt with fire without the camp; as Yahweh commanded Moses.
And the bullock, and its skin, and its flesh, and its dung he burned with fire outside the camp, as Yahweh had commanded Moses.
and the bullock, and its skin, and its flesh, and its dung, he hath burnt with fire, at the outside of the camp, as Yahweh hath commanded Moses.
- 18** And he brought the ram for the burnt-offering: and Aaron and his sons laid their hands upon the head of the ram.
And he presented the ram of the burnt-offering; and Aaron and his sons laid their hands on the head of the ram;
And he bringeth near the ram of the burnt-offering, and Aaron and his sons lay their hands on the head of the ram,
- 19** And he killed it; and Moses sprinkled the blood upon the altar round about.
and he slaughtered [it]; and Moses sprinkled the blood on the altar round about.
and [one] slaughtereth, and Moses sprinkleth the blood on the altar round about;
- 20** And he cut the ram into pieces; and Moses burnt the head, and the pieces, and the fat.
And the ram he cut up into its pieces; and Moses burned the head, and the pieces, and the fat;
and the ram he hath cut into its pieces, and Moses maketh perfume with the head, and the pieces, and the fat,
- 21** And he washed the inwards and the legs in water; and Moses burnt the whole ram upon the altar: it was a burnt-sacrifice for a sweet savor, and an offering made by fire to Yahweh; as Yahweh commanded Moses.
and the inwards and the legs he washed in water; and Moses burned the whole ram on the altar: it was a burnt-offering for a sweet odour, it was an offering by fire to Yahweh; as Yahweh had commanded Moses.
and the inwards and the legs he hath washed with water, and Moses maketh perfume with the whole ram on the altar; it [is] a burnt-offering, for sweet fragrance; it [is] a fire-offering to Yahweh, as Yahweh hath commanded Moses.
- 22** And he brought the other ram, the ram of consecration: and Aaron and his sons laid their hands upon the head of the ram.
And he presented the second ram, the ram of consecration; and Aaron and his sons laid their hands on the head of the ram;
And he bringeth near the second ram, a ram of the consecrations, and Aaron and his sons lay their hands on the head of the ram,
- 23** And he slew it; and Moses took of its blood, and put it upon the tip of Aaron's right ear, and upon the thumb of his right hand, and upon the great toe of his right foot.
and one slaughtered [it]; and Moses took of its blood, and put [it] on the tip of Aaron's right ear, and on the thumb of his right hand, and on the great toe of his right foot;
and [one] slaughtereth, and Moses taketh of its blood, and putteth on the tip of the right ear of Aaron, and on the thumb of his right hand, and on the great toe of his right foot;

- 24** And he brought Aaron's sons, and Moses put of the blood upon the tip of their right ear, and upon the thumbs of their right hands, and upon the great toes of their right feet: and Moses sprinkled the blood upon the altar round about.
and he brought Aaron`s sons near, and Moses put of the blood on the tip of their right ear, and on the thumb of their right hand, and on the great toe of their right foot; and Moses sprinkled the blood upon the altar round about.
and he bringeth near the sons of Aaron, and Moses putteth of the blood on the tip of their right ear, and on the thumb of their right hand, and on the great toe of their right foot. And Moses sprinkleth the blood on the altar round about,
- 25** And he took the fat, and the rump, and all the fat that was upon the inwards, and the caul above the liver, and the two kidneys, and their fat, and the right shoulder:
And he took the fat, and the fat tail, and all the fat that was on the inwards, and the net of the liver, and the two kidneys and their fat, and the right shoulder;
and taketh the fat, and the fat tail, and all the fat that [is] on the inwards, and the redundance above the liver, and the two kidneys, and their fat, and the right leg;
- 26** And out of the basket of unleavened bread, that was before Yahweh, he took one unleavened cake, and a cake of oiled bread, and one wafer, and put them on the fat, and upon the right shoulder:
and out of the basket of unleavened bread that was before Yahweh he took one unleavened cake, and a cake of oiled bread, and one wafer, and put them on the fat and upon the right shoulder;
and out of the basket of unleavened things, which [is] before Yahweh, he hath taken one unleavened cake, and one cake of oiled bread, and one wafer, and putteth [them] on the fat, and on the right leg;
- 27** And he put all upon Aaron's hands, and upon his sons' hands, and waved them for a wave-offering before Yahweh.
and he gave all into Aaron`s hands, and into his sons` hands, and waved them as a wave-offering before Yahweh.
and putteth the whole on the hands of Aaron, and on the hands of his sons, and waveth them -- a wave-offering before Yahweh.
- 28** And Moses took them from off their hands, and burnt them on the altar upon the burnt-offering: they were consecrations for a sweet savor: it is offering made by fire to Yahweh.
And Moses took them from off their hands, and burned [them] on the altar, over the burnt-offering: they were a consecration-offering for a sweet odour: it was an offering by fire to Yahweh.
And Moses taketh them from off their hands, and maketh perfume on the altar, on the burnt-offering, they [are] consecrations for sweet fragrance: it [is] a fire-offering to Yahweh;
- 29** And Moses took the breast, and waved it for a wave-offering before Yahweh: for of the ram of consecration it was Moses's part; as Yahweh commanded Moses.
And Moses took the breast, and waved it as a wave-offering before Yahweh; of the ram of consecration it was Moses` part; as Yahweh had commanded Moses.
and Moses taketh the breast, and waveth it -- a wave-offering before Yahweh; of the ram of the consecrations it hath been to Moses for a portion as Yahweh hath commanded Moses.

- 30** And Moses took of the anointing oil, and of the blood which was upon the altar, and sprinkled it upon Aaron, and upon his garments, and upon his sons, and upon his sons' garments with him; and sanctified Aaron, and his garments, and his sons, and his sons' garments with him.
And Moses took of the anointing oil, and of the blood that was on the altar, and sprinkled [it] on Aaron, on his garments, and on his sons, and on his sons' garments with him; and hallowed Aaron, his garments, and his sons, and his sons' garments with him.
And Moses taketh of the anointing oil, and of the blood which [is] on the altar, and sprinkleth on Aaron, on his garments, and on his sons, and on the garments of his sons with him, and he sanctifieth Aaron, his garments, and his sons, and the garments of his sons with him.
- 31** And Moses said to Aaron and to his sons, Boil the flesh at the door of the tabernacle of the congregation; and there eat it with the bread that is in the basket of consecrations, as I commanded, saying, Aaron and his sons shall eat it.
And Moses spoke to Aaron and to his sons, Boil the flesh at the entrance of the tent of meeting; and there eat it and the bread that is in the basket of the consecration-offering, as I commanded, saying, Aaron and his sons shall eat it.
And Moses saith unto Aaron, and unto his sons, `Boil ye the flesh at the opening of the tent of meeting, and there ye do eat it and the bread which [is] in the basket of the consecrations, as I have commanded, saying, Aaron and his sons do eat it.
- 32** And that which remaineth of the flesh and of the bread shall ye burn with fire.
And that which remaineth of the flesh and of the bread shall ye burn with fire.
`And the remnant of the flesh and of the bread with fire ye burn;
- 33** And ye shall not go out of the door of the tabernacle of the congregation in seven days, until the days of your consecration shall be at an end: for seven days shall he consecrate you.
And ye shall not go out from the entrance of the tent of meeting seven days, until the day when the days of your consecration are at an end: for seven days shall ye be consecrated.
and from the opening of the tent of meeting ye go not out seven days, till the day of the fulness, the days of your consecration -- for seven days he doth consecrate your hand;
- 34** As he hath done this day, so Yahweh hath commanded to do, to make an atonement for you.
As he hath done this day, [so] Yahweh hath commanded to do, to make atonement for you.
as he hath done on this day, Yahweh hath commanded to do, to make atonement for you;
- 35** Therefore shall ye abide at the door of the tabernacle of the congregation day and night seven days, and keep the charge of Yahweh, that ye die not: for so I am commanded.
And ye shall abide at the entrance of the tent of meeting day and night seven days, and keep the charge of Yahweh, that ye die not; for so I am commanded.
and at the opening of the tent of meeting ye abide, by day and by night seven days, and ye have kept the charge of Yahweh, and die not, for so I have been commanded.`
- 36** So Aaron and his sons did all things which Yahweh commanded by the hand of Moses.
And Aaron and his sons did all things that Yahweh had commanded by the hand of Moses.
And Aaron doth -- his sons also -- all the things which Yahweh hath commanded by the hand of Moses.

- 1** And it came to pass on the eighth day, that Moses called Aaron and his sons, and the elders of Israel;
And it came to pass on the eighth day, [that] Moses called Aaron and his sons, and the elders of Israel,
And it cometh to pass on the eighth day, Moses hath called for Aaron and for his sons, and for the elders of Israel,
- 2** And he said to Aaron, Take thee a young calf for a sin-offering, and a ram for a burnt-offering, without blemish, and offer them before Yahweh.
and said to Aaron, Take thee a young calf for a sin-offering, and a ram for a burnt-offering, without blemish, and present [them] before Yahweh
and he saith unto Aaron, `Take to thyself a calf, a son of the herd, for a sin-offering, and a ram for a burnt-offering, perfect ones, and bring near before Yahweh.
- 3** And to the children of Israel thou shalt speak, saying, Take ye a kid of the goats for a sin-offering; and a calf and a lamb, both of the first year, without blemish, for a burnt-offering;
and to the children of Israel shalt thou speak, saying, Take a buck of the goats for a sin-offering, and a calf and a lamb, yearlings, without blemish, for a burnt-offering;
`And unto the sons of Israel thou dost speak, saying, Take ye a kid of the goats for a sin-offering, and a calf, and a lamb, sons of a year, perfect ones, for a burnt-offering,
- 4** Also a bullock and a ram for peace-offerings, to sacrifice before Yahweh; and a meat-offering mingled with oil: for to-day Yahweh will appear to you.
and a bullock and a ram for a peace-offering, to sacrifice before Yahweh; and an oblation mingled with oil; for to-day Yahweh will appear to you
and a bullock and a ram for peace-offerings, to sacrifice before Yahweh, and a present mixed with oil; for to-day Yahweh hath appeared unto you
- 5** And they brought that which Moses commanded before the tabernacle of the congregation: and all the congregation drew near and stood before Yahweh.
And they brought what Moses commanded before the tent of meeting; and all the assembly approached and stood before Yahweh.
And they take that which Moses hath commanded unto the front of the tent of meeting, and all the company draw near and stand before Yahweh
- 6** And Moses said, This is the thing which Yahweh commanded that ye should do: and the glory of Yahweh shall appear to you.
And Moses said, This is the thing which Yahweh has commanded that ye should do; and the glory of Yahweh shall appear to you.
and Moses saith, `This [is] the thing which Yahweh hath commanded; do [it], and the honour of Yahweh doth appear unto you.`
- 7** And Moses said to Aaron, Go to the altar, and offer thy sin-offering, and thy burnt-offering, and make an atonement for thyself, and for the people: and offer the offering of the people, and make an atonement for them; as Yahweh commanded.
And Moses said unto Aaron, Go to the altar, and offer thy sin-offering, and thy burnt-offering, and make atonement for thyself, and for the people; and offer the offering of the people, and make atonement for them, as Yahweh has commanded.
And Moses saith unto Aaron, `Draw near unto the altar, and make thy sin-offering, and thy burnt-offering, and make atonement for thyself, and for the people, and make the offering of the people, and make atonement for them, as Yahweh hath commanded.`
- 8** Aaron therefore went to the altar, and slew the calf of the sin-offering, which was for himself.
And Aaron went to the altar and slaughtered the calf of the sin-offering which was for himself;
And Aaron draweth near unto the altar, and slaughtereth the calf of the sin-offering, which [is] for himself;

- 9** And the sons of Aaron brought the blood to him: and he dipped his finger in the blood, and put it upon the horns of the altar, and poured out the blood at the bottom of the altar:
and the sons of Aaron presented the blood to him, and he dipped his finger in the blood, and put [it] on the horns of the altar, and poured out the blood at the bottom of the altar.
and the sons of Aaron bring the blood near unto him, and he dippeth his finger in the blood, and putteth [it] on the horns of the altar, and the blood he hath poured out at the foundation of the altar;
- 10** But the fat, and the kidneys, and the caul above the liver of the sin-offering, he burnt upon the altar; as Yahweh commanded Moses.
And the fat, and the kidneys, and the net above the liver, of the sin-offering, he burned on the altar, as Yahweh had commanded Moses.
and the fat, and the kidneys, and the redundance of the liver, of the sin-offering, he hath made a perfume on the altar, as Yahweh hath commanded Moses;
- 11** And the flesh and the hide he burnt with fire without the camp.
And the flesh and the skin he burned with fire outside the camp.
and the flesh and the skin he hath burnt with fire, at the outside of the camp.
- 12** And he slew the burnt-offering; and Aaron's sons presented to him the blood, which he sprinkled around upon the altar.
And he slaughtered the burnt-offering; and Aaron's sons delivered to him the blood, which he sprinkled on the altar round about.
And he slaughtereth the burnt-offering, and the sons of Aaron have presented unto him the blood, and he sprinkleth it on the altar round about;
- 13** And they presented the burnt-offering to him, with the pieces of it, and the head: and he burnt them upon the altar.
And they delivered the burnt-offering to him, in the pieces thereof, and the head; and he burned [them] on the altar.
and the burnt-offering they have presented unto him, by its pieces, and the head, and he maketh perfume on the altar;
- 14** And he washed the inwards and the legs, and burnt them upon the burnt-offering on the altar.
And he washed the inwards and the legs, and burned [them] upon the burnt-offering, on the altar.
and he washeth the inwards and the legs, and maketh perfume for the burnt-offering on the altar.
- 15** And he brought the people's offering, and took the goat, which was the sin-offering for the people, and slew it, and offered it for sin, as the first.
And he presented the people's offering, and took the goat of the sin-offering which was for the people and slaughtered it, and offered it for sin, the first.
And he bringeth near the offering of the people, and taketh the goat of the sin-offering which [is] for the people, and slaughtered it, and maketh it a sin-offering, like the first;
- 16** And he brought the burnt-offering, and offered it according to the manner.
And he presented the burnt-offering and offered it according to the ordinance.
and he bringeth near the burnt-offering, and maketh it, according to the ordinance;
- 17** And he brought the meat-offering, and took a handful of it, and burnt it upon the altar, beside the burnt-sacrifice of the morning.
And he presented the oblation, and took a handful of it, and burned it on the altar, besides the burnt-offering of the morning.
and he bringeth near the present, and filleth his palm with it, and maketh perfume on the altar, apart from the burnt-offering of the morning.

- 18** He slew also the bullock and the ram for a sacrifice of peace-offerings, which was for the people: and Aaron's sons presented to him the blood, which he sprinkled around upon the altar,
And he slaughtered the bullock and the ram of the sacrifice of peace-offering which was for the people. And Aaron's sons delivered to him the blood, and he sprinkled it on the altar round about;
And he slaughtereth the bullock and the ram, a sacrifice of the peace-offerings, which [are] for the people, and sons of Aaron present the blood unto him (and he sprinkleth it on the altar round about),
- 19** And the fat of the bullock, and of the ram, the rump, and that which covereth the inwards, and the kidneys, and the caul above the liver: and the pieces of fat of the bullock and of the ram, the fat tail and what covers [the inwards], and the kidneys, and the net of the liver; and the fat of the bullock, and of the ram, the fat tail, and the covering [of the inwards], and the kidneys, and the redundance above the liver,
- 20** And they put the fat upon the breasts, and he burnt the fat upon the altar:
and they put the pieces of fat on the breast-pieces, and he burned the pieces of fat on the altar;
and they set the fat on the breasts, and he maketh perfume with the fat on the altar;
- 21** And the breasts and the right shoulder Aaron waved for a wave-offering before Yahweh; as Moses commanded.
and the breast-pieces and the right shoulder Aaron waved as a wave-offering before Yahweh, as Moses had commanded.
and the breasts, and the right leg hath Aaron waved -- a wave-offering before Yahweh, as He hath commanded Moses.
- 22** And Aaron lifted up his hand towards the people, and blessed them; and came down from offering the sin-offering, and the burnt-offering, and peace-offerings.
And Aaron lifted up his hands toward the people and blessed them, and came down after the offering of the sin-offering, and the burnt-offering and the peace-offering.
And Aaron lifteth up his hand towards the people, and blesseth them, and cometh down from making the sin-offering, and the burnt-offering, at the peace-offerings.
- 23** And Moses and Aaron went into the tabernacle of the congregation, and came out, and blessed the people: and the glory of Yahweh appeared to all the people.
And Moses and Aaron went into the tent of meeting, and came out and blessed the people; and the glory of Yahweh appeared to all the people.
And Moses goeth in -- Aaron also -- unto the tent of meeting, and they come out, and bless the people, and the honour of Yahweh appeareth unto all the people;
- 24** And there came out a fire from before Yahweh, and consumed upon the altar the burnt-offering and the fat: which, when all the people saw, the shouted, and fell on their faces.
And there went out fire from before Yahweh, and consumed on the altar the burnt-offering, and the pieces of fat; and all the people saw it, and they shouted, and fell on their face.
and fire cometh out from before Yahweh, and consumeth on the altar the burnt-offering, and the fat; and all the people see, and cry aloud, and fall on their faces.

- 1** And Nadab and Abihu, the sons of Aaron, took each of them his censer, and put fire in it, and put incense on it, and offered strange fire before Yahweh, which he commanded them not.
And the sons of Aaron, Nadab and Abihu, took each of them his censer, and put fire in it, and put incense on it, and presented strange fire before Yahweh, which he had not commanded them.
And the sons of Aaron, Nadab and Abihu, take each his censer, and put in them fire, and put on it perfume, and bring near before Yahweh strange fire, which He hath not commanded them;
- 2** And there went out fire from Yahweh, and devoured them, and they died before Yahweh.
And there went out fire from before Yahweh, and devoured them, and they died before Yahweh.
and fire goeth out from before Yahweh, and consumeth them, and they die before Yahweh.
- 3** Then Moses said to Aaron, This is what Yahweh spoke, saying, I will be sanctified in them that come nigh me, and before all the people I will be glorified. And Aaron held his peace.
And Moses said to Aaron, This is what Yahweh spoke, saying, I will be hallowed in them that come near me, and before all the people I will be glorified. And Aaron was silent.
And Moses saith unto Aaron, `It [is] that which Yahweh hath spoken, saying, By those drawing near to Me I am sanctified, and in the face of all the people I am honoured;` and Aaron is silent.
- 4** And Moses called Mishael and Elzaphan, the sons of Uzziel the uncle of Aaron, and said to them, Come near, carry your brethren from before the sanctuary out of the camp.
And Moses called Mishael and Elzaphan, the sons of Uzziel the uncle of Aaron, and said to them, Come near, carry your brethren from before the sanctuary out of the camp.
And Moses calleth unto Mishael and unto Elzaphan, sons of Uzziel, uncle of Aaron, and saith unto them, `Come near, bear your brethren from the front of the sanctuary unto the outside of the camp;`
- 5** So they went near, and carried them in their coats out of the camp; as Moses had said.
And they went near, and carried them in their vests out of the camp, as Moses had said.
and they come near, and bear them in their coats unto the outside of the camp, as Moses hath spoken.
- 6** And Moses said to Aaron, and to Eleazar and to Ithamar, his sons, Uncover not your heads, neither rend your clothes; lest ye die, and lest wrath come upon all the people: but let your brethren, the whole house of Israel, bewail the burning which Yahweh hath kindled.
And Moses said to Aaron, and to Eleazar and to Ithamar his sons, Your heads shall ye not uncover, neither rend your clothes; lest ye die, and lest wrath come on all the assembly; but your brethren, the whole house of Israel, shall bewail the burning which Yahweh hath kindled.
And Moses saith unto Aaron, and to Eleazar, and to Ithamar his sons, `Your heads ye do not uncover, and your garments ye do not rend, that ye die not, and on all the company He be wroth; as to your brethren, the whole house of Israel, they bewail the burning which Yahweh hath kindled`

- 7** And ye shall not go out from the door of the tabernacle of the congregation, lest ye die: for the anointing oil of Yahweh is upon you. And they did according to the word of Moses.
And ye shall not go out from the entrance of the tent of meeting, lest ye die; for the anointing oil of Yahweh is upon you. And they did according to the word of Moses.
and from the opening of the tent of meeting ye do not go out, lest ye die, for the anointing oil of Yahweh [is] upon you;` and they do according to the word of Moses.
- 8** And Yahweh spoke to Aaron, saying,
And Yahweh spoke to Aaron, saying,
And Yahweh speaketh unto Aaron, saying,
- 9** Do not drink wine nor strong drink, thou, nor thy sons with thee, when ye go into the tabernacle of the congregation, lest ye die: it shall be a statute for ever throughout your generations:
Thou shalt not drink wine nor strong drink, thou, and thy sons with thee, when ye go into the tent of meeting, lest ye die -- [it is] an everlasting statute throughout your generations,
`Wine and strong drink thou dost not drink, thou, and thy sons with thee, in your going in unto the tent of meeting, and ye die not -- a statute ag during to your generations;
- 10** And that ye may make a difference between holy and unholy, and between unclean and clean;
that ye may put difference between the holy and the unholy, and between unclean and clean,
so as to make a separation between the holy and the common, and between the unclean and the pure;
- 11** And that ye may teach the children of Israel all the statutes which Yahweh hath spoken to them by the hand of Moses.
and that ye may teach the children of Israel all the statutes which Yahweh hath spoken to them by the hand of Moses.
and to teach the sons of Israel all the statutes which Yahweh hath spoken unto them by the hand of Moses.`
- 12** And Moses spoke to Aaron, and to Eleazar and to Ithamar, his sons that were left, Take the meat-offering that remaineth of the offerings of Yahweh made by fire, and eat it without leaven beside the altar: for it is most holy:
And Moses spoke to Aaron, and to Eleazar and to Ithamar, his sons that were left, Take the oblation that is left of Yahweh`s offerings by fire, and eat it with unleavened bread beside the altar; for it is most holy.
And Moses speaketh unto Aaron, and unto Eleazar, and unto Ithamar his sons, who are left, `Take ye the present that is left from the fire-offerir of Yahweh, and eat it unleavened near the altar, for it [is] most holy,
- 13** And ye shall eat it in the holy place, because it is thy due, and thy sons' due, of the sacrifices of Yahweh made by fire: for so I am commanded.
And ye shall eat it in a holy place, because it is thy due, and thy sons` due, of Yahweh`s offerings by fire; for so I am commanded.
and ye have eaten it in the holy place, for it [is] thy portion, and the portion of thy sons, from the fire-offerings of Yahweh; for so I have been commanded.

- 14** And the wave-breast and heave-shoulder shall ye eat in a clean place; thou, and thy sons, and thy daughters with thee: for they are thy due, and thy sons' due, which are given out of the sacrifices of peace-offerings of the children of Israel.
 And the breast of the wave-offering, and the shoulder of the heave-offering shall ye eat in a clean place, thou, and thy sons, and thy daughters with thee; for [as] thy due, and thy sons' due, are they given of the sacrifices of peace-offerings of the children of Israel.
 `And the breast of the wave-offering, and the leg of the heave-offering, ye do eat in a clean place, thou, and thy sons, and thy daughters with thee for thy portion and the portion of thy sons they have been given, out of the sacrifices of peace-offerings of the sons of Israel;
- 15** The heave-shoulder and the wave-breast shall they bring, with the offerings made by fire of the fat, to wave it for a wave-offering before Yahweh and it shall be thine, and thy sons' with thee, by a statute for ever; as Yahweh hath commanded.
 The shoulder of the heave-offering and the breast of the wave-offering shall they bring, with the fire-offering of the pieces of fat, to wave [them as a wave-offering before Yahweh; and they shall be thine, and thy sons' with thee, for an everlasting statute, as Yahweh has commanded.
 the leg of the heave-offering, and breast of the wave-offering, besides fire-offerings of the fat, they do bring in to wave a wave-offering before Yahweh, and it hath been to thee, and to thy sons with thee, by a statute age-during, as Yahweh hath commanded.`
- 16** And Moses diligently sought the goat of the sin-offering, and behold, it was burnt: and he was angry with Eleazar and Ithamar, the sons of Aaron who were left alive, saying,
 And Moses diligently sought the goat of the sin-offering, and behold, it was burnt up: then he was wroth with Eleazar and Ithamar, the sons of Aaron that were left, saying,
 And the goat of the sin-offering hath Moses diligently sought, and lo, it is burnt, and he is wroth against Eleazar, and against Ithamar, sons of Aaron, who are left, saying,
- 17** Why have ye not eaten the sin-offering in the holy place, seeing it is most holy, and God hath given it you to bear the iniquity of the congregation to make atonement for them before Yahweh?
 Why have ye not eaten the sin-offering in a holy place? for it is most holy, and he has given it to you that ye might bear the iniquity of the assembly, to make atonement for them before Yahweh.
 `Wherefore have ye not eaten the sin-offering in the holy place, for it [is] most holy -- and it He hath given to you to take away the iniquity of the company, to make atonement for them before Yahweh?
- 18** Behold, the blood of it was not brought within the holy place: ye should indeed have eaten it in the holy place, as I commanded.
 Lo, its blood was not brought in within the sanctuary: ye should certainly have eaten it in the sanctuary, as I commanded.
 lo, its blood hath not been brought in unto the holy place within; eating ye do eat it in the holy place, as I have commanded.`
- 19** And Aaron said to Moses, Behold, this day have they offered their sin-offering, and their burnt-offering before Yahweh; and such things have befallen me: and if I had eaten the sin-offering to day, would it have been accepted in the sight of Yahweh?
 And Aaron said to Moses, Behold, to-day have they presented their sin-offering and their burnt-offering before Yahweh; and such things have befallen me; and had I to-day eaten the sin-offering, would it have been good in the sight of Yahweh?
 And Aaron speaketh unto Moses, `Lo, to-day they have brought near their sin-offering and their burnt-offering before Yahweh; and [things] like these meet me, yet I have eaten a sin-offering to-day; is it good in the eyes of Yahweh?`

- 20 And when Moses heard that, he was content.
And Moses heard it; and it was good in his sight.
And Moses hearkeneth, and it is good in his eyes.
- 1 And Yahweh spoke to Moses and to Aaron, saying to them.
And Yahweh spoke to Moses and to Aaron, saying to them,
And Yahweh speaketh unto Moses and unto Aaron, saying unto them,
- 2 Speak to the children of Israel, saying, These are the beasts which ye may eat among all the beasts that are on the earth.
Speak unto the children of Israel, saying, These are the animals which ye shall eat of all the beasts which are on the earth.
`Speak unto the sons of Israel, saying, This [is] the beast which ye do eat out of all the beasts which [are] on the earth:
- 3 Whatever parteth the hoof, and is cloven-footed, and cheweth the cud among the beasts, that shall ye eat.
Whatever hath cloven hoofs, and feet quite split open, and cheweth the cud, among the beasts -- that shall ye eat.
any dividing a hoof, and cleaving the cleft of the hoofs, bringing up the cud, among the beasts, it ye do eat.
- 4 Nevertheless, these shall ye not eat, of them that chew the cud, or of them that divide the hoof: the camel, because he cheweth the cud, but divide not the hoof; he is unclean to you.
Only these shall ye not eat of those that chew the cud, or of those with cloven hoofs: the camel, for it cheweth the cud, but hath not cloven hoofs it shall be unclean unto you;
`Only, this ye do not eat -- of those bringing up the cud, and of those dividing the hoof -- the camel, though it is bringing up the cud, yet the hoof not dividing -- it [is] unclean to you;
- 5 And the coney, because he cheweth the cud, but divideth not the hoof; he is unclean to you.
and the rock-badger, for it cheweth the cud, but hath not cloven hoofs -- it shall be unclean unto you;
and the rabbit, though it is bringing up the cud, yet the hoof it divideth not -- unclean it [is] to you;
- 6 And the hare, because he cheweth the cud, but divideth not the hoof: he is unclean to you.
and the hare, for it cheweth the cud, but hath not cloven hoofs -- it shall be unclean unto you;
and the hare, though it is bringing up the cud, yet the hoof hath not divided -- unclean it [is] to you;
- 7 And the swine, though he divideth the hoof, and is cloven-footed, yet he cheweth not the cud; he is unclean to you.
and the swine, for it hath cloven hoofs, and feet quite split open, but it cheweth not the cud -- it shall be unclean unto you.
and the sow, though it is dividing the hoof, and cleaving the cleft of the hoof, yet the cud it bringeth not up -- unclean it [is] to you.
- 8 Of their flesh shall ye not eat, and their carcass shall ye not touch; they are unclean to you.
Of their flesh shall ye not eat, and their carcass shall ye not touch: they shall be unclean unto you.
`Of their flesh ye do not eat, and against their carcass ye do not come -- unclean they [are] to you.

- 9 These shall ye eat, of all that are in the waters: whatever hath fins and scales in the waters, in the seas, and in the rivers, them shall ye eat.
These shall ye eat of all that are in the waters: whatever hath fins and scales in waters, in seas and in rivers, these shall ye eat;
`This ye do eat of all which [are] in the waters; any one that hath fins and scales in the waters, in the seas, and in the brooks, them ye do eat;
- 10 And all that have not fins nor scales in the seas, and in the rivers, of all that move in the waters, and of any living animal which is in the waters, they shall be an abomination to you:
but all that have not fins and scales in seas and in rivers, of all that swarm in the waters, and of every living soul which is in the waters -- they shall be an abomination unto you.
and any one that hath not fins and scales in the seas, and in the brooks, of any teeming creature of the waters, and of any creature which liveth, which [is] in the waters -- an abomination they [are] to you;
- 11 They shall be even an abomination to you; ye shall not eat of their flesh, but ye shall have their carcasses in abomination.
They shall be even an abomination unto you: of their flesh shall ye not eat, and their carcase ye shall have in abomination.
yea, an abomination they are to you; of their flesh ye do not eat, and their carcase ye abominate.
- 12 Whatever hath no fins nor scales in the waters, that shall be an abomination to you.
Whatever in the waters hath no fins and scales, that shall be an abomination unto you.
`Any one that hath not fins and scales in the waters -- an abomination it [is] to you.
- 13 And these are they which ye shall have in abomination among the fowls; they shall not be eaten, they are an abomination: the eagle, and the ossifrage, and the ospray,
And these shall ye have in abomination of the fowls; they shall not be eaten; an abomination shall they be: the eagle, and the ossifrage, and the eagle,
`And these ye do abominate of the fowl; they are not eaten, an abomination they [are]: the eagle, and the ossifrage, and the ospray,
- 14 And the vultur, and the kite after his kind;
and the falcon, and the kite, after its kind;
and the vulture, and the kite after its kind,
- 15 Every raven after his kind;
every raven after its kind;
every raven after its kind,
- 16 And the owl, and the night-hawk, and the cuckow, and the hawk after his kind,
and the female ostrich and the male ostrich, and the sea-gull, and the hawk, after its kind;
and the owl, and the night-hawk, and the cuckoo, and the hawk after its kind,
- 17 And the little owl, and the cormorant, and the great owl,
and the owl, and the gannet, and the ibis,
and the little owl, and the cormorant, and the great owl,

- 18 And the swan, and the pelican, and the gier-eagle,
and the swan, and the pelican, and the carrion vulture,
and the swan, and the pelican, and the gier eagle,
- 19 And the stork, and the heron after her kind, and the lapwing, and the bat.
and the stork; the heron after its kind, and the hoopoe, and the bat.
and the stork, the heron after its kind, and the lapwing, and the bat.
- 20 All fowls that creep, going upon all four, shall be an abomination to you.
Every winged crawling thing that goeth upon all four shall be an abomination unto you.
`Every teeming creature which is flying, which is going on four -- an abomination it [is] to you.
- 21 Yet these may ye eat, of every flying creeping animal that goeth upon all four, which have legs above their feet, to leap with upon the earth;
Yet these shall ye eat of every winged crawling thing that goeth upon all four: those which have legs above their feet with which to leap upon th earth.
`Only -- this ye do eat of any teeming thing which is flying, which is going on four, which hath legs above its feet, to move with them on the earth
- 22 Even these of them ye may eat; the locust after its kind, and the bald locust after its kind, and the beetle after its kind, and the grasshopper after kind.
These shall ye eat of them: the arbeh after its kind, and the solam after its kind, and the hargol after its kind, and the hargab after its kind.
these of them ye do eat: the locust after its kind, and the bald locust after its kind, and the beetle after its kind, and the grasshopper after its kind
- 23 But all other flying creeping animals, which have four feet, shall be an abomination to you.
But every winged crawling thing that hath four feet shall be an abomination unto you.
and every teeming thing which is flying, which hath four feet -- an abomination it [is] to you.
- 24 And for these ye shall be unclean: whoever toucheth the carcass of them shall be unclean until the evening.
And by these ye shall make yourselves unclean; whoever toucheth their carcase shall be unclean until the even.
`And by these ye are made unclean, any one who is coming against their carcase is unclean till the evening;
- 25 And whoever beareth aught of the carcass of them shall wash his clothes, and be unclean until the evening.
And whoever carrieth [ought] of their carcase shall wash his garments, and be unclean until the even.
and anyone who is lifting up [aught] of their carcase doth wash his garments, and hath been unclean till the evening: --
- 26 The carcasses of every beast which divideth the hoof, and is not cloven-footed, nor cheweth the cud, are unclean to you: every one that toucheth them shall be unclean.
Every beast that hath cloven hoofs, but not feet quite split open, nor cheweth the cud, shall be unclean unto you: every one that toucheth them shall be unclean.
even every beast which is dividing the hoof, and is not cloven-footed, and the cud is not bringing up -- unclean they [are] to you; any one who is coming against them is unclean.

- 27** And whatever goeth upon its paws, among all manner of beasts that go on all four, those are unclean to you: whoever toucheth their carcass shall be unclean until the evening.
And whatever goeth on its paws, among all manner of beasts that go upon all four, those are unclean unto you: whoever toucheth their carcass shall be unclean until the evening.
`And any one going on its paws, among all the beasts which are going on four -- unclean they [are] to you; any one who is coming against their carcass is unclean until the evening;
- 28** And he that beareth the carcass of them shall wash his clothes, and be unclean until the evening: they are unclean to you.
And he that carrieth their carcass shall wash his garments, and be unclean until the evening: they shall be unclean unto you.
and he who is lifting up their carcass doth wash his garments, and hath been unclean until the evening -- unclean they [are] to you.
- 29** These also shall be unclean to you among the creeping animals that creep upon the earth; the weasel, and the mouse, and the tortoise, after its kind.
And these shall be unclean unto you among the crawling things which crawl on the earth: the mole, and the field-mouse, and the lizard, after its kind;
`And this [is] to you the unclean among the teeming things which are teeming on the earth: the weasel, and the mouse, and the tortoise after its kind,
- 30** And the ferret and the chameleon, and the lizard, and the snail, and the mole.
and the groaning lizard, and the great red lizard, and the climbing lizard, and the chomet, and the chameleon.
and the ferret, and the chameleon, and the lizard, and the snail, and the mole;
- 31** These are unclean to you among all that creep: whoever doth touch them, when they are dead, shall be unclean until the evening.
These shall be unclean unto you among all that crawl: whoever toucheth them when they are dead, shall be unclean until the evening.
these [are] the unclean to you among all which are teeming; any one who is coming against them in their death is unclean till the evening.
- 32** And upon whatever any of them, when they are dead, doth fall, it shall be unclean; whether it is any vessel of wood, or raiment, or skin, or sack, whatever vessel it is, in which any work is done, it must be put into water, and it shall be unclean until the evening; so it shall be cleansed.
And on whatever any of them when they are dead doth fall, it shall be unclean; all vessels of wood, or garment, or skin, or sack, every vessel wherewith work is done -- it shall be put into water, and be unclean until the evening; then shall it be clean.
`And anything on which any one of them falleth, in their death, is unclean, of any vessel of wood or garment or skin or sack, any vessel in which work is done is brought into water, and hath been unclean till the evening, then it hath been clean;
- 33** And every earthen vessel, into which any of them falleth, whatever is in it shall be unclean; and ye shall break it.
And every earthen vessel into which [any] of them falleth -- whatever is in it shall be unclean; and ye shall break it.
and any earthen vessel, into the midst of which [any] one of them falleth, all that [is] in its midst is unclean, and it ye do break.
- 34** Of all meat which may be eaten, that on which such water cometh shall be unclean: and all drink that may be drunk in every such vessel, shall be unclean.
All food that is eaten on which [such] water hath come shall be unclean; and all drink that is drunk shall be unclean, in every [such] vessel.
`Of all the food which is eaten, that on which cometh [such] water, is unclean, and all drink which is drunk in any [such] vessel is unclean;

- 35** And every thing on which any part of their carcass falleth, shall be unclean; whether an oven, or ranges for pots, they shall be broken down: for they are unclean, and shall be unclean to you.
 And everything where upon [any part] of their carcass falleth shall be unclean; oven and hearth shall be broken down: they are unclean, and shall be unclean unto you.
 and anything on which [any] of their carcass falleth is unclean (oven or double pots), it is broken down, unclean they [are], yea, unclean they are you.
- 36** Nevertheless, a fountain or pit, in which there is plenty of water, shall be clean: but that which toucheth their carcass shall be unclean.
 Nevertheless, a spring or a well, a quantity of water, shall be clean. But he that toucheth their carcass shall be unclean.
 `Only -- a fountain or pit, a collection of water, is clean, but that which is coming against their carcass is unclean;
- 37** And if any part of their carcass shall fall upon any sowing-seed which is to be sown, it shall be clean.
 And if any part of their carcass fall upon any sowing-seed which is to be sown, it shall be clean;
 and when [any] of their carcass falleth on any sown seed which is sown -- it [is] clean;
- 38** But if any water shall be put upon the seed, and any part of their carcass shall fall on it, it shall be unclean to you.
 but if water have been put on the seed, and any part of their carcass fall thereon, it shall be unclean unto you.
 and when water is put on the seed, and [any] of its carcass hath fallen on it -- unclean it [is] to you.
- 39** And if any beast, of which ye may eat, shall die; he that toucheth its carcass shall be unclean until the evening.
 And if any beast which is to you for food die, he that toucheth the carcass thereof shall be unclean until the evening.
 `And when any of the beasts which are to you for food dieth, he who is coming against its carcass is unclean till the evening;
- 40** And he that eateth of its carcass shall wash his clothes, and be unclean until the evening; he also that beareth its carcass shall wash his clothes and be unclean until the evening.
 And he that eateth of its carcass shall wash his garments, and be unclean until the evening: he also that carrieth its carcass shall wash his garment and be unclean until the evening.
 and he who is eating of its carcass doth wash his garments, and hath been unclean till the evening; and he who is lifting up its carcass doth wash garments, and hath been unclean till the evening.
- 41** And every creeping animal that creepeth upon the earth shall be an abomination; it shall not be eaten.
 And every crawling thing which crawleth on the earth shall be an abomination; it shall not be eaten.
 `And every teeming thing which is teeming on the earth is an abomination, it is not eaten;
- 42** Whatever goeth upon the belly, and whatever goeth upon all four, or whatever hath more feet among all creeping animals that creep upon the earth, them ye shall not eat; for they are an abomination.
 Whatever goeth on the belly, and whatever goeth on all four, and all that have a great many feet, of every manner of crawling thing which crawleth on the earth -- these ye shall not eat; for they are an abomination.
 any thing going on the belly, and any going on four, unto every multiplier of feet, to every teeming thing which is teeming on the earth -- ye do not eat them, for they [are] an abomination;

- 43** Ye shall not make your selves abominable with any creeping animal that creepeth, neither shall ye make yourselves unclean with them, that ye should be defiled by them.
Ye shall not make yourselves abominable through any crawling thing which crawleth, neither shall ye make yourselves unclean with them, that should be defiled thereby.
ye do not make yourselves abominable with any teeming thing which is teeming, nor do ye make yourselves unclean with them, so that ye have been unclean thereby.
- 44** For I am Yahweh your God: ye shall therefore sanctify yourselves, and ye shall be holy; for I am holy: neither shall ye defile yourselves with any manner of creeping animal that creepeth upon the earth.
For I am Yahweh your God; and ye shall hallow yourselves, and ye shall be holy; for I am holy; and ye shall not make yourselves unclean through any manner of crawling thing which creepeth on the earth.
`For I [am] Yahweh your God, and ye have sanctified yourselves, and ye have been holy, for I [am] holy; and ye do not defile your persons with any teeming thing which is creeping on the earth;
- 45** For I am Yahweh that bringeth you out of the land of Egypt, to be your God: ye shall therefore be holy, for I am holy.
For I am Yahweh who brought you up out of the land of Egypt, to be your God: ye shall therefore be holy, for I am holy.
for I [am] Yahweh who am bringing you up out of the land of Egypt to become your God; and ye have been holy, for I [am] holy.
- 46** This is the law of the beasts, and of the fowl, and of every living creature that moveth in the waters, and of every creature that creepeth upon the earth;
This is the law of cattle, and of fowl, and of every living soul that moveth in the waters, and of every soul that crawleth on the earth;
`This [is] a law of the beasts, and of the fowl, and of every living creature which is moving in the waters, and of every creature which is teeming on the earth,
- 47** To make a difference between the unclean and the clean, and between the beast that may be eaten and the beast that may not be eaten.
to make a difference between the unclean and the clean, and between the beast that is to be eaten and the beast that is not to be eaten.
to make separation between the unclean and the pure, and between the beast that is eaten, and the beast that is not eaten.`
- 1** And Yahweh spoke to Moses, saying,
And Yahweh spoke to Moses, saying,
And Yahweh speaketh unto Moses, saying,
- 2** Speak to the children of Israel, saying, If a woman hath conceived seed, and borne a male-child; then she shall be unclean seven days; according to the days of the separation for her infirmity shall she be unclean.
Speak unto the children of Israel, saying, If a woman conceive seed, and bear a male, then she shall be unclean seven days; as in the days of the separation of her infirmity shall she be unclean.
`Speak unto the sons of Israel, saying, A woman when she giveth seed, and hath born a male, then she hath been unclean seven days, according to the days of separation for her sickness she is unclean;

- 3 And in the eighth day the flesh of his foreskin shall be circumcised.
 And on the eighth day shall the flesh of his foreskin be circumcised.
 and in the eighth day is the flesh of his foreskin circumcised;
- 4 And she shall then continue in the blood of her purifying three and thirty days: she shall touch no hallowed thing, nor come into the sanctuary, until the days of her purifying be fulfilled.
 And she shall continue thirty-three days in the blood of her cleansing; no holy thing shall she touch, nor come into the sanctuary, until the days her cleansing are fulfilled.
 and thirty and three days she doth abide in the blood of her cleansing; against any holy thing she doth not come, and unto the sanctuary she doth not go in, till the fulness of the days of her cleansing.
- 5 But if she shall bear a female-child, then she shall be unclean two weeks, as in her separation: and she shall continue in the blood of her purifying sixty six days.
 And if she bear a female, then she shall be unclean two weeks, as in her separation; and she shall continue sixty-six days in the blood of her cleansing.
 `And if a female she bear, then she hath been unclean two weeks, as in her separation; and sixty and six days she doth abide for the blood of her cleansing.
- 6 And when the days of her purifying are fulfilled, for a son, or for a daughter, she shall bring a lamb of the first year for a burnt-offering, and a young pigeon, or a turtle-dove, for a sin-offering, to the door of the tabernacle of the congregation, to the priest;
 And when the days of her cleansing are fulfilled, for a son or for a daughter, she shall bring a yearling lamb for a burnt-offering, and a young pigeon or a turtle-dove for a sin-offering, to the entrance of the tent of meeting, unto the priest.
 `And in the fulness of the days of her cleansing for son or for daughter she doth bring in a lamb, a son of a year, for a burnt-offering, and a young pigeon or a turtle-dove for a sin-offering, unto the opening of the tent of meeting, unto the priest;
- 7 Who shall offer it before Yahweh, and make an atonement for her; and she shall be cleansed from the issue of her blood. This is the law for her that hath borne a male or a female.
 And he shall present it before Yahweh, and make atonement for her; and she shall be clean from the flux of her blood. This is the law for her that hath borne a male or a female.
 and he hath brought it near before Yahweh, and hath made atonement for her, and she hath been cleansed from the fountain of her blood; this [the law of her who is bearing, in regard to a male or to a female.
- 8 And if she shall not be able to bring a lamb, then she shall bring two turtles, or two young pigeons; the one for the burnt-offering, and the other for a sin-offering; and the priest shall make an atonement for her, and she shall be clean.
 And if her hand cannot find what is sufficient for a sheep, she shall bring two turtle-doves or two young pigeons; one for a burnt-offering, and the other for a sin-offering; and the priest shall make atonement for her; and she shall be clean.
 `And if her hand find not the sufficiency of a sheep, then she hath taken two turtle-doves, or two young pigeons, one for a burnt-offering, and one for a sin-offering, and the priest hath made atonement for her, and she hath been cleansed.`

- 1** And Yahweh spoke to Moses and Aaron, saying,
And Yahweh spoke to Moses and to Aaron, saying,
And Yahweh speaketh unto Moses, and unto Aaron, saying,
- 2** When a man shall have in the skin of his flesh a rising, a scab, or bright spot, and it be in the skin of his flesh like the plague of leprosy; then he shall be brought to Aaron the priest, or to one of his sons the priests:
When a man shall have in the skin of his flesh a rising or a scab, or bright spot, and it become in the skin of his flesh a sore [as] of leprosy, then shall be brought unto Aaron the priest, or unto one of his sons the priests.
`When a man hath in the skin of his flesh a rising, or scab, or bright spot, and it hath become in the skin of his flesh a leprous plague, then he hath been brought in unto Aaron the priest, or unto one of his sons the priests;
- 3** And the priest shall look on the plague in the skin of the flesh: and when the hair in the plague is turned white, and the plague in sight is deeper than the skin of his flesh, it is a plague of leprosy: and the priest shall look on him, and pronounce him unclean.
And when the priest looketh on the sore in the skin of the flesh, and the hair in the sore is turned white, and the sore looketh deeper than the skin of his flesh, it is the sore of leprosy; and the priest shall look on him and pronounce him unclean.
and the priest hath seen the plague in the skin of the flesh, and the hair in the plague hath turned white, and the appearance of the plague [is] deeper than the skin of his flesh -- it [is] a plague of leprosy, and the priest hath seen him, and hath pronounced him unclean.
- 4** If the bright spot is white in the skin of his flesh, and in sight, not deeper than the skin, and the hair of it not turned white; then the priest shall shut up him that hath the plague seven days:
But if the bright spot be white in the skin of his flesh, and look not deeper than the skin, and the hair thereof be not turned white, the priest shall shut up [him that hath] the sore seven days.
`And if the bright spot is white in the skin of his flesh, and its appearance is not deeper than the skin, and its hair hath not turned white, then hath the priest shut up [him who hath] the plague seven days.
- 5** And the priest shall look on him the seventh day: and behold, if the plague in his sight is at a stay, and the plague spreadeth not in the skin; then the priest shall shut him up seven days more:
And the priest shall look on him the seventh day; and behold, in his sight, the sore remaineth as it was, the sore hath not spread in the skin, then the priest shall shut him up seven days a second time.
`And the priest hath seen him on the seventh day, and lo, the plague hath stood in his eyes, the plague hath not spread in the skin, and the priest hath shut him up a second seven days.
- 6** And the priest shall look on him again the seventh day: and behold, if the plague is somewhat dark, and the plague spreadeth not in the skin, the priest shall pronounce him clean: it is but a scab: and he shall wash his clothes, and be clean.
And the priest shall look on him again the seventh day, and behold, the sore is become pale and the sore hath not spread in the skin, then the priest shall pronounce him clean; it is a scab; and he shall wash his garments and be clean.
`And the priest hath seen him on the second seventh day, and lo, the plague is become weak, and the plague hath not spread in the skin -- and the priest hath pronounced him clean, it [is] a scab, and he hath washed his garments, and hath been clean.

- 7 But if the scab shall spread much in the skin, after he hath been seen by the priest for his cleansing, he shall be seen by the priest again:
 But if the scab have spread much in the skin, after that he hath been seen by the priest for his cleansing, he shall be seen by the priest again;
 `And if the scab spread greatly in the skin, after his being seen by the priest for his cleansing, then he hath been seen a second time by the priest;
- 8 And if the priest shall see, that behold, the scab spreadeth in the skin, then the priest shall pronounce him unclean: it is a leprosy.
 and the priest shall look on him, and behold, the scab hath spread in the skin; then the priest shall pronounce him unclean: it is leprosy.
 and the priest hath seen, and lo, the scab hath spread in the skin, and the priest hath pronounced him unclean; it [is] leprosy.
- 9 When the plague of leprosy is in a man, then he shall be brought to the priest:
 When a sore [as] of leprosy is in a man, he shall be brought unto the priest;
 `When a plague of leprosy is in a man, then he hath been brought in unto the priest,
- 10 And the priest shall see him: and behold, if the rising is white in the skin, and it hath turned the hair white, and there is raw flesh in the rising;
 and the priest shall look on him, and behold, there is a white rising in the skin, and it hath turned the hair white, and a trace of raw flesh is in the rising;
 and the priest hath seen, and lo, a white rising in the skin, and it hath turned the hair white, and a quickening of raw flesh [is] in the rising, --
- 11 It is an old leprosy in the skin of his flesh, and the priest shall pronounce him unclean, and shall not shut him up; for he is unclean.
 it is an old leprosy in the skin of his flesh; and the priest shall pronounce him unclean, and he shall not shut him up, for he is unclean.
 an old leprosy it [is] in the skin of his flesh, and the priest hath pronounced him unclean; he doth not shut him up, for he [is] unclean.
- 12 And if a leprosy shall break out in the skin, and the leprosy shall cover all the skin of him that hath the plague from his head even to his foot, wherever the priest looketh;
 But if the leprosy break out much in the skin, and the leprosy cover all the skin of [him that hath] the sore, from his head even to his foot, wherever the eyes of the priest look,
 `And if the leprosy break out greatly in the skin, and the leprosy hath covered all the skin of [him who hath] the plague, from his head even unto his feet, to all that appeareth to the eyes of the priest,
- 13 Then the priest shall consider: and behold, if the leprosy hath covered all his flesh, he shall pronounce him clean that hath the plague: it is all turned white: he is clean.
 and the priest looketh, and behold, the leprosy covereth all his flesh, he shall pronounce [him] clean [that hath] the sore; it is all turned white; he is clean.
 then hath the priest seen, and lo, the leprosy hath covered all his flesh, and he hath pronounced [him who hath] the plague clean; it hath all turned white; he [is] clean.
- 14 But when raw flesh appeareth in him, he shall be unclean.
 And on the day when raw flesh appeareth in him, he shall be unclean.
 `And in the day of raw flesh being seen in him he is unclean;

- 15** And the priest shall see the raw flesh, and pronounce him to be unclean: for the raw flesh is unclean: it is a leprosy.
And the priest shall look on the raw flesh, and shall pronounce him unclean: the raw flesh is unclean, it is leprosy.
and the priest hath seen the raw flesh, and hath pronounced him unclean; the raw flesh is unclean, it [is] leprosy.
- 16** Or if the raw flesh shall turn again, and be changed into white, he shall come to the priest;
But if the raw flesh change again, and be turned white, he shall come unto the priest;
Or when the raw flesh turneth back, and hath been turned to white, then he hath come in unto the priest,
- 17** And the priest shall see him: and behold, if the plague is turned into white: then the priest shall pronounce him clean that hath the plague: he is clean.
and the priest shall look on him, and behold, the sore is turned white; then the priest shall pronounce [him] clean [that hath] the sore: he is clean
and the priest hath seen him, and lo, the plague hath been turned to white, and the priest hath pronounced clean [him who hath] the plague; he [is] clean.
- 18** The flesh also, in which, even in the skin of it, was a boil, and is healed,
And the flesh -- when in the skin thereof cometh a boil, and it is healed,
`And when flesh hath in it, in its skin, an ulcer, and it hath been healed,
- 19** And in the place of the boil there shall be a white rising, or a bright spot, white, and somewhat reddish, and it be showed to the priest;
and there is in the place of the boil a white rising, or a white-reddish bright spot, it shall be shewn to the priest;
and there hath been in the place of the ulcer a white rising, or a bright white spot, very red, then it hath been seen by the priest,
- 20** And if, when the priest seeth it, behold, it is in sight lower than the skin, and the hair of it is turned white; the priest shall pronounce him unclean
it is a plague of leprosy broken out of the boil.
and the priest shall look on it, and behold, it looketh deeper than the skin, and the hair thereof is turned white; then the priest shall pronounce him unclean: it is the sore of leprosy broken out in the boil.
and the priest hath seen, and lo, its appearance [is] lower than the skin, and its hair hath turned white, and the priest hath pronounced him unclean; it [is] a plague of leprosy -- in an ulcer it hath broken out.
- 21** But if the priest shall look on it, and behold, there are no white hairs in it, and if it is not lower than the skin, but somewhat dark; then the priest shall shut him up seven days:
But if the priest look on it, and behold, there are no white hairs therein, and it is not deeper than the skin, and is pale, the priest shall shut him up seven days;
`And if the priest see it, and lo, there is no white hair in it, and it is not lower than the skin, and is become weak, then hath the priest shut him up seven days;
- 22** And if it hath spread much in the skin, then the priest shall pronounce him unclean: it is a plague.
and if it spread much in the skin, then the priest shall pronounce him unclean: it is the sore.
and if it spread greatly in the skin, then hath the priest pronounced him unclean, it [is] a plague;

- 23** But if the bright spot shall stay in its place, and not spread, it is a burning boil; and the priest shall pronounce him clean.
But if the bright spot have remained in its place, [and] have not spread, it is the scar of the boil; and the priest shall pronounce him clean.
and if in its place the bright spot stay -- it hath not spread -- it [is] an inflammation of the ulcer; and the priest hath pronounced him clean.
- 24** Or if there is any flesh, in the skin of which there is a hot burning, and the live flesh that burneth hath a white bright spot, somewhat reddish or white;
Or if in the flesh, in the skin thereof, there is a burning inflammation, and the place of the inflammation become a bright spot white-reddish or white,
`Or when flesh hath in its skin a fiery burning, and the quickening of the burning, the bright white spot, hath been very red or white,
- 25** Then the priest shall look upon it: and behold, if the hair in the bright spot is turned white, and it is in sight deeper than the skin: it is a leprosy broken out of the burning: wherefore the priest shall pronounce him unclean: it is the plague of leprosy.
and the priest look on it, and behold, the hair is turned white in the bright spot, and it looketh deeper than the skin, it is a leprosy which is broken out in the inflammation; and the priest shall pronounce him unclean: it is the sore of leprosy.
and the priest hath seen it, and lo, the hair hath turned white in the bright spot, and its appearance [is] deeper than the skin; leprosy it [is], in the burning it hath broken out, and the priest hath pronounced him unclean; it [is] a plague of leprosy.
- 26** But if the priest shall look on it, and behold, there is no white hair in the bright spot, and it is no lower than the other skin, but is somewhat dark then the priest shall shut him up seven days:
But if the priest look on it, and behold, there is no white hair in the bright spot, and it is no deeper than the skin, and is pale, the priest shall shut him up seven days.
`And if the priest see it, and lo, there is no white hair on the bright spot, and it is not lower than the skin, and it is become weak, then the priest hath shut him up seven days;
- 27** And the priest shall look upon him the seventh day: and if it is spread much in the skin, then the priest shall pronounce him unclean: it is the plague of leprosy,
And the priest shall look on him the seventh day, and if it have spread much in the skin, the priest shall pronounce him unclean: it is the sore of leprosy.
and the priest hath seen him on the seventh day, if it spread greatly in the skin, then the priest hath pronounced him unclean; a plague of leprosy [is].
- 28** And if the bright spot shall stay in its place, and not spread in the skin, but be somewhat dark; it is a rising of the burning, and the priest shall pronounce him clean: for it is an inflammation of the burning.
But if the bright spot have remained in its place, [and] not spread in the skin, and is pale, it is the rising of the inflammation; and the priest shall pronounce him clean; for it is the scar of the inflammation.
`And if the bright spot stay in its place, it hath not spread in the skin, and is become weak; a rising of the burning it [is], and the priest hath pronounced him clean; for it [is] inflammation of the burning.

- 29** If a man or woman shall have a plague upon the head or the beard;
And if a man or a woman have a sore on the head or on the beard,
`And when a man (or a woman) hath in him a plague in the head or in the beard,
- 30** Then the priest shall see the plague: and behold, if it is in sight deeper than the skin, and there is in it a yellow thin hair; then the priest shall pronounce him unclean: it is a dry scall, even a leprosy upon the head or beard.
and the priest look on the sore, and behold, it looketh deeper than the skin, and there is in it yellow thin hair, then the priest shall pronounce him unclean; it is a scall, the leprosy of the head or the beard.
then hath the priest seen the plague, and lo, its appearance is deeper than the skin, and in it a thin shining hair, and the priest hath pronounced him unclean; it [is] a scall -- it [is] a leprosy of the head or of the beard.
- 31** And if the priest shall look on the plague of the scall, and behold, it is not in sight deeper than the skin, and no black hair in it; then the priest shall shut up him that hath the plague of the scall seven days:
And if the priest look on the sore of the scall, and behold, it is not in sight deeper than the skin, and there is no black hair in it, the priest shall shut up [him that hath] the sore of the scall seven days.
`And when the priest seeth the plague of the scall, and lo, its appearance is not deeper than the skin, and there is no black hair in it, then hath the priest shut up [him who hath] the plague of the scall seven days.
- 32** And in the seventh day the priest shall look on the plague: and behold, if the scall spreadeth not, and there is in it no yellow hair, and the scall is not in sight deeper than the skin;
And when the priest looketh on the sore on the seventh day, and behold, the scall hath not spread, and there is in it no yellow hair, and the scall doth not look deeper than the skin,
`And the priest hath seen the plague on the seventh day, and lo, the scall hath not spread, and a shining hair hath not been in it, and the appearance of the scall is not deeper than the skin,
- 33** He shall be shaven, but the scall shall he not shave; and the priest shall shut up him that hath the scall seven days more:
he [that hath the sore] shall shave himself; but the scall shall he not shave; and the priest shall shut up [him that hath] the scall seven days a second time.
then he hath shaved himself, but the scall he doth not shave; and the priest hath shut up [him who hath] the scall a second seven days.
- 34** And in the seventh day the priest shall look on the scall: and behold, if the scall is not spread in the skin, nor is in sight deeper than the skin; then the priest shall pronounce him clean: and he shall wash his clothes, and be clean.
And the priest shall look on the scall on the seventh day, and behold, the scall hath not spread in the skin, nor is in sight deeper than the skin, then the priest shall pronounce him clean; and he shall wash his garments, and be clean.
And the priest hath seen the scall on the seventh day, and lo, the scall hath not spread in the skin, and its appearance is not deeper than the skin, and the priest hath pronounced him clean, and he hath washed his garments, and hath been clean.
- 35** But if the scall shall spread much in the skin after his cleansing;
But if the scall have spread much in the skin after his cleansing,
`And if the scall spread greatly in the skin after his cleansing,

- 36** Then the priest shall look on him: and behold, if the scall is spread in the skin, the priest shall not seek for yellow hair; he is unclean.
and the priest shall look on him, and behold, the scall hath spread in the skin, the priest shall not seek for yellow hair: he is unclean.
and the priest hath seen him, and lo, the scall hath spread in the skin, the priest seeketh not for the shining hair, he is unclean;
- 37** But if the scall shall be in his sight at a stay, and there is black hair grown in it; the scall is healed, he is clean: and the priest shall pronounce him clean.
But if the scall have in his sight remained as it was, and there is black hair grown up therein, the scall is healed: he is clean; and the priest shall pronounce him clean.
and if in his eyes the scall hath stayed, and black hair hath sprung up in it, the scall hath been healed -- he [is] clean -- and the priest hath pronounced him clean.
- 38** If a man also or a woman shall have in the skin of their flesh bright spots, even white bright spots;
And if a man or a woman have in the skin of their flesh bright spots, white bright spots,
`And when a man or woman hath in the skin of their flesh bright spots, white bright spots,
- 39** Then the priest shall look: and behold, if the bright spots in the skin of their flesh are darkish white; it is a freckled spot that groweth in the skin he is clean.
and the priest look, and behold, there are in the skin of their flesh pale white spots, it is an eruption which is broken out in the skin: he is clean.
and the priest hath seen, and lo, in the skin of their flesh white weak bright spots, it [is] a freckled spot broken out in the skin; he [is] clean.
- 40** And the man whose hair hath fallen off his head, he is bald; yet is he clean.
And if a man`s hair have fallen off his head, he is bald: he is clean;
`And when a man`s head [is] polished, he [is] bald, he [is] clean;
- 41** And he that hath his hair fallen off from the part of his head towards his face, he is forehead-bald; yet is he clean.
and if he have the hair fallen off from the part of the head towards his face, he is forehead-bald: he is clean.
and if from the corner of his face his head is polished, he [is] bald of the forehead; he [is] clean.
- 42** And if there is in the bald head, or bald forehead, a white reddish sore; it is a leprosy sprung up on his bald head, or his bald forehead.
And if there be in the bald head, or bald forehead, a white-reddish sore, it is a leprosy which hath broken out in his bald head, or his bald forehead.
`And when there is in the bald back of the head, or in the bald forehead, a very red white plague, it [is] a leprosy breaking out in the bald back of the head, or in the bald forehead;
- 43** Then the priest shall look upon it: and behold, if the rising of the sore is white reddish on his bald head, or on his bald forehead, as the leprosy appeareth in the skin of the flesh;
And the priest shall look on it, and behold, the rising of the sore is white-reddish in his bald head, or in his bald forehead, like the appearance of the leprosy in the skin of the flesh;
and the priest hath seen him, and lo, the rising of the very red white plague in the bald back of the head, or in the bald forehead, [is] as the appearance of leprosy, in the skin of the flesh,

- 44 He is a leprous man, he is unclean: the priest shall pronounce him utterly unclean; his plague is in his head.
 he is a leprous man, he is unclean; the priest shall pronounce him utterly unclean; his sore is in his head.
 he [is] a leprous man, he [is] unclean; the priest doth pronounce him utterly unclean; his plague [is] in his head.
- 45 And the leper in whom the plague is, his clothes shall be rent, and his head bare, and he shall put a covering upon his upper lip, and shall cry, Unclean, unclean.
 And as to the leper in whom the sore is, -- his garments shall be rent, and his head shall be uncovered, and he shall put a covering on his beard, and shall cry, Unclean, unclean!
 `As to the leper in whom [is] the plague, his garments are rent, and his head is uncovered, and he covereth over the upper lip, and `Unclean! unclean!` he calleth;
- 46 All the days in which the plague shall be in him he shall be defiled; he is unclean: he shall dwell alone, without the camp shall his habitation be.
 All the days that the sore shall be in him he shall be unclean: he is unclean; he shall dwell apart; outside the camp shall his dwelling be.
 all the days that the plague [is] in him he is unclean; he [is] unclean, alone he doth dwell, at the outside of the camp [is] his dwelling.
- 47 The garment also that the plague of leprosy is in, whether a woollen garment, or a linen garment;
 And if a sore of leprosy is in a garment, in a woollen garment, or a linen garment,
 `And when there is in any garment a plague of leprosy, -- in a garment of wool, or in a garment of linen,
- 48 Whether in the warp, or woof, of linen, or of woollen: whether in a skin, or in any thing made of skin:
 either in the warp or in the woof of linen or of wool, or in a skin, or in anything made of skin,
 or in the warp, or in the woof, of linen or of wool, or in a skin, or in any work of skin,
- 49 And if the plague is greenish or reddish in the garment, or in the skin, either in the warp, or in the woof, or in any thing of skin: it is a plague of leprosy, and shall be shown to the priest:
 and the sore is greenish or reddish in the garment, or in the skin, or in the warp, or in the woof, or in anything of skin, it is the sore of leprosy, and shall be shewn unto the priest.
 and the plague hath been very green or very red in the garment, or in the skin, or in the warp, or in the woof, or in any vessel of skin, it [is] a plague of leprosy, and it hath been shewn the priest.
- 50 And the priest shall look upon the plague, and shut up that which hath the plague seven days:
 And the priest shall look on the sore, and shall shut up [that which hath] the sore seven days.
 `And the priest hath seen the plague, and hath shut up [that which hath] the plague, seven days;
- 51 And he shall look on the plague on the seventh day: if the plague is spread in the garment, either in the warp, or in the woof, or in a skin, or in a work that is made of skin: the plague is a fretting leprosy; it is unclean.
 And he shall see the sore on the seventh day: if the sore have spread in the garment, either in the warp or in the woof, or in a skin, in any work that may be made of skin, the sore is a corroding leprosy: it is unclean.
 and he hath seen the plague on the seventh day, and the plague hath spread in the garment, or in the warp, or in the woof, or in the skin, of all that is made of skin for work; the plague [is] a fretting leprosy, it [is] unclean.

- 52** He shall therefore burn that garment, whether warp or woof, in woolen or in linen, or any thing of skin, in which the plague is: for it is a fretting leprosy; it shall be burnt in the fire.
And they shall burn the garment, or the warp or the woof, of wool or of linen, or anything of skin, wherein the sore is; for it is a corroding leprosy: it shall be burned with fire.
`And he hath burnt the garment, or the warp, or the woof, in wool or in linen, or any vessel of skin in which the plague is; for it [is] a fretting leprosy; with fire it is burnt.
- 53** And if the priest shall look, and behold, the plague is not spread in the garment, either in the warp or in the woof, or in any thing of skin; But if the priest look, and behold, the sore hath not spread in the garment, or in the warp, or in the woof, or in anything of skin,
`And if the priest see, and lo, the plague hath not spread in the garment, or in the warp, or in the woof, or in any vessel of skin,
- 54** Then the priest shall command that they wash the thing in which the plague is, and he shall shut it up seven days more: then the priest shall command that they wash the thing wherein the sore is, and he shall shut it up seven days a second time.
then hath the priest commanded, and they have washed that in which the plague [is], and he hath shut it up a second seven days.
- 55** And the priest shall look on the plague after it is washed: and behold, if the plague hath not changed its color, and the plague hath not spread; it unclean; thou shalt burn it in the fire; it is fret inward, whether it is bare within or without.
And the priest shall look on the sore after the washing, and behold, if the sore have not changed its appearance, and the sore have not spread, it unclean: thou shalt burn it with fire: it is a fretting sore on what is threadbare or where the nap is gone.
And the priest hath seen [that which hath] the plague after it hath been washed, and lo, the plague hath not changed its aspect, and the plague hath not spread, -- it [is] unclean; with fire thou dost burn it; it [is] a fretting in its back-part or in its front-part.
- 56** And if the priest shall look, and behold, the plague is somewhat dark after the washing of it; then he shall rend it out of the garment, or out of the skin, or out of the warp, or out of the woof:
But if the priest look, and behold, the sore hath become pale after the washing of it, then he shall rend it from the garment, or from the skin, or from the warp, or from the woof.
`And if the priest hath seen, and lo, the plague [is] become weak after it hath been washed, then he hath rent it out of the garment, or out of the skin, or out of the warp, or out of the woof;
- 57** And if it shall appear still in the garment, either in the warp, or in the woof, or in any thing of skin; it is a spreading plague: thou shalt burn that which the plague is, with fire.
And if it appear still in the garment, or in the warp, or in the woof, or in anything of skin, it is a [leprosy] breaking out: thou shalt burn with fire that wherein the sore is.
and if it still be seen in the garment, or in the warp, or in the woof, or in any vessel of skin, it [is] a fretting; with fire thou dost burn it -- that in which the plague [is].

- 58** And the garment, either warp, or woof, or whatever thing of skin it is, which thou shalt wash, if the plague hath departed from them, then it shall be washed the second time, and shall be clean.
But the garment, or the warp, or the woof, or whatever thing of skin which thou hast washed, and the sore departeth from them, it shall be washed a second time, and it is clean.
`And the garment, or the warp, or the woof, or any vessel of skin which thou dost wash when the plague hath turned aside from them, then it hath been washed a second time, and hath been clean.
- 59** This is the law of the plague of leprosy in a garment of woolen or linen, either in the warp or woof, or any thing of skins, to pronounce it clean, or to pronounce it unclean.
This is the law of the sore of leprosy in a garment of wool or linen, or in the warp, or in the woof, or in anything of skin, to cleanse it, or to pronounce it unclean.
`This [is] the law of a plague of leprosy [in] a garment of wool or of linen, or of the warp or of the woof, or of any vessel of skin, to pronounce it clean or to pronounce it unclean.`
- 1** And Yahweh spoke to Moses, saying,
And Yahweh spoke to Moses, saying,
And Yahweh speaketh unto Moses, saying,
- 2** This shall be the law of the leper in the day of his cleansing: He shall be brought to the priest:
This shall be the law of the leper in the day of his cleansing: he shall be brought unto the priest,
`This is a law of the leper, in the day of his cleansing, that he hath been brought in unto the priest,
- 3** And the priest shall go forth out of the camp: and the priest shall look, and behold, if the plague of leprosy is healed in the leper;
and the priest shall go out of the camp; and when the priest looketh, and behold, the sore of leprosy is healed in the leper,
and the priest hath gone out unto the outside of the camp, and the priest hath seen, and lo, the plague of leprosy hath ceased from the leper,
- 4** Then shall the priest command to take for him that is to be cleansed two birds alive, and clean, and cedar-wood, and scarlet, and hyssop.
then shall the priest command to take for him that is to be cleansed two clean living birds, and cedar-wood, and scarlet, and hyssop.
and the priest hath commanded, and he hath taken for him who is to be cleansed, two clean living birds, and cedar wood, and scarlet, and hyssop
- 5** And the priest shall command that one of the birds be killed in an earthen vessel, over running water.
And the priest shall command that one bird be killed in an earthen vessel over running water:
`And the priest hath commanded, and he hath slaughtered the one bird upon an earthen vessel, over running water;
- 6** As for the living bird, he shall take it, and the cedar-wood, and the scarlet, and the hyssop, and shall dip them, and the living bird, in the blood of the bird that was killed over the running water.
as to the living bird -- he shall take it, and the cedar-wood, and the scarlet, and the hyssop, and dip them and the living bird in the blood of the bird that was killed over the running water;
[as to] the living bird, he taketh it, and the cedar wood, and the scarlet, and the hyssop, and hath dipped them and the living bird in the blood of the slaughtered bird, over the running water,

- 7** And he shall sprinkle upon him that is to be cleansed from the leprosy seven times, and shall pronounce him clean, and shall let the living bird loose into the open field.
and he shall sprinkle upon him that is to be cleansed from the leprosy seven times, and shall pronounce him clean, and shall let the living bird loose into the open field.
and he hath sprinkled on him who is to be cleansed from the leprosy seven times, and hath pronounced him clean, and hath sent out the living bird on the face of the field.
- 8** And he that is to be cleansed shall wash his clothes, and shave off all his hair, and wash himself in water, that he may be clean: and after that he shall come into the camp, and shall tarry abroad out of his tent seven days.
And he that is to be cleansed shall wash his garments, and shave all his hair, and bathe in water, and he shall be clean; and afterwards shall he come into the camp, and shall abide outside his tent seven days.
`And he who is to be cleansed hath washed his garments, and hath shaved all his hair, and hath bathed with water, and hath been clean, and afterwards he doth come in unto the camp, and hath dwelt at the outside of his tent seven days.
- 9** But it shall be on the seventh day, that he shall shave all his hair off his head, and his beard, and his eye-brows, even all his hair he shall shave of and he shall wash his clothes, also he shall wash his flesh in water, and he shall be clean.
And it shall come to pass on the seventh day, that he shall shave all his hair, his head, and his beard, and his eyebrows, even all his hair shall he shave, and he shall wash his garments, and shall bathe his flesh in water, and he is clean.
`And it hath been, on the seventh day -- he shaveth all his hair, his head, and his beard, and his eyebrows, even all his hair he doth shave, and he hath washed his garments, and hath bathed his flesh with water, and hath been clean.
- 10** And on the eighth day he shall take two he-lambs without blemish, and one ewe-lamb of the first year without blemish, and three tenth-parts of flour for a meat-offering, mingled with oil, and one log of oil.
And on the eighth day he shall take two he-lambs without blemish, and one yearling ewe-lamb without blemish, and three tenth parts of fine flour mingled with oil, for an oblation, and one log of oil.
`And on the eighth day he taketh two lambs, perfect ones, and one ewe-lamb, daughter of a year, a perfect one, and three tenth deals of flour [for a present, mixed with oil, and one log of oil.
- 11** And the priest that maketh him clean, shall present the man that is to be made clean, and those things, before Yahweh, at the door of the tabernacle of the congregation.
And the priest that cleanseth [him] shall present the man that is to be cleansed and those things before Yahweh, at the entrance of the tent of meeting.
`And the priest who is cleansing hath caused the man who is to be cleansed to stand with them before Yahweh, at the opening of the tent of meeting.
- 12** And the priest shall take one he-lamb, and offer him for a trespass-offering, and the log of oil, and wave them for a wave-offering before Yahweh.
And the priest shall take one he-lamb, and present it for a trespass-offering, and the log of oil, and wave them as a wave-offering before Yahweh.
and the priest hath taken the one he-lamb, and hath brought it near for a guilt-offering, also the log of oil, and hath waved them -- a wave offering before Yahweh.

- 13** And he shall slay the lamb in the place where he shall kill the sin-offering and the burnt-offering, in the holy-place: for as the sin-offering is the priest's, so is the trespass-offering: it is most holy.
 And he shall slaughter the he-lamb at the place where the sin-offering and the burnt-offering are slaughtered, in a holy place; for as the sin-offering, so the trespass-offering is the priest's: it is most holy.
 `And he hath slaughtered the lamb in the place where he slaughtereth the sin-offering and the burnt-offering, in the holy place; for like the sin-offering the guilt-offering is to the priest; it [is] most holy.
- 14** And the priest shall take some of the blood of the trespass-offering, and the priest shall put it upon the tip of the right ear of him that is to be cleansed, and upon the thumb of his right hand, and upon the great toe of his right foot.
 And the priest shall take of the blood of the trespass-offering, and the priest shall put it on the tip of the right ear of him that is to be cleansed, and on the thumb of his right hand, and on the great toe of his right foot.
 `And the priest hath taken of the blood of the guilt-offering, and the priest hath put on the tip of the right ear of him who is to be cleansed, and on the thumb of his right hand, and on the great toe of his right foot;
- 15** And the priest shall take some of the log of oil, and pour it into the palm of his own left hand:
 And the priest shall take of the log of oil, and pour it into his, the priest's, left hand;
 and the priest hath taken of the log of oil, and hath poured on the left palm of the priest,
- 16** And the priest shall dip his right finger in the oil that is in his left hand, and shall sprinkle of the oil with his finger seven times before Yahweh.
 and the priest shall dip his right finger in the oil that is in his left hand, and shall sprinkle of the oil with his finger seven times before Yahweh.
 and the priest hath dipped his right finger in the oil which [is] on his left palm, and hath sprinkled of the oil with his finger seven times before Yahweh.
- 17** And of the rest of the oil that is in his hand, shall the priest put upon the tip of the right ear of him that is to be cleansed, and upon the thumb of his right hand, and upon the great toe of his right foot, upon the blood of the trespass-offering.
 And of the rest of the oil that is in his hand shall the priest put on the tip of the right ear of him that is to be cleansed, and on the thumb of his right hand, and on the great toe of his right foot, upon the blood of the trespass-offering.
 `And of the residue of the oil which [is] on his palm, the priest putteth on the tip of the right ear of him who is to be cleansed, and on the thumb of his right hand, and on the great toe of his right foot, on the blood of the guilt-offering;
- 18** And the remnant of the oil that is in the priest's hand he shall pour upon the head of him that is to be cleansed: and the priest shall make an atonement for him before Yahweh.
 And the remainder of the oil that is in the priest's hand he shall put upon the head of him that is to be cleansed, and the priest shall make atonement for him before Yahweh.
 and the remnant of the oil which [is] on the palm of the priest, he putteth on the head of him who is to be cleansed, and the priest hath made atonement for him before Yahweh.

- 19** And the priest shall offer the sin-offering, and make an atonement for him that is to be cleansed from his uncleanness; and afterward he shall kill the burnt-offering.
 And the priest shall offer the sin-offering, and make atonement for him that is to be cleansed from his uncleanness; and afterwards shall he slaughter the burnt-offering.
 `And the priest hath made the sin-offering, and hath made atonement for him who is to be cleansed from his uncleanness, and afterwards he doth slaughter the burnt-offering;
- 20** And the priest shall offer the burnt-offering, and the meat-offering upon the altar: and the priest shall make an atonement for him, and he shall clean.
 And the priest shall offer the burnt-offering and the oblation upon the altar; and the priest shall make atonement for him, and he shall be clean and the priest hath caused the burnt-offering to ascend, also the present, on the altar, and the priest hath made atonement for him, and he hath been clean.
- 21** And if he is poor, and cannot get so much; then he shall take one lamb for a trespass-offering to be waved, to make an atonement for him, and one tenth-part of fine flour mingled with oil for a meat-offering, and a log of oil;
 But if he be poor, and his hand be not able to get it, then he shall take one lamb for a trespass-offering, for a wave-offering, to make atonement for him; and one tenth part of fine flour mingled with oil for an oblation; and a log of oil,
 `And if he [is] poor, and his hand is not reaching [these things], then he hath taken one lamb -- a guilt-offering, for a wave-offering, to make atonement for him, and one-tenth deal of flour mixed with oil for a present, and a log of oil,
- 22** And two turtle-doves, or two young pigeons, such as he is able to get; and the one shall be a sin-offering, and the other a burnt-offering. and two turtle-doves, or two young pigeons, as his hand may be able to get: the one shall be a sin-offering, and the other a burnt-offering. and two turtle-doves, or two young pigeons, which his hand reacheth to, and one hath been a sin-offering, and the one a burnt-offering;
- 23** And he shall bring them on the eighth day for his cleansing to the priest, to the door of the tabernacle of the congregation, before Yahweh. And he shall bring them on the eighth day of his cleansing unto the priest, unto the entrance of the tent of meeting, before Yahweh. and he hath brought them in on the eighth day for his cleansing unto the priest, unto the opening of the tent of meeting, before Yahweh.
- 24** And the priest shall take the lamb of the trespass-offering, and the log of oil, and the priest shall wave them for a wave-offering before Yahweh. And the priest shall take the he-lamb of the trespass-offering, and the log of oil, and the priest shall wave them as a wave-offering before Yahweh. `And the priest hath taken the lamb of the guilt-offering, and the log of oil, and the priest hath waved them -- a wave-offering before Yahweh;
- 25** And he shall kill the lamb of the trespass-offering, and the priest shall take some of the blood of the trespass-offering, and put it upon the tip of the right ear of him that is to be cleansed, and upon the thumb of his right hand, and upon the great toe of his right foot.
 And he shall slaughter the he-lamb of the trespass-offering; and the priest shall take of the blood of the trespass-offering, and put it upon the tip of the right ear of him that is to be cleansed, and upon the thumb of his right hand, and on the great toe of his right foot.
 and he hath slaughtered the lamb of the guilt-offering, and the priest hath taken of the blood of the guilt-offering, and hath put on the tip of the right ear of him who is to be cleansed, and on the thumb of his right hand, and on the great toe of his right foot;

- 26 And the priest shall pour of the oil into the palm of his own left hand.
And the priest shall pour of the oil into [his], the priest`s, left hand,
and the priest doth pour of the oil on the left palm of the priest;
- 27 And the priest shall sprinkle with his right finger some of the oil that is in his left hand seven times before Yahweh:
and the priest shall sprinkle with his right finger of the oil that is in his left hand seven times before Yahweh.
and the priest hath sprinkled with his right finger of the oil which [is] on his left palm, seven times before Yahweh.
- 28 And the priest shall put of the oil that is in his hand upon the tip of the right ear of him that is to be cleansed, and upon the thumb of his right hand, and upon the great toe of his right foot, upon the place of the blood of the trespass-offering.
And the priest shall put of the oil that is in his hand upon the tip of the right ear of him that is to be cleansed, and upon the thumb of his right hand, and on the great toe of his right foot, upon the place of the blood of the trespass-offering.
`And the priest hath put of the oil which [is] on his palm, on the tip of the right ear of him who is to be cleansed, and on the thumb of his right hand, and on the great toe of his right foot, on the place of the blood of the guilt-offering;
- 29 And the rest of the oil that is in the priest's hand he shall put upon the head of him that is to be cleansed, to make an atonement for him before Yahweh.
And the remainder of the oil that is in the priest`s hand he shall put upon the head of him that is to be cleansed, to make atonement for him before Yahweh.
and the remnant of the oil which [is] on the palm of the priest he doth put on the head of him who is to be cleansed, to make atonement for him, before Yahweh.
- 30 And he shall offer one of the turtle-doves, or of the young pigeons, such as he can get;
And he shall offer one of the turtle-doves, or of the young pigeons, of what his hand was able to get;
`And he hath made the one of the turtle-doves, or of the young pigeons (from that which his hand reacheth to,
- 31 Even such as he is able to get, the one for a sin-offering, and the other for a burnt-offering, with the meat-offering. And the priest shall make an atonement for him that is to be cleansed, before Yahweh.
of what his hand was able to get shall the one be a sin-offering, and the other a burnt-offering, with the oblation; and the priest shall make atonement for him that is to be cleansed before Yahweh.
[even] that which his hand reacheth to), the one a sin-offering, and the one a burnt offering, besides the present, and the priest hath made atonement for him who is to be cleansed before Yahweh.
- 32 This is the law of him in whom is the plague of leprosy, whose hand is not able to get that which pertaineth to his cleansing.
This is the law for him in whom is the sore of leprosy, whose hand cannot get what is [regularly prescribed] in his cleansing.
This [is] a law of him in whom [is] a plague of leprosy, whose hand reacheth not to his cleansing.`
- 33 And Yahweh spoke to Moses and to Aaron, saying,
And Yahweh spoke to Moses and to Aaron, saying,
And Yahweh speaketh unto Moses, and unto Aaron, saying,

- 34** When ye shall have come into the land of Canaan, which I give to you for a possession, and I put the plague of leprosy in a house of the land of your possession;
When ye come into the land of Canaan, which I give to you for a possession, and I put a leprous plague in a house of the land of your possession
`When ye come in unto the land of Canaan, which I am giving to you for a possession, and I have put a plague of leprosy in a house [in] the land of your possession;
- 35** And he that owneth the house shall come and tell the priest, saying, it seemeth to me there is as it were a plague in the house:
then he whose house it is shall come and tell the priest, saying, It seemeth to me like a plague in the house;
then hath he whose the house [is] come in and declared to the priest, saying, As a plague hath appeared to me in the house;
- 36** Then the priest shall command that they empty the house, before the priest shall enter to see the plague, that all that is in the house may not be made unclean; and afterward the priest shall go in to see the house:
and the priest shall command that they empty the house before the priest go into it to see the plague, that all that is in the house be not made unclean; and afterwards the priest shall go in to see the house.
and the priest hath commanded, and they have prepared the house before the priest cometh in to see the plague (that all which [is] in the house be not unclean), and afterwards doth the priest come in to see the house;
- 37** And he shall look on the plague, and behold, if the plague is in the walls of the house, with hollow streaks, greenish, or reddish, which in sight are lower than the wall;
And when he looketh on the plague, and behold, the plague is in the walls of the house, greenish or reddish hollows, and their look is deeper than the surface of the wall,
and he hath seen the plague, and lo, the plague [is] in the walls of the house, hollow strakes, very green or very red, and their appearance [is] lower than the wall,
- 38** Then the priest shall go out of the house to the door of the house, and shut up the house seven days:
then the priest shall go out of the house to the entrance of the house, and shut up the house seven days.
and the priest hath gone out of the house unto the opening of the house, and hath shut up the house seven days.
- 39** And the priest shall come again the seventh day, and shall look; and behold, if the plague is spread in the walls of the house;
And the priest shall come again the seventh day, and when he looketh, and behold, the plague hath spread in the walls of the house,
`And the priest hath turned back on the seventh day, and hath seen, and lo, the plague hath spread in the walls of the house,
- 40** Then the priest shall command that they take away the stones in which the plague is, and they shall cast them into an unclean place without the city:
then the priest shall command that they take away the stones in which the plague is, and they shall cast them out of the city, in an unclean place
and the priest hath commanded, and they have drawn out the stones in which the plague [is], and have cast them unto the outside of the city, unto an unclean place;

- 41** And he shall cause the house to be scraped within on all sides, and they shall pour out the dust that they scrape off without the city into an unclean place:
And he shall cause the house to be scraped within round about, and they shall pour out the mortar that they have scraped off, out of the city in unclean place.
and the house he doth cause to be scraped within round about, and they have poured out the clay which they have scraped off, at the outside of the city, at an unclean place;
- 42** And they shall take other stones, and put them in the place of those stones; and he shall take other mortar, and shall plaster the house.
And they shall take other stones, and put them in the place of those stones; and they shall take other mortar, and shall plaster the house.
and they have taken other stones, and brought [them] in unto the place of the stones, and other clay he taketh and hath daubed the house.
- 43** And if the plague shall return, and break out in the house, after that he hath taken away the stones, and after he hath scraped the house, and after it is plastered;
And if the plague come again, and break out in the house, after he hath taken away the stones, and after he hath scraped the house, and after it is plastered,
`And if the plague return, and hath broken out in the house, after he hath drawn out the stones, and after the scraping of the house, and after the daubing;
- 44** Then the priest shall come and look; and behold, if the plague is spread in the house, it is a fretting leprosy in the house: it is unclean.
then the priest shall come, and when he looketh, and behold, the plague hath spread in the house, it is a corroding leprosy in the house: it is unclean.
then hath the priest come in and seen, and lo, the plague hath spread in the house; it [is] a fretting leprosy in the house; it [is] unclean.
- 45** And he shall break down the house, its stones, and its timber, and all the mortar of the house: and he shall carry them forth out of the city to an unclean place.
And they shall break down the house, the stones of it, and the timber thereof, and all the mortar of the house, and shall carry them forth out of the city to an unclean place.
`And he hath broken down the house, its stones, and its wood, and all the clay of the house, and he hath brought [them] forth unto the outside of the city, unto an unclean place.
- 46** Moreover, he that goeth into the house all the while that it is shut up, shall be unclean until the evening.
And he that goeth into the house as long as it is shut up shall be unclean until the evening.
`And he who is going in unto the house all the days he hath shut it up, is unclean till the evening;
- 47** And he that lieth in the house shall wash his clothes: and he that eateth in the house shall wash his clothes.
And he that sleepeth in the house shall wash his garments, and he that eateth in the house shall wash his garments.
and he who is lying in the house doth wash his garments; and he who is eating in the house doth wash his garments.

- 48** And if the priest shall come in, and look upon it, and behold, the plague hath not spread in the house, after the house was plastered: then the priest shall pronounce the house clean, because the plague is healed.
But if the priest shall come in and look, and behold, the plague hath not spread in the house, after the house hath been plastered, the priest shall pronounce the house clean; for the plague is healed.
`And if the priest certainly come in, and hath seen, and lo, the plague hath not spread in the house after the daubing of the house, then hath the priest pronounced the house clean, for the plague hath been healed.
- 49** And he shall take to cleanse the house two birds, and cedar-wood, and scarlet, and hyssop:
And he shall take, to purge the house from the defilement, two birds, and cedar-wood, and scarlet, and hyssop;
`And he hath taken for the cleansing of the house two birds, and cedar wood, and scarlet, and hyssop;
- 50** And he shall kill one of the birds in an earthen vessel, over running water:
and he shall kill one bird in an earthen vessel over running water;
and he hath slaughtered the one bird upon an earthen vessel, over running water;
- 51** And he shall take the cedar-wood, and the hyssop, and the scarlet, and the living bird, and dip them in the blood of the slain bird, and in the running water, and sprinkle the house seven times:
and he shall take the cedar-wood and the hyssop and the scarlet, and the living bird, and dip them in the blood of the bird that was killed, and in the running water, and sprinkle the house seven times;
and he hath taken the cedar wood, and the hyssop, and the scarlet, and the living bird, and hath dipped them in the blood of the slaughtered bird and in the running water, and hath sprinkled upon the house seven times.
- 52** And he shall cleanse the house with the blood of the bird, and with the running water, and with the living bird, and with the cedar wood, and with the hyssop, and with the scarlet:
and he shall purge the house from the defilement with the blood of the bird, and with the running water, and with the living bird, and with the cedar-wood, and with the hyssop, and with the scarlet;
`And he hath cleansed the house with the blood of the bird, and with the running water, and with the living bird, and with the cedar wood, and with the hyssop, and with the scarlet;
- 53** But he shall let go the living bird out of the city into the open fields, and make an atonement for the house: and it shall be clean.
and he shall let the living bird loose out of the city into the open field; and he shall make atonement for the house, and it is clean.
and he hath sent away the living bird unto the outside of the city unto the face of the field, and hath made atonement for the house, and it hath been clean.
- 54** This is the law for all manner of plague of leprosy, and scall,
This is the law for every sore of leprosy, and for the scall,
`This [is] the law for every plague of the leprosy and for scall,
- 55** And for the leprosy of a garment, and of a house,
and for the leprosy of garments, and of houses,
and for leprosy of a garment, and of a house,

- 56** And for a rising, and for a scab, and for a bright spot:
and for the rising, and for the scab, and for the bright spot,
and for a rising, and for a scab, and for a bright spot, --
- 57** To teach when it is unclean, and when it is clean: this is the law of leprosy.
to teach when there is uncleanness, and when it is purified: this is the law of leprosy.
to direct in the day of being unclean, and in the day of being clean; this [is] the law of the leprosy.`
- 1** And Yahweh spoke to Moses and to Aaron, saying,
And Yahweh spoke to Moses and to Aaron, saying,
And Yahweh speaketh unto Moses, and unto Aaron, saying,
- 2** Speak to the children of Israel, and say to them, When any man hath a running issue out of his flesh, because of his issue he is unclean.
Speak unto the children of Israel, and say unto them, If any man have a flux from his flesh, because of his flux he is unclean.
`Speak unto the sons of Israel, and ye have said unto them, When there is an issue out of the flesh of any man, [for] his issue he [is] unclean;
- 3** And this shall be his uncleanness in his issue: whether his flesh shall run with his issue, or his flesh be stopped from his issue, it is his uncleanness.
And this shall be his uncleanness in his flux: whether his flesh run with his flux, or his flesh be closed from his flux, it is his uncleanness.
and this is his uncleanness in his issue -- his flesh hath run with his issue, or his flesh hath stopped from his issue; it [is] his uncleanness.
- 4** Every bed on which he lieth that hath the issue, is unclean: and every thing on which he sitteth, shall be unclean.
Every bed whereon he lieth that hath the flux shall be unclean; and every object on which he sitteth shall be unclean.
`All the bed on which he lieth who hath the issue is unclean, and all the vessel on which he sitteth is unclean;
- 5** And whoever toucheth his bed, shall wash his clothes, and bathe himself in water, and be unclean until the evening.
And whoever toucheth his bed shall wash his garments, and bathe in water, and be unclean until the even.
and any one who cometh against his bed doth wash his garments, and hath bathed with water, and been unclean till the evening.
- 6** And he that sitteth on any thing on which he sat that hath the issue, shall wash his clothes, and bathe himself in water, and be unclean until the evening.
And he that sitteth on any object whereon he sat that hath the flux shall wash his garments, and bathe in water, and be unclean until the even.
`And he who is sitting on the vessel on which he sitteth who hath the issue, doth wash his garments, and hath bathed with water, and been unclean till the evening.
- 7** And he that toucheth the flesh of him that hath the issue, shall wash his clothes, and bathe himself in water, and be unclean until the evening.
And he that toucheth the flesh of him that hath the flux shall wash his garments, and bathe in water, and be unclean until the even.
`And he who is coming against the flesh of him who hath the issue, doth wash his garments, and hath bathed with water, and hath been unclean till the evening.

- 8** And if he that hath the issue shall spit upon him that is clean; then he shall wash his clothes, and bathe himself in water, and be unclean until the evening.
And if he that hath the flux spit upon him that is clean, then he shall wash his garments, and bathe in water, and be unclean until the even.
`And when he who hath the issue spitteth on him who is clean, then he hath washed his garments, and hath bathed with water, and been unclean the evening.
- 9** And whatever saddle he rideth upon that hath the issue, shall be unclean.
And what carriage soever he rideth upon that hath the flux shall be unclean.
`And all the saddle on which he rideth who hath the issue is unclean;
- 10** And whoever toucheth any thing that was under him shall be unclean until the evening; and he that beareth any of those things, shall wash his clothes, and bathe himself in water, and be unclean until the evening.
And whoever toucheth anything that was under him shall be unclean until the even; and he that carrieth them shall wash his garments, and bathe in water, and be unclean until the even.
and any one who is coming against anything which is under him is unclean till the evening, and he who is bearing them doth wash his garments, and hath bathed with water, and been unclean till the evening.
- 11** And whomsoever he toucheth that hath the issue (and hath not rinsed his hands in water) he shall wash his clothes, and bathe himself in water, and be unclean until the evening.
And whomsoever he toucheth who hath the flux and hath not rinsed his hands in water -- he shall wash his garments, and bathe in water, and be unclean until the even.
`And anyone against whom he cometh who hath the issue (and his hands hath not rinsed with water) hath even washed his garments, and bathed with water, and been unclean till the evening.
- 12** And the vessel of earth that he toucheth who hath the issue, shall be broken: and every vessel of wood shall be rinsed in water.
And the vessel of earth that he toucheth who hath the flux shall be broken; and every vessel of wood shall be rinsed in water.
`And the earthen vessel which he who hath the issue cometh against is broken; and every wooden vessel is rinsed with water.
- 13** And when he that hath an issue is cleansed of his issue; then he shall number to himself seven days for his cleansing, and wash his clothes, and bathe his flesh in running water, and shall be clean.
And when he that hath a flux is clean of his flux, then he shall count seven days for his cleansing, and wash his clothes, and bathe his flesh in running water, and he shall be clean.
`And when he who hath the issue is clean from his issue, then he hath numbered to himself seven days for his cleansing, and hath washed his garments, and hath bathed his flesh with running water, and been clean.

- 14** And on the eighth day he shall take to him two turtle-doves, or two young pigeons, and come before Yahweh to the door of the tabernacle of the congregation, and give them to the priest:
 And on the eighth day he shall take two turtle-doves, or two young pigeons, and come before Yahweh unto the entrance of the tent of meeting, and give them unto the priest.
 `And on the eighth day he taketh to himself two turtle-doves, or two young pigeons, and hath come in before Yahweh unto the opening of the tent of meeting, and hath given them unto the priest;
- 15** And the priest shall offer them, the one for a sin-offering, and the other for a burnt-offering; and the priest shall make an atonement for him before Yahweh for his issue.
 And the priest shall offer them, one as a sin-offering, and one as a burnt-offering; and the priest shall make atonement for him before Yahweh: his flux.
 and the priest hath made them, one a sin-offering, and the one a burnt-offering; and the priest hath made atonement for him before Yahweh, because of his issue.
- 16** And if any man's seed of copulation shall go from him, then he shall wash all his flesh in water, and be unclean until the evening.
 And if any man's seed of copulation pass from him, then he shall bathe his whole flesh in water, and be unclean until the even.
 `And when a man's seed of copulation goeth out from him, then he hath bathed with water all his flesh, and been unclean till the evening.
- 17** And every garment, and every skin on which is the seed of copulation, shall be washed with water, and be unclean until the evening.
 And every garment, and every skin, whereon the seed of copulation shall be, shall be washed with water, and be unclean until the even.
 `And any garment, or any skin on which there is seed of copulation, hath also been washed with water, and been unclean till the evening.
- 18** The woman also with whom man shall lie with seed of copulation, they shall both bathe themselves in water, and be unclean until the evening.
 And a woman with whom a man lieth with seed of copulation -- they shall bathe in water, and be unclean until the even.
 `And a woman with whom a man lieth with seed of copulation, they also have bathed with water, and been unclean till the evening.
- 19** And if a woman shall have an issue, and her issue in her flesh be blood, she shall be put apart seven days: and whoever toucheth her shall be unclean until the evening.
 And if a woman have a flux, and her flux in her flesh be blood, she shall be seven days in her separation, and whoever toucheth her shall be unclean until the even.
 `And when a woman hath an issue -- blood is her issue in her flesh -- seven days she is in her separation, and any one who is coming against her is unclean till the evening.
- 20** And every thing that she lieth upon in her separation shall be unclean: every thing also that she sitteth upon shall be unclean.
 And everything that she lieth upon in her separation shall be unclean; and everything that she sitteth upon shall be unclean.
 `And anything on which she lieth in her separation is unclean, and anything on which she sitteth is unclean;
- 21** And whoever toucheth her bed shall wash his clothes, and bathe himself in water, and be unclean until the evening.
 And whoever toucheth her bed shall wash his garments, and bathe in water, and be unclean until the even.
 and any one who is coming against her bed doth wash his garments, and hath bathed with water, and been unclean till the evening.

- 22 And whoever toucheth any thing that she sat upon shall wash his clothes, and bathe himself in water, and be unclean until the evening.
 And whoever toucheth any object that she sat upon shall wash his garments, and bathe in water, and be unclean until the even.
 `And any one who is coming against any vessel on which she sitteth doth wash his garments, and hath washed with water, and been unclean till the evening.
- 23 And if it be on her bed, or on any thing on which she sitteth, when he toucheth it, he shall be unclean until the evening.
 And if it be on the bed, or on anything whereon she sitteth, when he toucheth it, he shall be unclean until the even.
 `And if it [is] on the bed, or on the vessel on which she is sitting, in his coming against it, he is unclean till the evening.
- 24 And if any man shall lie with her at all, and her flowers be upon him, he shall be unclean seven days: and all the bed on which he lieth shall be unclean.
 And if a man lie with her at all, and the uncleanness of her separation come upon him, he shall be unclean seven days; and every bed whereon he lieth shall be unclean.
 `And if a man really lie with her, and her separation is on him, then he hath been unclean seven days, and all the bed on which he lieth is unclean.
- 25 And if a woman shall have an issue of her blood many days out of the time of her separation, or if it shall run beyond the time of her separation; the days of the issue of her uncleanness shall be as the days of her separation: she shall be unclean.
 And if a woman have her flux of blood many days out of the time of her separation, or if she have the flux beyond the time of her separation, all the days of the flux of her uncleanness shall she be as [in] the days of her separation: she is unclean.
 `And when a woman`s issue of blood floweth many days within the time of her separation, or when it floweth over her separation -- all the days of the issue of her uncleanness are as the days of her separation; she [is] unclean.
- 26 Every bed on which she lieth all the days of her issue shall be to her as the bed of her separation: and whatever she sitteth upon shall be unclean the uncleanness of her separation.
 Every bed whereon she lieth all the days of her flux shall be unto her as the bed of her separation; and every object on which she sitteth shall be unclean, according to the uncleanness of her separation.
 `All the bed on which she lieth all the days of her issue is as the bed of her separation to her, and all the vessel on which she sitteth is unclean as the uncleanness of her separation;
- 27 And whoever toucheth those things shall be unclean, and shall wash his clothes, and bathe himself in water, and be unclean until the evening.
 And whoever toucheth them shall be unclean, and shall wash his clothes, and bathe in water, and be unclean until the even.
 and any one who is coming against them is unclean, and hath washed his garments, and hath bathed with water, and been unclean till the evening.
- 28 But if she shall be cleansed of her issue, then she shall number to herself seven days, and after that she shall be clean.
 And if she be cleansed of her flux then she shall count seven days, and after that she shall be clean.
 `And if she hath been clean from her issue, then she hath numbered to herself seven days, and afterwards she is clean;

- 29** And on the eighth day she shall take to her two turtles, or two young pigeons, and bring them to the priest, to the door of the tabernacle of the congregation.
And on the eighth day she shall take two turtle-doves, or two young pigeons, and bring them unto the priest, unto the entrance of the tent of meeting.
and on the eighth day she taketh to herself two turtle-doves, or two young pigeons, and hath brought them in unto the priest, unto the opening of the tent of meeting;
- 30** And the priest shall offer the one for a sin-offering, and the other for a burnt-offering; and the priest shall make an atonement for her before Yahweh for the issue of her uncleanness.
And the priest shall offer the one as a sin-offering, and the other as a burnt-offering; and the priest shall make atonement for her before Yahweh for the flux of her uncleanness.
and the priest hath made the one a sin-offering, and the one a burnt-offering, and the priest hath made atonement for her before Yahweh, because of the issue of her uncleanness.
- 31** Thus shall ye separate the children of Israel from their uncleanness: that they die not in their uncleanness, when they defile my tabernacle that is among them.
And ye shall separate the children of Israel from their uncleanness, that they die not in their uncleanness, when they defile my tabernacle that is in their midst.
`And ye have separated the sons of Israel from their uncleanness, and they die not in their uncleanness, in their defiling My tabernacle which [is] in their midst.
- 32** This is the law of him that hath an issue, and of him whose seed goeth from him, and he is defiled therewith.
This is the law for him that hath a flux, and for the one whose seed of copulation goeth from him, and who is defiled therewith:
`This [is] the law of him who hath an issue, and of him whose seed of copulation goeth out from him, for uncleanness thereby,
- 33** And of her that is sick of her flowers, and of him that hath an issue, of the man and of the woman, and of him that lieth with her that is unclean. and for a woman who is sick in her separation, and for him that hath his flux; for the man and for the woman, and for him that lieth with her that is unclean.
and of her who is sick in her separation, and of him who hath an issue, the issue of a male or of a female, and of a man who lieth with an unclean woman.`
- 1** And Yahweh spoke to Moses after the death of the two sons of Aaron, when they offered before Yahweh, and died:
And Yahweh spoke to Moses after the death of the two sons of Aaron, when they came near before Yahweh and died;
And Yahweh speaketh unto Moses, after the death of the two sons of Aaron, in their drawing near before Yahweh, and they die;

- 2 And Yahweh said to Moses, Speak to Aaron thy brother, that he come not at all times into the holy place within the vail, before the mercy-seat, which is upon the ark; that he may not die: for I will appear in the cloud upon the mercy-seat.
and Yahweh said to Moses, Speak unto Aaron thy brother, that he come not at all times into the sanctuary inside the veil before the mercy-seat which is upon the ark, that he die not; for I will appear in the cloud upon the mercy-seat.
yea, Yahweh saith unto Moses, `Speak unto Aaron thy brother, and he cometh not in at all times unto the sanctuary within the vail, unto the front of the mercy-seat, which [is] upon the ark, and he dieth not, for in a cloud I am seen upon the mercy-seat.
- 3 Thus shall Aaron come into the holy place: with a young bullock for a sin-offering, and a ram for a burnt-offering.
In this manner shall Aaron come into the sanctuary: with a young bullock for a sin-offering, and a ram for a burnt-offering.
`With this doth Aaron come in unto the sanctuary; with a bullock, a son of the herd, for a sin-offering, and a ram for a burnt-offering;
- 4 He shall put on the holy linen coat, and he shall have the linen breeches upon his flesh, and shall be girded with the linen girdle, and with the linen miter shall he be attired: these are holy garments; therefore shall he wash his flesh in water, and so put them on.
A holy linen vest shall he put on, and linen trousers shall be upon his flesh, and he shall be girded with a linen girdle, and with the linen mitre shall he be attired: these are holy garments; and he shall bathe his flesh in water, and put them on.
a holy linen coat he putteth on, and linen trousers are on his flesh, and with a linen girdle he girdeth himself, and with a linen mitre he wrappeth himself up; they [are] holy garments; and he hath bathed with water his flesh, and hath put them on.
- 5 And he shall take of the congregation of the children of Israel two kids of the goats for a sin-offering, and one ram for a burnt-offering.
And of the assembly of the children of Israel shall he take two bucks of the goats for a sin-offering, and one ram for a burnt-offering.
`And from the company of the sons of Israel he taketh two kids of the goats for a sin-offering, and one ram for a burnt-offering;
- 6 And Aaron shall offer his bullock of the sin-offering, which is for himself, and make an atonement for himself, and for his house.
And Aaron shall present the bullock of the sin-offering, which is for himself, and make atonement for himself, and for his house.
and Aaron hath brought near the bullock of the sin-offering which is his own, and hath made atonement for himself, and for his house;
- 7 And he shall take the two goats, and present them before Yahweh at the door of the tabernacle of the congregation.
And he shall take the two goats, and set them before Yahweh, before the entrance of the tent of meeting.
and he hath taken the two goats, and hath caused them to stand before Yahweh, at the opening of the tent of meeting.
- 8 And Aaron shall cast lots upon the two goats; one lot for Yahweh, and the other lot for the scape-goat.
And Aaron shall cast lots upon the two goats: one lot for Yahweh, and the other lot for Azazel.
`And Aaron hath given lots over the two goats, one lot for Yahweh, and one lot for a goat of departure;
- 9 And Aaron shall bring the goat upon which Yahweh'S lot fell, and offer him for a sin-offering.
And Aaron shall present the goat upon which the lot fell for Yahweh, and offer it [as] a sin-offering.
and Aaron hath brought near the goat on which the lot for Yahweh hath gone up, and hath made it a sin-offering.

- 10** But the goat on which the lot fell to be the scape-goat, shall be presented alive before Yahweh, to make an atonement with him, and to let him go for a scape-goat into the wilderness.
And the goat upon which the lot fell for Azazel shall be set alive before Yahweh, to make atonement with it, to send it away as Azazel into the wilderness.
`And the goat on which the lot for a goat of departure hath gone up is caused to stand living before Yahweh to make atonement by it, to send it away for a goat of departure into the wilderness.
- 11** And Aaron shall bring the bullock of the sin-offering, which is for himself, and shall make an atonement for himself, and for his house, and shall kill the bullock of the sin-offering which is for himself:
And Aaron shall present the bullock of the sin-offering, which is for himself, and shall make atonement for himself and for his house, and shall slaughter the bullock of the sin-offering which is for himself.
`And Aaron hath brought near the bullock of the sin-offering which is his own, and hath made atonement for himself, and for his house, and hath slaughtered the bullock of the sin-offering which [is] his own,
- 12** And he shall take a censer full of burning coals of fire from off the altar before Yahweh, and his hands full of sweet incense beaten small, and bring it within the veil:
And he shall take the censer full of burning coals of fire from off the altar before Yahweh, and both his hands full of fragrant incense beaten small, and bring it inside the veil.
and hath taken the fulness of the censer of burning coals of fire from off the altar, from before Yahweh, and the fulness of his hands of thin spice perfume, and hath brought [it] within the veil;
- 13** And he shall put the incense upon the fire before Yahweh, that the cloud of the incense may cover the mercy-seat that is upon the testimony, that he may not die.
And he shall put the incense upon the fire before Yahweh, that the cloud of the incense may cover the mercy-seat which is upon the testimony, that he die not.
and he hath put the perfume on the fire before Yahweh, and the cloud of the perfume hath covered the mercy-seat which [is] on the testimony, and he dieth not.
- 14** And he shall take of the blood of the bullock, and sprinkle it with his finger upon the mercy-seat eastward: and before the mercy-seat shall he sprinkle of the blood with his finger seven times.
And he shall take of the blood of the bullock, and sprinkle with his finger upon the front of the mercy-seat eastward; and before the mercy-seat shall he sprinkle of the blood seven times with his finger.
`And he hath taken of the blood of the bullock, and hath sprinkled with his finger on the front of the mercy-seat eastward; even at the front of the mercy-seat he doth sprinkle seven times of the blood with his finger.

- 15** Then shall he kill the goat of the sin-offering that is for the people, and bring his blood within the vail, and do with that blood as he did with the blood of the bullock, and sprinkle it upon the mercy-seat, and before the mercy-seat:
 And he shall slaughter the goat of the sin-offering, which is for the people, and bring its blood inside the veil, and do with its blood as he did with the blood of the bullock, and sprinkle it upon the mercy-seat, and before the mercy-seat;
 `And he hath slaughtered the goat of the sin-offering which [is] the people`s, and hath brought in its blood unto the inside of the vail, and hath done with its blood as he hath done with the blood of the bullock, and hath sprinkled it on the mercy-seat, and at the front of the mercy-seat,
- 16** And he shall make an atonement for the holy place, because of the uncleanness of the children of Israel, and because of their transgressions in all their sins: and so shall he do for the tabernacle of the congregation that remaineth among them in the midst of their uncleanness.
 and he shall make atonement for the sanctuary, [to cleanse it] from the uncleanness of the children of Israel, and from their transgressions in all their sins; and so shall he do for the tent of meeting which dwelleth among them in the midst of their uncleanness.
 and he hath made atonement for the sanctuary because of the uncleanness of the sons of Israel, and because of their transgressions in all their sins: and so he doth for the tent of meeting which is tabernacling with them in the midst of their uncleanness.
- 17** And there shall be no man in the tabernacle of the congregation when he goeth in to make an atonement in the holy place, until he shall come out and shall have made an atonement for himself, and for his household, and for all the congregation of Israel.
 And there shall be no man in the tent of meeting when he goeth in to make atonement in the sanctuary until he come out; and he shall make atonement for himself, and for his house, and for the whole congregation of Israel.
 `And no man is in the tent of meeting in his going in to make atonement in the sanctuary, till his coming out; and he hath made atonement for himself, and for his house, and for all the assembly of Israel.
- 18** And he shall go out to the altar that is before Yahweh, and make an atonement for it; and shall take of the blood of the bullock, and of the blood of the goat, and put it upon the horns of the altar round about.
 And he shall go out unto the altar which is before Yahweh, and make atonement for it; and shall take of the blood of the bullock, and of the blood of the goat, and put it upon the horns of the altar round about;
 `And he hath gone out unto the altar which [is] before Yahweh, and hath made atonement for it; and he hath taken of the blood of the bullock, and of the blood of the goat, and hath put on the horns of the altar round about;
- 19** And he shall sprinkle of the blood upon it with his finger seven times, and cleanse it, and hallow it from the uncleanness of the children of Israel.
 and he shall sprinkle upon it of the blood with his finger seven times, and cleanse it, and hallow it from the uncleannesses of the children of Israel: and he hath sprinkled on it of the blood with his finger seven times, and hath cleansed it, and hath hallowed it from the uncleannesses of the sons of Israel.
- 20** And when he hath made an end of reconciling the holy place, and the tabernacle of the congregation, and the altar, he shall bring the live goat:
 And when he hath ended making atonement for the sanctuary, and the tent of meeting, and the altar, he shall present the living goat;
 `And he hath ceased from making atonement [for] the sanctuary, and the tent of meeting, and the altar, and hath brought near the living goat;

- 21** And Aaron shall lay both his hands upon the head of the live goat, and confess over him all the iniquities of the children of Israel, and all their transgressions in all their sins, putting them upon the head of the goat, and shall send him away by the hand of a fit man into the wilderness: and Aaron shall lay both his hands on the head of the living goat, and confess over it all the iniquities of the children of Israel, and all their transgressions in all their sins, and he shall put them on the head of the goat, and shall send him away to the wilderness by the hand of a man standing ready; and Aaron hath laid his two hands on the head of the living goat, and hath confessed over it all the iniquities of the sons of Israel, and all their transgressions in all their sins, and hath put them on the head of the goat, and hath sent [it] away by the hand of a fit man into the wilderness;
- 22** And the goat shall bear upon him all their iniquities to a land not inhabited: and he shall let go the goat in the wilderness. that the goat may bear upon him all their iniquities to a land apart [from men]; and he shall send away the goat into the wilderness. and the goat hath borne on him all their iniquities unto a land of separation. `And he hath sent the goat away into the wilderness,
- 23** And Aaron shall come into the tabernacle of the congregation, and shall put off the linen garments which he put on when he went into the holy place, and shall leave them there: And Aaron shall go into the tent of meeting, and shall put off the linen garments, which he put on when he went into the sanctuary, and shall leave them there; and Aaron hath come in unto the tent of meeting, and hath stripped off the linen garments which he had put on in his going in unto the sanctuary; and hath placed them there;
- 24** And he shall wash his flesh with water in the holy place, and put on his garments, and come forth, and offer his burnt-offering, and the burnt-offering of the people, and make an atonement for himself, and for the people. and he shall bathe his flesh with water in a holy place, and put on his garments, and go forth, and offer his burnt-offering, and the burnt-offering of the people, and make atonement for himself, and for the people. and he hath bathed his flesh with water in the holy place, and hath put on his garments, and hath come out, and hath made his burnt-offering, and the burnt-offering of the people, and hath made atonement for himself and for the people;
- 25** And the fat of the sin-offering shall he burn upon the altar. And the fat of the sin-offering shall he burn upon the altar. and with the fat of the sin-offering he doth make perfume on the altar.
- 26** And he that let go the goat for the scape-goat shall wash his clothes, and bathe his flesh in water, and afterward come into the camp. And he that letteth go the goat for Azazel shall wash his clothes, and bathe his flesh in water; and afterwards he may come into the camp. `And he who is sending away the goat for a goat of departure doth wash his garments, and hath bathed his flesh with water, and afterwards he cometh in unto the camp.

- 27 And the bullock for the sin-offering, and the goat for the sin-offering, whose blood was brought in to make atonement in the holy place, shall one carry forth without the camp; and they shall burn in the fire their skins, and their flesh, and their dung.
 And the bullock of the sin-offering, and the goat of the sin-offering whose blood was brought in to make atonement in the sanctuary, shall one carry forth outside the camp; and they shall burn with fire their skins, and their flesh, and their dung.
 `And the bullock of the sin-offering, and the goat of the sin-offering, whose blood hath been brought in to make atonement in the sanctuary, doth [one] bring out unto the outside of the camp, and they have burnt with fire their skins, and their flesh, and their dung;
- 28 And he that burneth them shall wash his clothes, and bathe his flesh in water, and afterward he shall come into the camp.
 And he that burneth them shall wash his clothes, and bathe his flesh in water; and afterwards he may come into the camp.
 and he who is burning them doth wash his garments, and hath bathed his flesh with water, and afterwards he cometh in unto the camp.
- 29 And this shall be a statute for ever to you: that in the seventh month, on the tenth day of the month, ye shall afflict your souls, and do no work at all, whether it be one of your own country, or a stranger that sojourneth among you:
 And this shall be an everlasting statute unto you. In the seventh month, on the tenth of the month, ye shall afflict your souls, and do no work at all, the home-born, and the stranger that sojourneth among you;
 `And it hath been to you for a statute age-during, in the seventh month, in the tenth of the month, ye humble yourselves, and do no work -- the native, and the sojourner who is sojourning in your midst;
- 30 For on that day shall the priest make an atonement for you, to cleanse you, that ye may be clean from all your sins before Yahweh.
 for on that day shall atonement be made for you, to cleanse you: from all your sins shall ye be clean before Yahweh.
 for on this day he maketh atonement for you, to cleanse you; from all your sins before Yahweh ye are clean;
- 31 It shall be a sabbath of rest to you, and ye shall afflict your souls by a statute for ever.
 A sabbath of rest shall it be unto you, and ye shall afflict your souls: [it is] an everlasting statute.
 it [is] to you a sabbath of rest, and ye have humbled yourselves -- a statute age-during.
- 32 And the priest whom he shall anoint, and whom he shall consecrate to minister in the priest's office in his father's stead, shall make the atonement and shall put on the linen clothes, even the holy garments:
 And the priest who hath been anointed, and who hath been consecrated, to exercise the priesthood in his father's stead, shall make atonement; and he shall put on the linen garments, the holy garments.
 `And the priest whom he doth anoint, and whose hand he doth consecrate to act as priest instead of his father, hath made atonement, and hath put on the linen garments, the holy garments;
- 33 And he shall make an atonement for the holy sanctuary, and he shall make an atonement for the tabernacle of the congregation, and for the altar and he shall make an atonement for the priests, and for all the people of the congregation.
 And he shall make atonement for the holy sanctuary; and for the tent of meeting, and for the altar shall he make atonement; and for the priests and for the whole people of the congregation shall he make atonement.
 and he hath made atonement [for] the holy sanctuary; and [for] the tent of meeting, even [for] the altar he doth make atonement; yea, for the priests, and for all the people of the assembly he maketh atonement.

- 34** And this shall be an everlasting statute to you, to make an atonement for the children of Israel for all their sins once a year. And he did as Yahweh commanded Moses.
And this shall be an everlasting statute unto you, to make atonement for the children of Israel [to cleanse them] from all their sins once a year. And he did as Yahweh had commanded Moses.
`And this hath been to you for a statute age-during, to make atonement for the sons of Israel, because of all their sins, once in a year;` and he did as Yahweh hath commanded Moses.
- 1** And Yahweh spoke to Moses, saying,
And Yahweh spoke to Moses, saying,
And Yahweh speaketh unto Moses, saying,
- 2** Speak to Aaron, and to his sons, and to all the children of Israel, and say to them, This is the thing which Yahweh hath commanded, saying,
Speak unto Aaron, and unto his sons, and unto all the children of Israel, and say unto them, This is the thing which Yahweh hath commanded, saying,
`Speak unto Aaron, and unto his sons, and unto all the sons of Israel; and thou hast said unto them, This [is] the thing which Yahweh hath commanded, saying,
- 3** Whatever man there may be of the house of Israel, that killeth an ox, or lamb, or goat in the camp, or that killeth it out of the camp,
Every one of the house of Israel that slaughtereth an ox, or sheep, or goat, in the camp, or that slaughtereth it out of the camp,
Any man of the house of Israel who slaughtereth ox, or lamb, or goat, in the camp, or who slaughtereth at the outside of the camp,
- 4** And bringeth it not to the door of the tabernacle of the congregation, to offer an offering to Yahweh before the tabernacle of Yahweh; blood shall be imputed to that man; he hath shed blood; and that man shall be cut off from among his people:
and doth not bring it to the entrance of the tent of meeting to present it as an offering to Yahweh, before the tabernacle of Yahweh, blood shall reckoned unto that man: he hath shed blood; and that man shall be cut off from among his people,
and unto the opening of the tent of meeting hath not brought it in to bring near an offering to Yahweh before the tabernacle of Yahweh, blood is reckoned to that man -- blood he hath shed -- and that man hath been cut off from the midst of his people;
- 5** To the end that the children of Israel may bring their sacrifices which they offer in the open field, even that they may bring them to Yahweh, to the door of the tabernacle of the congregation, to the priest, and offer them for peace-offerings to Yahweh.
to the end that the children of Israel bring their sacrifices, which they sacrifice in the open field, that they bring them to Yahweh, unto the entrance of the tent of meeting, unto the priest, and sacrifice them as sacrifices of peace-offerings to Yahweh.
so that the sons of Israel do bring in their sacrifices which they are sacrificing on the face of the field, yea, they have brought them in to Yahweh, unto the opening of the tent of meeting, unto the priest, and they have sacrificed sacrifices of peace-offerings to Yahweh with them.

- 6** And the priest shall sprinkle the blood upon the altar of Yahweh at the door of the tabernacle of the congregation, and burn the fat for a sweet savor to Yahweh.
And the priest shall sprinkle the blood upon the altar of Yahweh, at the entrance of the tent of meeting, and burn the fat for a sweet odour to Yahweh.
`And the priest hath sprinkled the blood upon the altar of Yahweh, at the opening of the tent of meeting, and hath made perfume with the fat for sweet fragrance to Yahweh;
- 7** And they shall no more offer their sacrifices to idols, with which they have committed idolatry: This shall be a statute for ever to them throughout their generations.
And they shall no more sacrifice their sacrifices unto demons, after whom they go a whoring. This shall be an everlasting statute unto them for their generations.
and they sacrifice not any more their sacrifices to goats after which they are going a-whoring; a statute age-during is this to them, to their generations.
- 8** And thou shalt say to them, Whatever man there may be of the house of Israel, or of the strangers which sojourn among you, that offereth a burnt offering or sacrifice,
And thou shalt say unto them, Every one of the house of Israel, and of the strangers who sojourn among them, that offereth up a burnt-offering or sacrifice,
`And unto them thou sayest: Any man of the house of Israel, or of the sojourners, who sojourneth in your midst, who causeth burnt-offering or sacrifice to ascend,
- 9** And bringeth it not to the door of the tabernacle of the congregation, to offer it to Yahweh; even that man shall be cut off from among his people and bringeth it not to the entrance of the tent of meeting, to offer it up to Yahweh -- that man shall be cut off from his peoples.
and unto the opening of the tent of meeting doth not bring it in to make it to Yahweh -- that man hath been cut off from his people.
- 10** And whatever man there may be of the house of Israel, or of the strangers that sojourn among you, that eateth any manner of blood; I will even set my face against that soul that eateth blood, and will cut him off from among his people.
And every one of the house of Israel, or of the strangers who sojourn among them, that eateth any manner of blood, -- I will set my face against the soul that hath eaten blood, and will cut him off from among his people;
`And any man of the house of Israel, or of the sojourners, who is sojourning in your midst, who eateth any blood, I have even set My face against the person who is eating the blood, and have cut him off from the midst of his people;
- 11** For the life of the flesh is in the blood: and I have given it to you upon the altar, to make an atonement for your souls: for it is the blood that maketh an atonement for the soul.
for the soul of the flesh is in the blood; and I have given it to you upon the altar to make atonement for your souls, for it is the blood that maketh atonement for the soul.
for the life of the flesh is in the blood, and I have given it to you on the altar, to make atonement for your souls; for it [is] the blood which maketh atonement for the soul.

- 12** Therefore I said to the children of Israel, No soul of you shall eat blood, neither shall any stranger that sojourneth among you eat blood.
 Therefore have I said unto the children of Israel, No soul of you shall eat blood, neither shall the stranger who sojourneth among you eat blood.
 `Therefore I have said to the sons of Israel, No person among you doth eat blood, and the sojourner who is sojourning in your midst doth not eat blood;
- 13** And whatever man there may be of the children of Israel, or of the strangers that sojourn among you, who hunteth and catcheth any beast or fowl that may be eaten; he shall even pour out its blood, and cover it with dust.
 And every one of the children of Israel, and of the strangers who sojourn among them, that catcheth in the hunt a beast or fowl that may be eaten, he shall pour out the blood thereof, and cover it with earth;
 and any man of the sons of Israel, or of the sojourners, who is sojourning in your midst, who hunteth venison, beast or fowl, which is eaten -- hath even poured out its blood, and hath covered it with dust;
- 14** For it is the life of all flesh, the blood of it is for the life of it; therefore I said to the children of Israel, Ye shall eat the blood of no manner of flesh for the life of all flesh is its blood: whoever eateth it shall be cut off.
 for as to the life of all flesh, its blood is the life in it; and I have said unto the children of Israel, Of the blood of no manner of flesh shall ye eat, for the life of all flesh is its blood: whoever eateth it shall be cut off.
 for [it is] the life of all flesh, its blood is for its life; and I say to the sons of Israel, Blood of any flesh ye do not eat, for the life of all flesh is its blood; any one eating it is cut off.
- 15** And every soul that eateth that which died of itself, or that which was torn with beasts, (whether it is one of your own country, or a stranger) he shall both wash his clothes, and bathe himself in water, and be unclean until the evening; then shall he be clean.
 And every soul that eateth of a dead carcase, or of that which was torn, be it one home-born, or a stranger, he shall wash his clothes, and bathe water, and be unclean until the even: then he shall be clean.
 `And any person who eateth a carcase or torn thing, among natives or among sojourners -- hath both washed his garments, and hath bathed with water, and hath been unclean until the evening -- then he hath been clean;
- 16** But if he doth not wash them, nor bathe his flesh; then he shall bear his iniquity.
 And if he wash them not nor bathe his flesh, then he shall bear his iniquity.
 and if he wash not, and his flesh bathe not -- then he hath borne his iniquity.`
- 1** And Yahweh spoke to Moses, saying,
 And Yahweh spoke to Moses, saying,
 And Yahweh speaketh unto Moses, saying,
- 2** Speak to the children of Israel, and say to them, I am Yahweh your God.
 Speak unto the children of Israel, and say unto them, I am Yahweh your God.
 `Speak unto the sons of Israel, and thou hast said unto them, I [am] Yahweh your God;

- 3** After the doings of the land of Egypt in which ye dwelt, shall ye not do: and after the doings of the land of Canaan whither I bring you, shall ye not do: neither shall ye walk in their ordinances.
 After the doings of the land of Egypt, wherein ye dwelt, shall ye not do; and after the doings of the land of Canaan, whither I bring you, shall ye not do; neither shall ye walk in their customs.
 according to the work of the land of Egypt in which ye have dwelt ye do not, and according to the work of the land of Canaan whither I am bringing you in, ye do not, and in their statutes ye walk not.
- 4** Ye shall perform my judgments, and keep my ordinances, to walk in them; I am Yahweh your God.
 Mine ordinances shall ye do and my statutes shall ye observe to walk therein: I am Yahweh your God.
 `My judgments ye do, and My statutes ye keep, to walk in them; I [am] Yahweh your God;
- 5** Ye shall therefore keep my statutes and my judgments: which if a man doeth, he shall live in them: I am Yahweh.
 And ye shall observe my statutes and my judgments, by which the man that doeth them shall live: I am Yahweh.
 and ye have kept My statutes and My judgments which man doth and liveth in them; I [am] Yahweh.
- 6** None of you shall approach to any that is near of kin to him, to uncover their nakedness: I am Yahweh.
 No one shall approach to any that is his near relation, to uncover his nakedness: I am Yahweh.
 `None of you unto any relation of his flesh doth draw near to uncover nakedness; I [am] Yahweh.
- 7** The nakedness of thy father, or the nakedness of thy mother, shalt thou not uncover: she is thy mother, thou shalt not uncover her nakedness.
 The nakedness of thy father, and the nakedness of thy mother, shalt thou not uncover: she is thy mother: thou shalt not uncover her nakedness.
 `The nakedness of thy father and the nakedness of thy mother thou dost not uncover, she [is] thy mother; thou dost not uncover her nakedness.
- 8** The nakedness of thy father's wife shalt thou not uncover: it is thy father's nakedness.
 The nakedness of thy father's wife shalt thou not uncover: it is thy father's nakedness.
 `The nakedness of the wife of thy father thou dost not uncover; it [is] the nakedness of thy father.
- 9** The nakedness of thy sister, the daughter of thy father, or daughter of thy mother, whether born at home, or born abroad, even their nakedness thou shalt not uncover.
 The nakedness of thy sister, the daughter of thy father, or daughter of thy mother, born at home, or born abroad -- their nakedness shalt thou not uncover.
 `The nakedness of thy sister, daughter of thy father, or daughter of thy mother, born at home or born without; thou dost not uncover their nakedness.
- 10** The nakedness of thy son's daughter, or of thy daughter's daughter, even their nakedness thou shalt not uncover: for theirs is thy own nakedness.
 The nakedness of thy son's daughter, or of thy daughter's daughter -- their nakedness shalt thou not uncover; for theirs is thy nakedness.
 `The nakedness of thy son's daughter, or of thy daughter's daughter: thou dost not uncover their nakedness; for theirs [is] thy nakedness.
- 11** The nakedness of thy father's wife's daughter, begotten by thy father, (she is thy sister) thou shalt not uncover her nakedness.
 The nakedness of thy father's wife's daughter, begotten of thy father: she is thy sister: thou shalt not uncover her nakedness.
 `The nakedness of a daughter of thy father's wife, begotten of thy father, she [is] thy sister; thou dost not uncover her nakedness.

- 12** Thou shalt not uncover the nakedness of thy father's sister: she is thy father's near kinswoman.
The nakedness of thy father`s sister shalt thou not uncover: she is thy father`s near relation.
 `The nakedness of a sister of thy father thou dost not uncover; she [is] a relation of thy father.
- 13** Thou shalt not uncover the nakedness of thy mother's sister: for she is thy mother's near kinswoman.
The nakedness of thy mother`s sister shalt thou not uncover; for she is thy mother`s near relation.
 `The nakedness of thy mother`s sister thou dost not uncover; for she [is] thy mother`s relation.
- 14** Thou shalt not uncover the nakedness of thy father's brother, thou shalt not approach to his wife: she is thy aunt.
The nakedness of thy father`s brother shalt thou not uncover; thou shalt not approach his wife: she is thine aunt.
 `The nakedness of thy father`s brother thou dost not uncover; unto his wife thou dost not draw near; she [is] thine aunt.
- 15** Thou shalt not uncover the nakedness of thy daughter-in-law: she is thy son's wife, thou shalt not uncover her nakedness.
The nakedness of thy daughter-in-law shalt thou not uncover: she is thy son`s wife; thou shalt not uncover her nakedness.
 `The nakedness of thy daughter-in-law thou dost not uncover; she [is] thy son`s wife; thou dost not uncover her nakedness.
- 16** Thou shalt not uncover the nakedness of thy brother's wife: it is thy brother's nakedness.
The nakedness of thy brother`s wife shalt thou not uncover: it is thy brother`s nakedness.
 `The nakedness of thy brother`s wife thou dost not uncover; it [is] thy brother`s nakedness.
- 17** Thou shalt not uncover the nakedness of a woman and her daughter, neither shalt thou take her son's daughter, or her daughter's daughter, to uncover her nakedness; for they are her near kinswomen: it is wickedness.
The nakedness of a woman and her daughter shalt thou not uncover; thou shalt not take her son`s daughter, nor her daughter`s daughter, to uncover her nakedness: they are her near relations: it is wickedness.
 `The nakedness of a woman and her daughter thou dost not uncover; her son`s daughter, and her daughter`s daughter thou dost not take to uncover her nakedness; they [are] her relations; it [is] wickedness.
- 18** Neither shalt thou take a wife to her sister, to vex her, to uncover her nakedness besides the other in her life-time.
And thou shalt not take a wife to her sister, to vex her, to uncover her nakedness beside her, during her life.
 `And a woman unto another thou dost not take, to be an adversary, to uncover her nakedness beside her, in her life.
- 19** Also thou shalt not approach to a woman to uncover her nakedness, as long as she is put apart for her uncleanness.
And thou shalt not approach a woman in the separation of her uncleanness to uncover her nakedness.
 `And unto a woman in the separation of her uncleanness thou dost not draw near to uncover her nakedness.
- 20** Moreover, thou shalt not lie carnally with thy neighbor's wife, to defile thyself with her.
And thou shalt not lie carnally with thy neighbour`s wife, to become unclean with her.
 `And unto the wife of thy fellow thou dost not give thy seed of copulation, for uncleanness with her.

- 21** And thou shalt not let any of thy seed pass through the fire to Molech, neither shalt thou profane the name of thy God: I am Yahweh.
 And thou shalt not give of thy seed to let them pass through [the fire] to Molech, neither shalt thou profane the name of thy God: I am Yahweh.
 `And of thy seed thou dost not give to pass over to the Molech; nor dost thou pollute the name of thy God; I [am] Yahweh.
- 22** Thou shalt not lie with mankind, as with womankind: it is abomination.
 And thou shalt not lie with mankind as one lieth with a woman: it is an abomination.
 `And with a male thou dost not lie as one lieth with a woman; abomination it [is].
- 23** Neither shalt thou lie with any beast to defile thyself therewith: neither shall any woman stand before a beast to lie down thereto: it is confusion.
 And thou shalt lie with no beast to become unclean therewith; and a woman shall not stand before a beast to lie down with it: it is confusion.
 `And with any beast thou dost not give thy copulation, for uncleanness with it; and a woman doth not stand before a beast to lie down with it; confusion it [is].
- 24** Defile not ye yourselves in any of these things; for in all these the nations are defiled which I cast out before you:
 Make not yourselves unclean in any of these things; for in all these have the nations which I am casting out before you made themselves unclean
 `Ye are not defiled with all these, for with all these have the nations been defiled which I am sending away from before you;
- 25** And the land is defiled: therefore I do visit its iniquity upon it, and the land itself vomiteth out her inhabitants.
 And the land hath become unclean; and I visit the iniquity thereof upon it, and the land vomiteth out its inhabitants.
 and the land is defiled, and I charge its iniquity upon it, and the land vomiteth out its inhabitants:
- 26** Ye shall therefore keep my statutes and my judgments, and shall not commit any of these abominations; neither any of your own nation, nor any stranger that sojourneth among you.
 But *ye* shall observe my statutes and my judgments, and shall not commit any of all these abominations: the home-born, and the stranger that sojourneth among you;
 and ye -- ye have kept My statutes and My judgments, and do not [any] of all these abominations, the native and the sojourner who is sojourning in your midst,
- 27** (For all these abominations have the men of the land done, who were before you, and the land is defiled;)
 (for all these abominations have the men of the land done, who were before you, and the land hath been made unclean);
 (for all these abominations have the men of the land done who [are] before you, and the land is defiled),
- 28** That the land may not vomit you out also, when ye defile it, as it vomited out the nations that were before you.
 that the land vomit you not out, when ye make it unclean, as it vomited out the nation that was before you.
 and the land doth not vomit you out in your defiling it, as it hath vomited out the nation which [is] before you;
- 29** For whoever shall commit any of these abominations, even the souls that commit them shall be cut off from among their people.
 For whoever committeth any of these abominations, ... the souls that commit them shall be cut off from among their people.
 for any one who doth [any] of all these abominations -- even the persons who are doing [so], have been cut off from the midst of their people;

- 30** Therefore shall ye keep my ordinance, that ye commit not any one of these abominable customs, which were committed before you, and that ye defile not yourselves in them; I am Yahweh your God.
And ye shall observe my charge, that ye commit not [any] of the abominable customs which were committed before you; and ye shall not make yourselves unclean therein: I am Yahweh your God.
and ye have kept My charge, so as not to do [any] of the abominable statutes which have been done before you, and ye do not defile yourselves with them; I [am] Yahweh your God.`
- 1** And Yahweh spoke to Moses, saying,
And Yahweh spoke to Moses, saying,
And Yahweh speaketh unto Moses, saying,
- 2** Speak to all the congregation of the children of Israel, and say to them, Ye shall be holy: for I Yahweh your God am holy.
Speak unto all the assembly of the children of Israel, and say unto them, Holy shall ye be, for I Yahweh your God am holy.
`Speak unto all the company of the sons of Israel, and thou hast said unto them, Ye are holy, for holy [am] I, Yahweh, your God.
- 3** Ye shall fear every man his mother and his father, and keep my sabbaths: I am Yahweh your God.
Ye shall reverence every man his mother, and his father, and my sabbaths shall ye keep: I am Yahweh your God.
`Each his mother and his father ye do fear, and My sabbaths ye do keep; I [am] Yahweh your God.
- 4** Turn ye not to idols, nor make to yourselves molten gods: I am Yahweh your God.
Ye shall not turn unto idols, and ye shall not make to yourselves molten gods: I am Yahweh your God.
`Ye do not turn unto the idols, and a molten god ye do not make to yourselves; I [am] Yahweh your God.
- 5** And if ye offer a sacrifice of peace-offerings to Yahweh, ye shall offer it at your own will.
And if ye sacrifice a sacrifice of peace-offering to Yahweh, ye shall sacrifice it for your acceptance.
`And when ye sacrifice a sacrifice of peace-offerings to Yahweh, at your pleasure ye do sacrifice it;
- 6** It shall be eaten the same day ye offer it, and on the morrow: and if aught shall remain until the third day, it shall be burnt in the fire.
On the day when ye sacrifice it shall it be eaten, and on the morrow; and that which remaineth until the third day shall be burned with fire.
in the day of your sacrificing it is eaten, and on the morrow, and that which is left unto the third day with fire is burnt,
- 7** And if it shall be eaten at all on the third day, it is abominable; it shall not be accepted.
And if it be eaten at all on the third day, it is an unclean thing: it shall not be accepted.
and if it be really eaten on the third day, it [is] an abomination, it is not pleasing,
- 8** Therefore every one that eateth it shall bear his iniquity, because he hath profaned the hallowed thing of Yahweh; and that soul shall be cut off from among his people.
And he that eateth it shall bear his iniquity; for he hath profaned the hallowed thing of Yahweh; and that soul shall be cut off from among his peoples.
and he who is eating it his iniquity doth bear, for the holy thing of Yahweh he hath polluted, and that person hath been cut off from his people.

- 9** And when ye reap the harvest of your land, thou shalt not wholly reap the corners of thy field, neither shalt thou gather the gleanings of thy harvest.
And when ye reap the harvest of your land, thou shalt not wholly reap the corners of thy field, and the gleaning of thy harvest thou shalt not gather.
`And in your reaping the harvest of your land ye do not completely reap the corner of thy field, and the gleaning of thy harvest thou dost not gather,
- 10** And thou shalt not glean thy vineyard, neither shalt thou gather every grape of thy vineyard; thou shalt leave them for the poor and stranger: I am Yahweh your God.
And thy vineyard shalt thou not glean, neither shalt thou gather what hath been left of thy vineyard; thou shalt leave them for the poor and the stranger: I am Yahweh your God.
and thy vineyard thou dost not glean, even the omitted part of thy vineyard thou dost not gather, to the poor and to the sojourner thou dost leave them; I [am] Yahweh your God.
- 11** Ye shall not steal, neither deal falsely, neither lie one to another.
Ye shall not steal, and ye shall not deal falsely, and ye shall not lie one to another.
`Ye do not steal, nor feign, nor lie one against his fellow.
- 12** And ye shall not swear by my name falsely, neither shalt thou profane the name of thy God: I am Yahweh.
And ye shall not swear by my name falsely, and profane the name of thy God: I am Yahweh.
`And ye do not swear by My name to falsehood, or thou hast polluted the name of thy God; I [am] Yahweh.
- 13** Thou shalt not defraud thy neighbor, neither rob him: the wages of him that is hired shall not abide with thee all night until the morning.
Thou shalt not oppress thy neighbour, neither rob him. The wages of the hired servant shall not abide with thee all night until the morning.
`Thou dost not oppress thy neighbour, nor take plunder; the wages of the hireling doth not remain with thee till morning.
- 14** Thou shalt not curse the deaf, nor put a stumbling-block before the blind, but shalt fear thy God: I am Yahweh.
Thou shalt not revile a deaf person, and thou shalt not put a stumbling-block before a blind one; but thou shalt fear thy God: I am Yahweh.
`Thou dost not revile the deaf; and before the blind thou dost not put a stumbling block; and thou hast been afraid of thy God; I [am] Yahweh.
- 15** Ye shall do no unrighteousness in judgment; thou shalt not respect the person of the poor, nor honor the person of the mighty: but in righteousness shalt thou judge thy neighbor.
Ye shall do no unrighteousness in judgment; thou shalt not respect the person of the lowly, nor honour the person of the great; in righteousness shalt thou judge thy neighbour.
`Ye do not do perversity in judgment; thou dost not lift up the face of the poor, nor honour the face of the great; in righteousness thou dost judge thy fellow.
- 16** Thou shalt not go up and down as a tale-bearer among thy people; neither shalt thou stand against the blood of thy neighbor; I am Yahweh.
Thou shalt not go about as a talebearer among thy people; thou shalt not stand up against the life of thy neighbour: I am Yahweh.
`Thou dost not go slandering among thy people; thou dost not stand against the blood of thy neighbour; I [am] Yahweh.

- 17** Thou shalt not hate thy brother in thy heart: thou shalt in any wise rebuke thy neighbor, and not suffer sin upon him.
Thou shalt not hate thy brother in thy heart; thou shalt earnestly rebuke thy neighbour, lest thou bear sin on account of him.
`Thou dost not hate thy brother in thy heart; thou dost certainly reprove thy fellow, and not suffer sin on him.
- 18** Thou shalt not avenge, nor bear any grudge against the children of thy people, but thou shalt love thy neighbor as thyself; I am Yahweh.
Thou shalt not avenge thyself, nor bear any grudge against the children of thy people, but thou shalt love thy neighbour as thyself: I am Yahweh.
`Thou dost not take vengeance, nor watch the sons of thy people; and thou hast had love to thy neighbour as thyself; I [am] Yahweh.
- 19** Ye shall keep my statutes. Thou shalt not let thy cattle engender with a diverse kind: Thou shalt not sow thy field with mingled seed: neither shalt garment mingled of linen and woolen come upon thee.
My statutes shall ye observe. Thou shalt not let thy cattle gender with another sort; thou shalt not sow thy field with seed of two sorts; and a garment woven of two materials shall not come upon thee.
`My statutes ye do keep: thy cattle thou dost not cause to gender [with] diverse kinds; thy field thou dost not sow with diverse kinds, and a garment of diverse kinds, shaatnez, doth not go up upon thee.
- 20** And whoever lieth carnally with a woman that is a bond-maid betrothed to a husband, and not at all redeemed, nor freedom given her; she shall scourged: they shall not be put to death, because she was not free.
And if a man lie with a woman for copulation, and she is a bondwoman betrothed to a husband, but not at all ransomed, nor hath freedom been given to her, there shall be a chastisement: they shall not be put to death, for she was not free.
`And when a man lieth with a woman with seed of copulation, and she a maid-servant, betrothed to a man, and not really ransomed, or freedom hath not been given to her, an investigation there is; they are not put to death, for she [is] not free.
- 21** And he shall bring his trespass-offering to Yahweh, to the door of the tabernacle of the congregation, even a ram for a trespass-offering.
And he shall bring his trespass-offering to Yahweh, unto the entrance of the tent of meeting, a ram for a trespass-offering.
`And he hath brought in his guilt-offering to Yahweh, unto the opening of the tent of meeting, a ram [for] a guilt-offering,
- 22** And the priest shall make an atonement for him with the ram of the trespass-offering before Yahweh for his sin which he hath done; and the sin which he hath done shall be forgiven him.
And the priest shall make atonement for him with the ram of the trespass-offering before Yahweh for his sin which he hath done; and the sin which he hath done shall be forgiven him.
and the priest hath made atonement for him with the ram of the guilt-offering before Yahweh, for his sin which he hath sinned, and it hath been forgiven him because of his sin which he hath sinned.
- 23** And when ye shall come into the land, and shall have planted all manner of trees for food; then ye shall count its fruit as uncircumcised: three years shall it be as uncircumcised to you: it shall not be eaten of.
And when ye come into the land and plant all manner of trees for food, then ye shall count its fruit as uncircumcised, three years shall it be uncircumcised unto you: it shall not be eaten of;
`And when ye come in unto the land, and have planted all [kinds] of trees [for] food, then ye have reckoned as uncircumcised its fruit, three year is to you uncircumcised, it is not eaten,

- 24 But in the fourth year all its fruit shall be holy to praise Yahweh with.
and in the fourth year all the fruit thereof shall be holy for praise to Yahweh;
and in the fourth year all its fruit is holy -- praises for Yahweh.
- 25 And in the fifth year shall ye eat of its fruit, that it may yield to you its increase: I am Yahweh your God.
and in the fifth year shall ye eat the fruit thereof, that it may increase unto you the produce thereof: I am Yahweh your God.
And in the fifth year ye do eat its fruit -- to add to you its increase; I [am] Yahweh your God.
- 26 Ye shall not eat any thing with the blood: neither shall ye use enchantment, nor observe times.
Ye shall eat nothing with the blood. -- Ye shall not practise enchantment, nor use auguries.
`Ye do not eat with the blood; ye do not enchant, nor observe clouds.
- 27 Ye shall not round the corners of your heads, neither shalt thou mar the corners of thy beard.
-- Ye shall not shave the corners of your head round, neither shalt thou mutilate the corners of thy beard.
`Ye do not round the corner of your head, nor destroy the corner of thy beard.
- 28 Ye shall not make any cuttings in your flesh for the dead, nor print any marks upon you: I am Yahweh.
And cuttings for a dead person shall ye not make in your flesh, nor put any tattoo writing upon you: I am Yahweh.
`And a cutting for the soul ye do not put in your flesh; and a writing, a cross-mark, ye do not put on you; I [am] Yahweh.
- 29 Do not prostitute thy daughter to cause her to be a harlot: lest the land should fall to lewdness, and the land become full of wickedness.
-- Do not profane thy daughter, to give her up to whoredom; lest the land practise whoredom, and the land become full of infamy.
`Thou dost not pollute thy daughter to cause her to go a-whoring, that the land go not a-whoring, and the land hath been full of wickedness.
- 30 Ye shall keep my sabbaths, and reverence my sanctuary: I am Yahweh.
-- My sabbaths shall ye keep, and my sanctuary shall ye reverence: I am Yahweh.
`My sabbaths ye do keep, and My sanctuary ye do reverence; I [am] Yahweh.
- 31 Regard not them that have familiar spirits, neither seek after wizards, to be defiled by them: I am Yahweh your God.
-- Turn not unto necromancers and unto soothsayers; seek not after them to make yourselves unclean: I am Yahweh your God.
`Ye do not turn unto those having familiar spirits; and unto wizards ye do not seek, for uncleanness by them; I [am] Yahweh your God.
- 32 Thou shalt rise up before the hoary head, and honor the face of the old man, and fear thy God: I am Yahweh.
Before the hoary head thou shalt rise up, and shalt honour the face of an old man; and thou shalt fear thy God: I am Yahweh.
`At the presence of grey hairs thou dost rise up, and thou hast honoured the presence of an old man, and hast been afraid of thy God; I [am] Yahweh.
- 33 And if a stranger shall sojourn with thee in your land, ye shall not oppress him.
And if a stranger sojourn with thee in your land, ye shall not molest him.
`And when a sojourner sojourneth with thee in your land, thou dost not oppress him;

- 34** But the stranger that dwelleth with you shall be to you as one born among you, and thou shalt love him as thyself; for ye were strangers in the land of Egypt: I am Yahweh your God.
As one born among you shall the stranger who sojourneth with you be unto you; and thou shalt love him as thyself; for ye were strangers in the land of Egypt: I am Yahweh your God.
as a native among you is the sojourner to you who is sojourning with you, and thou hast had love to him as to thyself, for sojourners ye have been in the land of Egypt; I [am] Yahweh your God.
- 35** Ye shall do no unrighteousness in judgment, in weight, in measure of length or of capacity.
Ye shall do no unrighteousness in judgment, in measure of length, in weight, and in measure of capacity:
`Ye do not do perversity in judgment, in mete-yard, in weight, or in liquid measure;
- 36** Just balances, just weights, a just ephah, and a just hin shall ye have: I am Yahweh your God, who brought you out of the land of Egypt.
just balances, just weights, a just ephah, and a just hin shall ye have: I am Yahweh your God, who brought you out of the land of Egypt.
righteous balances, righteous weights, a righteous ephah, and a righteous hin ye have; I [am] Yahweh your God, who hath brought you out from the land of Egypt;
- 37** Therefore shall ye observe all my statutes, and all my judgments, and do them: I am Yahweh.
And ye shall observe all my statutes, and all mine ordinances, and do them: I am Yahweh.
and ye have observed all my statutes, and all my judgments, and have done them; I [am] Yahweh.`
- 1** And Yahweh spoke to Moses, saying,
And Yahweh spoke to Moses, saying,
And Yahweh speaketh unto Moses, saying,
- 2** Again thou shalt say to the children of Israel, Whoever he be of the children of Israel, or of the strangers that sojourn in Israel, that giveth any of his seed to Molech, he shall surely be put to death: the people of the land shall stone him with stones.
Thou shalt say also to the children of Israel, Every one of the children of Israel, or of the strangers who sojourn in Israel, that giveth of his seed unto Molech, shall certainly be put to death: the people of the land shall stone him with stones.
`And unto the sons of Israel thou dost say, Any man of the sons of Israel, and of the sojourners who is sojourning in Israel, who giveth of his seed to the Molech, is certainly put to death; the people of the land do stone him with stones;
- 3** And I will set my face against that man, and will cut him off from among his people; because he hath given of his seed to Molech, to defile my sanctuary, and to profane my holy name.
And I will set my face against that man, and will cut him off from among his people; because he hath given of his seed unto Molech, so as to make my sanctuary unclean, and to profane my holy name.
and I -- I set My face against that man, and have cut him off from the midst of his people, for of his seed he hath given to the Molech, so as to defile My sanctuary, and to pollute My holy name.
- 4** And if the people of the land do any ways hide their eyes from the man, when he giveth of his seed to Molech, and kill him not;
And if the people of the land do any ways hide their eyes from that man, when he giveth of his seed unto Molech, that they kill him not,
`And if the people of the land really hide their eyes from that man, in his giving of his seed to the Molech, so as not to put him to death,

- 5** Then I will set my face against that man, and against his family, and will cut him off, and all that go astray after him, to commit lewdness with Molech from among their people.
 then I will set my face against that man, and against his family, and will cut him off, and all that go a whoring after him, to commit whoredom with Molech, from among their people.
 then I have set My face against that man, and against his family, and have cut him off, and all who are going a-whoring after him, even going a-whoring after the Molech, from the midst of their people.
- 6** And the soul that turneth after such as have familiar spirits, and after wizards, to go astray after them, I will even set my face against that soul, and will cut him off from among his people.
 -- And the soul that turneth unto necromancers and unto soothsayers, to go a whoring after them, I will set my face against that soul, and will cut him off from among his people.
 `And the person who turneth unto those having familiar spirits, and unto the wizards, to go a-whoring after them, I have even set My face against that person, and cut him off from the midst of his people.
- 7** Sanctify yourselves therefore and be ye holy: for I am Yahweh your God.
 Hallow yourselves therefore, and be holy; for I am Yahweh your God.
 `And ye have sanctified yourselves, and ye have been holy, for I [am] Yahweh your God;
- 8** And ye shall keep my statutes, and do them: I am Yahweh who sanctify you.
 And ye shall observe my statutes, and do them: I am Yahweh who hallow you.
 and ye have kept My statutes and have done them; I [am] Yahweh, sanctifying you.
- 9** For every one that curseth his father or his mother, shall surely be put to death: he hath cursed his father or his mother; his blood shall be upon him.
 Whatever man revileth his father and his mother shall certainly be put to death: he hath reviled his father and his mother; his blood is upon him.
 `For any man who revileth his father and his mother is certainly put to death; his father and his mother he hath reviled: his blood [is] on him.
- 10** And the man that committeth adultery with another man's wife, even he that committeth adultery with his neighbor's wife, the adulterer and the adulteress shall surely be put to death.
 And a man that committeth adultery with a man`s wife, who committeth adultery with his neighbour`s wife, -- the adulterer and the adulteress shall certainly be put to death.
 `And a man who committeth adultery with a man`s wife -- who committeth adultery with the wife of his neighbour -- the adulterer and the adulteress are surely put to death.
- 11** And the man that lieth with his father's wife hath uncovered his father's nakedness; both of them shall surely be put to death: their blood shall be upon them.
 And a man that lieth with his father`s wife hath uncovered his father`s nakedness: both of them shall certainly be put to death; their blood is upon them.
 `And a man who lieth with his father`s wife -- the nakedness of his father he hath uncovered -- both of them are certainly put to death; their blood [is] on them.

- 12** And if a man shall lie with his daughter-in-law, both of them shall surely be put to death: they have wrought confusion; their blood shall be upon them.
And if a man lie with his daughter-in-law, both of them shall certainly be put to death: they have wrought confusion; their blood is upon them.
`And a man who lieth with his daughter-in-law -- both of them are certainly put to death; confusion they have made; their blood [is] on them.
- 13** If a man also shall lie with mankind, as he lieth with a woman, both of them have committed an abomination: they shall surely be put to death; their blood shall be upon them.
And if a man lie with mankind, as he lieth with a woman, both of them have committed an abomination: they shall certainly be put to death; their blood is upon them.
`And a man who lieth with a male as one lieth with a woman; abomination both of them have done; they are certainly put to death; their blood [is] on them.
- 14** And if a man shall take a wife and her mother, it is wickedness: they shall be burnt with fire, both he and they: that there be no wickedness among you.
And if a man take a wife and her mother, it is infamy: they shall burn him and them with fire, that there be no infamy among you.
`And a man who taketh the woman and her mother -- it [is] wickedness; with fire they burn him and them, and there is no wickedness in your midst.
- 15** And if a man shall lie with a beast, he shall surely be put to death: and ye shall slay the beast.
And if a man lie with a beast for copulation, he shall certainly be put to death; and ye shall kill the beast.
`And a man who giveth his lying with a beast is certainly put to death, and the beast ye do slay.
- 16** And if a woman shall approach to any beast, and lie down thereto, thou shalt kill the woman and the beast; they shall surely be put to death; their blood shall be upon them.
And if a woman approach unto any beast to gender therewith, thou shalt kill the woman and the beast: they shall certainly be put to death; their blood is upon them.
`And a woman who draweth near unto any beast to lie with it -- thou hast even slain the woman and the beast; they are certainly put to death; their blood [is] on them.
- 17** And if a man shall take his sister, his father's daughter, or his mother's daughter, and see her nakedness, and she see his nakedness; it is a wicked thing; and they shall be cut off in the sight of their people: he hath uncovered his sister's nakedness; he shall bear his iniquity.
And if a man take his sister, his father's daughter, or his mother's daughter, and see her nakedness, and she see his nakedness, that is a disgrace and they shall be cut off before the eyes of the children of their people: he hath uncovered his sister's nakedness; he shall bear his iniquity.
`And a man who taketh his sister, a daughter of his father or daughter of his mother, and he hath seen her nakedness, and she seeth his nakedness; it is a shame; and they have been cut off before the eyes of the sons of their people; the nakedness of his sister he hath uncovered; his iniquity he beareth.

- 18** And if a man shall lie with a woman having her sickness, and shall uncover her nakedness; he hath discovered her fountain, and she hath uncovered the fountain of her blood: and both of them shall be cut off from among their people.
And if a man shall lie with a woman in her infirmity, and uncover her nakedness, her flux doth he lay bare, and she hath uncovered the fountain of her blood; and both of them shall be cut off from among their people.
`And a man who lieth with a sick woman, and hath uncovered her nakedness, her fountain he hath made bare, and she hath uncovered the fountain of her blood, -- even both of them have been cut off from the midst of their people.
- 19** And thou shalt not uncover the nakedness of thy mother's sister, nor of thy father's sister: for he uncovereth his near kin: they shall bear their iniquity.
And the nakedness of thy mother`s sister, and of thy father`s sister shalt thou not uncover; for he hath laid naked his near relation: they shall bear their iniquity.
`And the nakedness of thy mother`s sister, and of thy father`s sister, thou dost not uncover; because his relation he hath made bare; their iniquity they bear.
- 20** And if a man shall lie with his uncle's wife, he hath uncovered his uncle's nakedness: they shall bear their sin; they shall die childless.
And if a man lie with his aunt, he hath uncovered his uncle`s nakedness: their sin shall they bear: they shall die childless.
`And a man who lieth with his aunt, the nakedness of his uncle he hath uncovered; their sin they bear; childless they die.
- 21** And if a man shall take his brother's wife, it is an unclean thing: he hath uncovered his brother's nakedness; they shall be childless.
And if a man take his brother`s wife, it is an unclean thing: he hath uncovered his brother`s nakedness: they shall be childless.
`And a man who taketh his brother`s wife -- it [is] impurity; the nakedness of his brother he hath uncovered; childless they are.
- 22** Ye shall therefore keep all my statutes, and all my judgments, and do them: that the land whither I bring you to dwell therein, may not vomit you out.
And ye shall observe all my statutes, and all mine ordinances, and do them, that the land whither I bring you to dwell therein vomit you not out
`And ye have kept all My statutes, and all My judgments, and have done them, and the land vomiteth you not out whither I am bringing you in to dwell in it;
- 23** And ye shall not walk in the manners of the nations which I cast out before you: for they committed all these things, and therefore I abhorred them.
And ye shall not walk in the customs of the nation which I am casting out before you; for all these things have they done, and they became an abomination to me.
and ye walk not in the statutes of the nation which I am sending away from before you, for all these they have done, and I am wearied with them
- 24** But I have said to you, Ye shall inherit their land, and I will give it to you to possess it, a land that floweth with milk and honey: I am Yahweh your God, who have separated you from other people.
And I have said unto you, Ye shall possess their land, and I will give it unto you for a possession; a land flowing with milk and honey: I am Yahweh your God, who have separated you from the peoples.
and I say to you, Ye -- ye do possess their ground, and I -- I give it to you to possess it, a land flowing with milk and honey; I [am] Yahweh your God, who hath separated you from the peoples.

- 25** Ye shall therefore distinguish between clean beasts and unclean, and between unclean fowls and clean: and ye shall not make your souls abominable by beast or by fowl, or by any manner of living animal that creepeth on the ground, which I have separated from you as unclean. And ye shall make a separation between the clean beast and the unclean, and between the unclean fowl and the clean, and ye shall not make yourselves an abomination by beast, or by fowl, or by anything that creepeth on the ground which I have separated for you, declaring [it] as unclean.
 `And ye have made separation between the pure beasts and the unclean, and between the unclean fowl and the pure, and ye do not make yourselves abominable by beast or by fowl, or by anything which creepeth [on] the ground which I have separated to you for unclean;
- 26** And ye shall be holy to me: for I Yahweh am holy, and have severed you from other people, that ye should be mine. And ye shall be holy unto me; for I Yahweh am holy, and have separated you from the peoples to be mine. and ye have been holy to Me; for holy [am] I, Yahweh; and I separate you from the peoples to become Mine.
- 27** A man also or a woman that hath a familiar spirit, or that is a wizard, shall surely be put to death: they shall stone them with stones: their blood shall be upon them.
 And if there be a man or a woman in whom is a spirit of Python or of divination, they shall certainly be put to death: they shall stone them with stones; their blood is upon them.
 `And a man or woman -- when there is in them a familiar spirit, or who [are] wizards -- are certainly put to death; with stones they stone them; their blood [is] on them.`
- 1** And Yahweh said to Moses, Speak to the priests, the sons of Aaron, and say to them, There shall none be defiled for the dead among his people: And Yahweh said to Moses, Speak unto the priests, the sons of Aaron, and say unto them, There shall none make himself unclean for a dead person among his peoples,
 And Yahweh saith unto Moses, `Speak unto the priests, sons of Aaron, and thou hast said unto them, For [any] person [a priest] is not defiled among his people,
- 2** But for his kin, that is near to him, that is, for his mother, and for his father, and for his son, and for his daughter, and for his brother, except for his immediate relation, who is near unto him -- for his mother, and for his father, and for his son, and for his daughter, and for his brother;
 except for his relation who [is] near unto him -- for his mother, and for his father, and for his son, and for his daughter, and for his brother.
- 3** And for his sister a virgin, that is nigh to him, who hath had no husband: for her he may be defiled. and for his sister, a virgin, that is near unto him, who hath had no husband, for her may he make himself unclean. and for his sister, the virgin, who is near unto him, who hath not been to a man; for her he is defiled.
- 4** But he shall not defile himself, being a chief man among his people, to profane himself. He shall not make himself unclean [who is] a chief among his peoples, to profane himself.
 `A master [priest] doth not defile himself among his people -- to pollute himself;
- 5** They shall not make baldness upon their head, neither shall they shave off the corner of their beard, nor make any cuttings in their flesh. They shall not make any baldness upon their head, neither shall they shave off the corners of their beard, nor make any cuttings in their flesh. they do not make baldness on their head, and the corner of their beard they do not shave, and in their flesh they do not make a cutting;

- 6** They shall be holy to their God, and not profane the name of their God: for the offerings of Yahweh made by fire, and the bread of their God they do offer: therefore they shall be holy.
They shall be holy unto their God, and not profane the name of their God; for they present Yahweh's offerings by fire, the bread of their God; therefore shall they be holy.
they are holy to their God, and they pollute not the name of their God, for the fire-offerings of Yahweh, bread of their God, they are bringing near, and have been holy.
- 7** They shall not take a wife that is a lewd woman, or profane; neither shall they take a woman put away from her husband: for he is holy to his God.
They shall not take as wife a whore, or a dishonoured woman; neither shall they take a woman put away from her husband; for he is holy unto his God.
A woman, a harlot, or polluted, they do not take, and a woman cast out from her husband they do not take, for he [is] holy to his God;
- 8** Thou shalt sanctify him therefore, for he offereth the bread of thy God: he shall be holy to thee: for I Yahweh, who sanctify you, am holy.
And thou shalt hallow him; for the bread of thy God doth he present: he shall be holy unto thee; for I, Yahweh, who hallow you am holy.
and thou hast sanctified him, for the bread of thy God he is bringing near; he is holy to thee; for holy [am] I, Yahweh, sanctifying you.
- 9** And the daughter of any priest, if she shall profane herself by lewdness, she profaneth her father: she shall be burnt with fire.
And the daughter of any priest, if she profane herself by playing the whore, she profaneth her father: she shall be burned with fire.
And a daughter of any priest when she polluteth herself by going a-whoring -- her father she is polluting; with fire she is burnt.
- 10** And he that is the high priest among his brethren, upon whose head the anointing oil was poured, and that is consecrated to put on the garments shall not uncover his head, nor rend his clothes;
And the high priest among his brethren, on whose head the anointing oil was poured, and who is consecrated to put on the garments, shall not uncover his head, nor rend his garments.
And the high priest of his brethren, on whose head is poured the anointing oil, and hath consecrated his hand to put on the garments, his head doth not uncover, nor rend his garments,
- 11** Neither shall he go in to any dead body, nor defile himself for his father, or for his mother;
Neither shall he come near any person dead, nor make himself unclean for his father and for his mother;
nor beside any dead person doth he come; for his father and for his mother he doth not defile himself;
- 12** Neither shall he go out of the sanctuary, nor profane the sanctuary of his God; for the crown of the anointing oil of his God is upon him: I am Yahweh.
neither shall he go out of the sanctuary, nor profane the sanctuary of his God; for the consecration of the anointing oil of his God is upon him: I am Yahweh.
nor from the sanctuary doth he go out, nor doth he pollute the sanctuary of his God, for the separation of the anointing oil of his God [is] on him [am] Yahweh.
- 13** And he shall take a wife in her virginity.
And he shall take a wife in her virginity.
And he taketh a wife in her virginity;

- 14** A widow, or a divorced woman, or profane, or a harlot, these shall he not take: but he shall take a virgin of his own people for a wife.
A widow, or a divorced woman, or a dishonoured one, a harlot, these shall he not take; but he shall take as wife a virgin from among his people
widow, or cast out, or polluted one -- a harlot -- these he doth not take, but a virgin of his own people he doth take [for] a wife,
- 15** Neither shall he profane his seed among his people: for I Yahweh do sanctify him.
And he shall not profane his seed among his peoples; for I am Yahweh who do hallow him.
and he doth not pollute his seed among his people; for I [am] Yahweh, sanctifying him.`
- 16** And Yahweh spoke to Moses, saying,
And Yahweh spoke to Moses, saying,
And Yahweh speaketh unto Moses, saying,
- 17** Speak to Aaron, saying, whoever he may be of thy seed in their generations that hath any blemish, let him not approach to offer the bread of his God:
Speak unto Aaron, saying, Any of thy seed throughout their generations that hath any defect, shall not approach to present the bread of his God
`Speak unto Aaron, saying, No man of thy seed to their generations in whom there is blemish doth draw near to bring near the bread of his God,
- 18** For whatever man he may be that hath a blemish, he shall not approach: a blind man, or a lame, or he that hath a flat nose, or any thing superfluous,
for whatever man hath a defect, he shall not approach: a blind man, or a lame, or he that hath a flat nose, or one limb longer than the other,
for no man in whom [is] blemish doth draw near -- a man blind, or lame or dwarfed, or enlarged,
- 19** Or a man that is broken-footed, or broken-handed,
or a man that is broken-footed, or broken-handed,
or a man in whom there is a breach in the foot, or a breach in the hand,
- 20** Or crooked-backed, or a dwarf, or that hath a blemish in his eye, or be scurvy, or scabbed, or hath his peculiar members broken:
or hump-backed, or withered, or that hath a spot in his eye, or hath the itch, or scabs, or his testicles broken.
or hump-backed, or a dwarf, or with a mixture in his eye, or a scurvy person, or scabbed, or broken-testicled.
- 21** No man of the seed of Aaron the priest, that hath a blemish, shall come nigh to offer the offerings of Yahweh made by fire; he hath a blemish, he shall not come nigh to offer the bread of his God.
No man of the seed of Aaron the priest that hath defect shall come near to present Yahweh`s offerings by fire: he hath a defect; he shall not come near to present the bread of his God.
`No man in whom is blemish (of the seed of Aaron the priest) doth come nigh to bring near the fire-offerings of Yahweh; blemish [is] in him; the bread of his God he doth not come nigh to bring near.
- 22** He shall eat the bread of his God, both of the most holy, and of the holy.
The bread of his God, of the most holy and of the holy, shall he eat;
`Bread of his God -- of the most holy things, and of the holy things -- he doth eat;

- 23** Only he shall not go in to the veil, nor come nigh to the altar, because he hath a blemish; that he may not profane my sanctuaries: for I Yahweh do sanctify them.
only he shall not come in unto the veil, nor shall he draw near unto the altar; for he hath a defect: that he profane not my sanctuaries; for I am Yahweh who do hallow them.
only, unto the veil he doth not enter, and unto the altar he doth not draw nigh; for blemish [is] in him; and he doth not pollute My sanctuaries; for I [am] Yahweh, sanctifying them.`
- 24** And Moses told it to Aaron, and to his sons, and to all the children of Israel.
And Moses told it to Aaron, and to his sons, and to all the children of Israel.
And Moses speaketh unto Aaron, and unto his sons, and unto all the sons of Israel.
- 1** And Yahweh spoke to Moses, saying,
And Yahweh spoke to Moses, saying,
And Yahweh speaketh unto Moses, saying,
- 2** Speak to Aaron and to his sons, that they separate themselves from the holy things of the children of Israel, and that they profane not my holy name in those things which they hallow to me: I am Yahweh.
Speak unto Aaron, and to his sons, that they separate themselves from the holy things of the children of Israel, and that they profane not my holy name in the things that they hallow unto me: I am Yahweh.
`Speak unto Aaron, and unto his sons, and they are separated from the holy things of the sons of Israel, and they pollute not My holy name in which they are hallowing to Me; I [am] Yahweh.
- 3** Say to them, Whoever he may be of all your seed among your generations, that approacheth the holy things, which the children of Israel hallow to Yahweh, having his uncleanness upon him, that soul shall be cut off from my presence: I am Yahweh.
Say unto them, Every one of all your seed, throughout your generations, that approacheth the holy things, which the children of Israel hallow unto Yahweh, having his uncleanness upon him, that soul shall be cut off from before me: I am Yahweh.
`Say unto them, To your generations, any man who draweth near, out of all your seed, unto the holy things which the sons of Israel do sanctify to Yahweh, and his uncleanness on him -- even that person hath been cut off from before Me; I [am] Yahweh.
- 4** Whatever man of the seed of Aaron is a leper, or hath a running issue; he shall not eat of the holy things, until he is clean. And whoever toucheth any thing that is unclean by the dead, or a man whose seed goeth from him;
Whatsoever man of the seed of Aaron is a leper, or hath a flux, he shall not eat of the holy things, until he is clean. And he that toucheth any one that is unclean by a dead person, or a man whose seed of copulation hath passed from him;
`Any man of the seed of Aaron, and is leprous or hath an issue -- of the holy things he doth not eat till that he is clean; and he who is coming against any uncleanness of a person, or a man whose seed of copulation goeth out from him,

- 5 Or whoever toucheth any creeping animal, by which he may be made unclean, or a man of whom he may take uncleanness, whatever uncleanness he hath:
or a man that toucheth any crawling thing whereby he becometh unclean, or a man by whom he may become unclean, whatever may be his uncleanness,
or a man who cometh against any teeming thing which is unclean to him, or against a man who is unclean to him, even any of his uncleanness --
- 6 The soul which hath touched any such shall be unclean until evening, and shall not eat of the holy things, unless he shall wash his flesh with water -- a person that toucheth any such shall be unclean until even, and shall not eat of the holy things; but he shall bathe his flesh with water, the person who cometh against it -- hath even been unclean till the evening, and doth not eat of the holy things, but hath bathed his flesh with wa
- 7 And when the sun is set, he shall be clean, and shall afterward eat of the holy things, because it is his food.
and when the sun goeth down, he shall be clean, and may afterwards eat of the holy things; for it is his food.
and the sun hath gone in, and he hath been clean, and afterwards he doth eat of the holy things, for it [is] his food;
- 8 That which dieth of itself, or is torn by beasts, he shall not eat to defile himself with it: I am Yahweh.
Of a dead carcase and what is torn shall he not eat, to make himself unclean therewith: I am Yahweh.
a carcase or torn thing he doth not eat, for uncleanness thereby; I [am] Yahweh.
- 9 They shall therefore keep my ordinance, lest they bear sin for it, and die therefore, if they profane it: I Yahweh do sanctify them.
And they shall keep my charge, lest they bear sin for it, and die by it, if they profane it: I am Yahweh who do hallow them.
`And they have kept My charge, and bear no sin for it, that they have died for it when they pollute it; I [am] Yahweh sanctifying them.
- 10 There shall no stranger eat of the holy thing: a sojourner of the priest, or a hired servant, shall not eat of the holy thing.
And no stranger shall eat the holy thing; the sojourner with the priest, and the hired servant, shall not eat of the holy thing.
`And no stranger doth eat of the holy thing; a settler of a priest and an hireling doth not eat of the holy thing;
- 11 But if the priest shall buy any soul with his money, he shall eat of it, and he that is born in his house: they shall eat of his meat.
But if a priest buy any one for money, he may eat of it, and he that is born in his house: they may eat of his food.
and when a priest buyeth a person, the purchase of his money, he doth eat of it, also one born in his house; they do eat of his bread.
- 12 If the priest's daughter also shall be married to a stranger, she may not eat of an offering of the holy things.
And a priest's daughter who is [married] to a stranger may not eat of the heave-offering of the holy things.
`And a priest's daughter, when she is a strange man's, -- she, of the heave-offering of the holy things doth not eat;
- 13 But if the priest's daughter shall be a widow, or divorced, and shall have no child, and have returned to her father's house, as in her youth, she shall eat of her father's meat; but there shall no stranger eat of it.
But a priest's daughter that becometh a widow, or is divorced, and hath no seed, and returneth unto her father's house, as in her youth, she may eat of her father's food; but no stranger shall eat thereof.
and a priest's daughter, when she is a widow, or cast out, and hath no seed, and hath turned back unto the house of her father, as [in] her youth, her father's bread she doth eat; but no stranger doth eat of it.

- 14** And if a man shall eat of the holy thing unknowingly, then he shall put to it the fifth part, and shall give it to the priest, with the holy thing.
And if a man eat of a holy thing through inadvertence, then he shall put the fifth part thereof unto it, and shall give it unto the priest with the holy thing.
`And when a man doth eat of a holy thing through ignorance, then he hath added its fifth part to it, and hath given [it] to the priest, with the holy thing;
- 15** And they shall not profane the holy things of the children of Israel which they offer to Yahweh;
And they shall not profane the holy things of the children of Israel which they offer unto Yahweh,
and they do not pollute the holy things of the sons of Israel -- that which they lift up to Yahweh,
- 16** Or suffer them to bear the iniquity of trespass, when they eat their holy things: for I Yahweh do sanctify them.
and cause them to bear the iniquity of trespass when they eat their holy things; for I am Yahweh who do hallow them.
nor have caused them to bear the iniquity of the guilt-offering in their eating their holy things; for I [am] Yahweh, sanctifying them.`
- 17** And Yahweh spoke to Moses, saying,
And Yahweh spoke to Moses, saying,
And Yahweh speaketh unto Moses, saying,
- 18** Speak to Aaron, and to his sons, and to all the children of Israel, and say to them, Whoever he may be of the house of Israel, or of the strangers in Israel, that will offer his oblation for all his vows, and for all his free-will-offerings, which they will offer to Yahweh for a burnt-offering:
Speak unto Aaron, and to his sons, and unto all the children of Israel, and say unto them, Whatever man of the house of Israel, or of the sojourners in Israel, that presenteth his offering for any of his vows, and for any of his voluntary offerings, which they present to Yahweh as a burnt-offering,
`Speak unto Aaron, and unto his sons, and unto all the sons of Israel, and thou hast said unto them, Any man of the house of Israel, or of the sojourners in Israel, who bringeth near his offering, of all his vows, or of all his willing offerings which they bring near to Yahweh for a burnt-offering;
- 19** Ye shall offer at your own will a male without blemish of the beeves, of the sheep, or of the goats.
it shall be for your acceptance, without blemish, a male of the oxen, of the sheep, and of the goats.
at your pleasure a perfect one, a male of the herd, of the sheep or of the goats;
- 20** But whatever hath a blemish, that shall ye not offer: for it shall not be acceptable for you.
Nothing that hath a defect shall ye present; for it shall not be acceptable for you.
nothing in which [is] blemish do ye bring near, for it is not for a pleasing thing for you.
- 21** And whoever offereth a sacrifice of peace-offerings to Yahweh to accomplish his vow, or a free-will-offering in beeves, or sheep, it shall be perfect to be accepted: there shall be in it no blemish.
And if any present a sacrifice of peace-offering to Yahweh to accomplish a vow, or a voluntary offering of oxen or small cattle, it shall be without blemish to be accepted: there shall be no defect therein.
`And when a man bringeth near a sacrifice of peace-offerings to Yahweh, to complete a vow, or for a willing-offering, of the herd or of the flock, is perfect for a pleasing thing: no blemish is in it;

- 22** Blind, or broken, or maimed, or having a wen, or scurvy, or scabbed, ye shall not offer these to Yahweh, nor make an offering by fire of them upon the altar to Yahweh.
Blind, or broken, or maimed, or ulcerous, or with itch, or scabbed -- ye shall not present these to Yahweh, nor make an offering by fire of them on the altar to Yahweh.
blind, or broken, or maimed, or having a wen, or scurvy, or scabbed -- ye do not bring these near to Yahweh, and a fire-offering ye do not make them on the altar to Yahweh.
- 23** Either a bullock, or a lamb that hath any thing superfluous or lacking in his parts, that mayest thou offer for a free-will-offering; but for a vow it shall not be accepted.
A bullock and a sheep that hath a member too long or too short, that mayest thou offer as a voluntary offering; but as a vow it shall not be accepted.
`As to an ox or a sheep enlarged or dwarfed -- a willing-offering ye do make it, but for a vow it is not pleasing.
- 24** Ye shall not offer to Yahweh that which is bruised, or crushed, or broken, or cut; neither shall ye make any offering thereof in your land.
That which is bruised, or crushed, or broken, or cut shall ye not present to Yahweh; neither in your land shall ye do [the like].
As to a bruised, or beaten, or enlarged, or cut thing -- ye do not bring [it] near to Yahweh; even in your land ye do not do it.
- 25** Neither from a stranger's hand shall ye offer the bread of your God of any of these; because their corruption is in them, and blemishes are in the they shall not be accepted for you.
Nor from the hand of the stranger shall ye present the bread of your God, of any of these; for their corruption is in them: a defect is in them; th shall not be accepted for you.
And from the hand of a son of a stranger ye do not bring near the bread of your God, of any of these, for their corruption [is] in them; blemish [i] in them; they are not pleasing for you.`
- 26** And Yahweh spoke to Moses, saying,
And Yahweh spoke to Moses, saying,
And Yahweh speaketh unto Moses, saying,
- 27** When a bullock, or a sheep, or a goat is brought forth, then it shall be seven days under the dam; and from the eighth day and thenceforth it shall be accepted for an offering made by fire to Yahweh.
An ox, or a sheep, or a goat, when it is brought forth, shall be seven days under its dam; and from the eighth day and thenceforth it shall be accepted for an offering by fire to Yahweh.
`When ox or lamb or goat is born, and it hath been seven days under its dam, then from the eighth day and henceforth, it is pleasing for an offering, a fire-offering to Yahweh;
- 28** And whether it is cow, or ewe, ye shall not kill it and her young both in one day.
A cow, or sheep -- it and its young shall ye not slaughter in one day.
but an ox or sheep -- it and its young one, ye do not slaughter in one day.

- 29 And when ye will offer a sacrifice of thanksgiving to Yahweh, offer it at your own will.
 And when ye sacrifice a sacrifice of thanksgiving to Yahweh, ye shall sacrifice it for your acceptance.
 `And when ye sacrifice a sacrifice of thanksgiving to Yahweh, at your pleasure ye do sacrifice,
- 30 On the same day it shall be eaten up, ye shall leave none of it until the morrow: I am Yahweh.
 On that day shall it be eaten: ye shall leave none of it until morning: I am Yahweh.
 on that day it is eaten, ye do not leave of it till morning; I [am] Yahweh;
- 31 Therefore shall ye keep my commandments, and do them: I am Yahweh.
 And ye shall observe my commandments and do them: I am Yahweh.
 and ye have kept my commands, and have done them; I [am] Yahweh;
- 32 Neither shall ye profane my holy name; but I will be hallowed among the children of Israel: I am Yahweh who hallow you,
 And ye shall not profane my holy name; but I will be hallowed among the children of Israel: I am Yahweh who do hallow you,
 and ye do not pollute My holy name, and I have been hallowed in the midst of the sons of Israel; I [am] Yahweh, sanctifying you,
- 33 That brought you out of the land of Egypt, to be your God: I am Yahweh.
 who brought you out of the land of Egypt, to be your God: I am Yahweh.
 who am bringing you up out of the land of Egypt, to become your God; I [am] Yahweh.`
- 1 And Yahweh spoke to Moses, saying,
 And Yahweh spoke to Moses, saying,
 And Yahweh speaketh unto Moses, saying,
- 2 Speak to the children of Israel, and say to them, Concerning the feasts of Yahweh, which ye shall proclaim to be holy convocations, even these are my feasts.
 Speak unto the children of Israel, and say unto them, [Concerning] the set feasts of Yahweh, which ye shall proclaim as holy convocations -- the are my set feasts.
 `Speak unto the sons of Israel, and thou hast said unto them, Appointed seasons of Yahweh, which ye proclaim, holy convocations, [are] these: they [are] My appointed seasons:
- 3 Six days shall work be done: but the seventh day is the sabbath of rest, a holy convocation: ye shall do no work in it: it is the sabbath of Yahweh all your dwellings.
 Six days shall work be done; but on the seventh day is the sabbath of rest, a holy convocation; no manner of work shall ye do: it is the sabbath to Yahweh in all your dwellings.
 six days is work done, and in the seventh day [is] a sabbath of rest, a holy convocation; ye do no work; it [is] a sabbath to Yahweh in all your dwellings.
- 4 These are the feasts of Yahweh, holy convocations, which ye shall proclaim in their seasons.
 These are the set feasts of Yahweh, holy convocations, which ye shall proclaim in their seasons:
 `These [are] appointed seasons of Yahweh, holy convocations, which ye proclaim in their appointed seasons:

- 5 In the fourteenth day of the first month at evening is Yahweh'S passover.
In the first month, on the fourteenth of the month, between the two evenings, is the passover to Yahweh.
in the first month, on the fourteenth of the month, between the evenings, [is] the passover to Yahweh;
- 6 And on the fifteenth day of the same month is the feast of unleavened bread to Yahweh, seven days ye must eat unleavened bread.
And on the fifteenth day of this month is the feast of unleavened bread to Yahweh; seven days shall ye eat unleavened bread.
and on the fifteenth day of this month [is] the feast of unleavened things to Yahweh; seven days unleavened things ye do eat;
- 7 In the first day ye shall have a holy convocation: ye shall do no servile work in it.
On the first day ye shall have a holy convocation: no manner of servile work shall ye do.
on the first day ye have a holy convocation, ye do no servile work;
- 8 But ye shall offer an offering made by fire to Yahweh seven days: in the seventh day is a holy convocation, ye shall do no servile work in it.
And ye shall present to Yahweh an offering by fire seven days; on the seventh day is a holy convocation: no manner of servile work shall ye do.
and ye have brought near a fire-offering to Yahweh seven days; in the seventh day [is] a holy convocation; ye do no servile work.`
- 9 And Yahweh spoke to Moses, saying,
And Yahweh spoke to Moses, saying,
And Yahweh speaketh unto Moses, saying,
- 10 Speak to the children of Israel, and say to them, When ye shall have come into the land which I give to you, and shall reap the harvest thereof, th
ye shall bring a sheaf of the first-fruits of your harvest to the priest:
Speak unto the children of Israel and say unto them, When ye come into the land that I give unto you, and ye reap the harvest thereof, then ye
shall bring a sheaf of the first-fruits of your harvest unto the priest.
`Speak unto the sons of Israel, and thou hast said unto them, When ye come in unto the land which I am giving to you, and have reaped its harve
and have brought in the sheaf, the beginning of your harvest unto the priest,
- 11 And he shall wave the sheaf before Yahweh, to be accepted for you: on the morrow after the sabbath the priest shall wave it.
And he shall wave the sheaf before Yahweh, to be accepted for you; on the next day after the sabbath the priest shall wave it.
then he hath waved the sheaf before Yahweh for your acceptance; on the morrow of the sabbath doth the priest wave it.
- 12 And ye shall offer, that day when ye wave the sheaf, a he-lamb without blemish of the first year for a burnt-offering to Yahweh.
And ye shall offer that day when ye wave the sheaf, a he-lamb without blemish, a yearling, for a burnt-offering to Yahweh;
`And ye have prepared in the day of your waving the sheaf a lamb, a perfect one, a son of a year, for a burnt-offering to Yahweh,
- 13 And the meat-offering thereof shall be two tenth-parts of fine flour mingled with oil, an offering made by fire to Yahweh for a sweet savor: and t
drink-offering thereof shall be of wine, the fourth part of a hin.
and the oblation thereof: two tenths of fine flour mingled with oil, an offering by fire to Yahweh for a sweet odour; and the drink-offering ther
of wine, a fourth part of a hin.
and its present two tenth deals of flour mixed with oil, a fire-offering to Yahweh, a sweet fragrance, and its drink-offering, wine, a fourth of the l

- 14** And ye shall eat neither bread, nor parched corn, nor green ears, until the same day that ye have brought an offering to your God: It shall be a statute for ever throughout your generations in all your dwellings.
 And ye shall not eat bread, or roast corn, or green ears, until the same day that ye have brought the offering of your God: [it is] an everlasting statute throughout your generations in all your dwellings.
 `And bread and roasted corn and full ears ye do not eat until this self-same day, until your bringing in the offering of your God -- a statute age-during to your generations, in all your dwellings.
- 15** And ye shall count to you from the morrow after the sabbath, from the day that ye brought the sheaf of the wave-offering; seven sabbaths shall be complete:
 And ye shall count from the morning after the sabbath, from the day that ye brought the sheaf of the wave-offering, seven weeks; they shall be complete;
 `And ye have numbered to you from the morrow of the sabbath, from the day of your bringing in the sheaf of the wave-offering: they are seven perfect sabbaths;
- 16** Even to the morrow after the seventh sabbath shall ye number fifty days; and ye shall offer a new meat-offering to Yahweh.
 even unto the morning after the seventh sabbath shall ye count fifty days; and ye shall present a new oblation to Yahweh.
 unto the morrow of the seventh sabbath ye do number fifty days, and ye have brought near a new present to Yahweh;
- 17** Ye shall bring out of your habitations two wave-loaves of two tenth-parts: they shall be of fine flour, they shall be baked with leaven, they are the first-fruits to Yahweh.
 Out of your dwellings shall ye bring two wave-loaves, of two tenths of fine flour; with leaven shall they be baked; [as] first-fruits to Yahweh.
 out of your dwellings ye bring in bread of a wave-offering, two [loaves], of two tenth deals of flour they are, [with] yeast they are baked, first-[fruits] to Yahweh.
- 18** And ye shall offer with the bread seven lambs without blemish of the first year, and one young bullock, and two rams: they shall be for a burnt-offering to Yahweh, with their meat-offering, and their drink offerings, even an offering made by fire of a sweet savor to Yahweh.
 And ye shall present with the bread seven he-lambs without blemish, yearlings, and one young bullock, and two rams: they shall be a burnt-offering to Yahweh with their oblation, and their drink-offerings, an offering by fire of a sweet odour to Yahweh.
 `And ye have brought near, besides the bread, seven lambs, perfect ones, sons of a year, and one bullock, a son of the herd, and two rams; they are a burnt-offering to Yahweh, with their present and their libations, a fire-offering of sweet fragrance to Yahweh.
- 19** Then ye shall sacrifice one kid of the goats for a sin-offering, and two lambs of the first year for a sacrifice of peace-offerings.
 And ye shall sacrifice one buck of the goats for a sin-offering, and two he-lambs, yearlings, for a sacrifice of peace-offering.
 `And ye have prepared one kid of the goats for a sin-offering, and two lambs, sons of a year, for a sacrifice of peace-offerings,

- 20** And the priest shall wave them with the bread of the first-fruits for a wave-offering before Yahweh, with the two lambs: they shall be holy to Yahweh for the priest.
And the priest shall wave them with the bread of the first-fruits as a wave-offering before Yahweh, with the two he-lambs; they shall be holy to Yahweh, for the priest.
and the priest hath waved them, besides the bread of the first-[fruits] -- a wave-offering before Yahweh, besides the two lambs; they are holy to Yahweh for the priest;
- 21** And ye shall proclaim on the same day, that it may be a holy convocation to you: ye shall do no servile work in it. it shall be a statute for ever in your dwellings throughout your generations.
And ye shall make proclamation on that same day -- a holy convocation shall it be unto you: no manner of servile work shall ye do: [it is] an everlasting statute in all your dwellings throughout your generations.
and ye have proclaimed on this self-same day: a holy convocation is to you, ye do no servile work -- a statute age-during in all your dwellings, to your generations.
- 22** And when ye reap the harvest of your land, thou shalt not make clean riddance of the corners of thy field when thou reapest, neither shalt thou gather any gleanings of thy harvest: thou shalt leave them to the poor, and to the stranger: I am Yahweh your God.
And when ye reap the harvest of your land, thou shalt not in thy harvest entirely reap the corners of thy field, and the gleanings of thy harvest shalt thou not gather: thou shalt leave them unto the poor and to the stranger: I am Yahweh your God.
`And in your reaping the harvest of your land thou dost not complete the corner of thy field in thy reaping, and the gleanings of thy harvest thou dost not gather, to the poor and to the sojourner thou dost leave them; I Yahweh [am] your God.`
- 23** And Yahweh spoke to Moses, saying,
And Yahweh spoke to Moses, saying,
And Yahweh speaketh unto Moses, saying,
- 24** Speak to the children of Israel, saying, In the seventh month, in the first day of the month, shall ye have a sabbath, a memorial of blowing of trumpets, a holy convocation.
Speak unto the children of Israel, saying, In the seventh month, on the first of the month, shall ye have a rest, a memorial of blowing of trumpet a holy convocation.
`Speak unto the sons of Israel, saying, In the seventh month, on the first of the month, ye have a sabbath, a memorial of shouting, a holy convocation;
- 25** Ye shall do no servile work in it; but ye shall offer an offering made by fire to Yahweh.
No manner of servile work shall ye do; and ye shall present an offering by fire to Yahweh.
ye do no servile work, and ye have brought near a fire-offering to Yahweh.`
- 26** And Yahweh spoke to Moses, saying,
And Yahweh spoke to Moses, saying,
And Yahweh speaketh unto Moses, saying,

- 27 Also on the tenth day of this seventh month there shall be a day of atonement; it shall be a holy convocation to you, and ye shall afflict your souls and offer an offering made by fire to Yahweh.
 Also on the tenth of this seventh month is the day of the atonement: a holy convocation shall it be unto you; and ye shall afflict your souls, and present an offering by fire to Yahweh.
 `Only -- on the tenth of this seventh month is a day of atonements; ye have a holy convocation, and ye have humbled yourselves, and have brought near a fire-offering to Yahweh;
- 28 And ye shall do no work in that same day; for it is a day of atonement, to make an atonement for you before Yahweh your God.
 And ye shall do no manner of work on that same day; for it is a day of atonement, to make atonement for you before Yahweh your God.
 and ye do no work in this self-same day, for it is a day of atonements, to make atonement for you, before Yahweh your God.
- 29 For whatever soul it may be that shall not be afflicted in that same day, he shall be cut off from among his people.
 For every soul that is not afflicted on that same day, shall be cut off from among his peoples.
 `For any person who is not humbled in this self-same day hath even been cut off from his people;
- 30 And whatever soul it may be that doeth any work in that same day, the same soul will I destroy from among his people.
 And every soul that doeth any manner of work on that same day, the same soul will I destroy from among his people.
 and any person who doth any work in this self-same day I have even destroyed that person from the midst of his people;
- 31 Ye shall do no manner of work. It shall be a statute for ever throughout your generations in all your dwellings.
 No manner of work shall ye do: [it is] an everlasting statute throughout your generations in all your dwellings.
 ye do no work -- a statute age-during to your generations in all your dwellings.
- 32 It shall be to you a sabbath of rest, and ye shall afflict your souls in the ninth day of the month at evening: from evening to evening shall ye celebrate your sabbath.
 A sabbath of rest shall it be unto you; and ye shall afflict your souls. On the ninth of the month at even, from even unto even, shall ye celebrate your sabbath.
 It [is] a sabbath of rest to you, and ye have humbled yourselves in the ninth of the month at even; from evening till evening ye do keep your sabbath.`
- 33 And Yahweh spoke to Moses, saying,
 And Yahweh spoke to Moses, saying,
 And Yahweh speaketh unto Moses, saying,
- 34 Speak to the children of Israel, saying, The fifteenth day of this seventh month shall be the feast of tabernacles for seven days to Yahweh.
 Speak unto the children of Israel, saying, On the fifteenth day of this seventh month is the feast of booths seven days to Yahweh.
 `Speak unto the sons of Israel, saying, In the fifteenth day of this seventh month [is] a feast of booths seven days to Yahweh;
- 35 On the first day shall be a holy convocation: ye shall do no servile work in it.
 On the first day there shall be a holy convocation: no manner of servile work shall ye do.
 on the first day [is] a holy convocation, ye do no servile work,

- 36** Seven days ye shall offer an offering made by fire to Yahweh: on the eighth day shall be a holy convocation to you, and ye shall offer an offering made by fire to Yahweh: it is a solemn assembly; and ye shall do no servile work in it.
Seven days ye shall present an offering by fire to Yahweh; on the eighth day shall be a holy convocation unto you; and ye shall present an offering by fire to Yahweh: it is a solemn assembly; no manner of servile work shall ye do.
seven days ye bring near a fire-offering to Yahweh, on the eighth day ye have a holy convocation, and ye have brought near a fire-offering to Yahweh; it [is] a restraint, ye do no servile work.
- 37** These are the feasts of Yahweh, which ye shall proclaim to be holy convocations, to offer an offering made by fire to Yahweh, a burnt-offering, a meat-offering, a sacrifice, and drink-offerings, every thing upon its day:
These are the set feasts of Yahweh, which ye shall proclaim as holy convocations, to present an offering by fire to Yahweh, a burnt-offering, an oblation, a sacrifice, and drink-offerings, everything upon its day;
`These [are] appointed seasons of Yahweh, which ye proclaim holy convocations, to bring near a fire-offering to Yahweh, a burnt-offering, and a present, a sacrifice, and libations, a thing of a day in its day,
- 38** Beside the sabbaths of Yahweh, and beside your gifts, and beside all your vows, and beside all your free-will-offerings, which ye give to Yahweh. besides the sabbaths of Yahweh, and besides your gifts, and besides all your vows, and besides all your voluntary offerings, which ye give to Yahweh.
apart from the sabbaths of Yahweh, and apart from your gifts, and apart from all your vows, and apart from all your willing-offerings, which ye give to Yahweh.
- 39** Also in the fifteenth day of the seventh month, when ye have gathered in the fruit of the land, ye shall keep a feast to Yahweh seven days: on the first day shall be a sabbath, and on the eighth day shall be a sabbath.
But on the fifteenth day of the seventh month, when ye have gathered in the produce of the land, ye shall celebrate the feast of Yahweh seven days: on the first day there shall be rest, and on the eighth day there shall be rest.
`Only -- in the fifteenth day of the seventh month, in your gathering the increase of the land, ye do keep the feast of Yahweh seven days; on the first day [is] a sabbath, and on the eighth day a sabbath;
- 40** And ye shall take you on the first day the boughs of goodly trees, branches of palm-trees, and the boughs of thick trees, and willows of the brook and ye shall rejoice before Yahweh your God seven days.
And ye shall take on the first day the fruit of beautiful trees, palm branches and the boughs of leafy trees, and willows of the brook; and ye shall rejoice before Yahweh your God seven days.
and ye have taken to yourselves on the first day the fruit of beautiful trees, branches of palms, and boughs of thick trees, and willows of a brook, and have rejoiced before Yahweh your God seven days.
- 41** And ye shall keep it a feast to Yahweh seven days in the year. It shall be a statute for ever in your generations; ye shall celebrate it in the seventh month.
And ye shall celebrate it as a feast to Yahweh seven days in the year: [it is] an everlasting statute throughout your generations; in the seventh month shall ye celebrate it.
`And ye have kept it a feast to Yahweh, seven days in a year -- a statute age-during to your generations; in the seventh month ye keep it a feast.

- 42 Ye shall dwell in booths seven days: all that are Israelites born shall dwell in booths:
In booths shall ye dwell seven days; all born in Israel shall dwell in booths;
`In booths ye dwell seven days; all who are natives in Israel dwell in booths,
- 43 That your generations may know that I made the children of Israel to dwell in booths, when I brought them out of the land of Egypt: I am Yahw your God.
that your generations may know that I caused the children of Israel to dwell in booths, when I brought them out of the land of Egypt: I am Yahweh your God.
so that your generations do know that in booths I caused the sons of Israel to dwell; in my bringing them out of the land of Egypt; I, Yahweh, [ar your God.]`
- 44 And Moses declared to the children of Israel the feasts of Yahweh.
And Moses declared the set feasts of Yahweh to the children of Israel.
And Moses speaketh [concerning] the appointed seasons of Yahweh unto the sons of Israel.
- 1 And Yahweh spoke to Moses, saying,
And Yahweh spoke to Moses, saying,
And Yahweh speaketh unto Moses, saying,
- 2 Command the children of Israel, that they bring to thee pure olive oil beaten for the light, to cause the lamps to burn continually.
Command the children of Israel that they bring unto thee pure beaten olive oil for the light, to light the lamp continually.
`Command the sons of Israel, and they bring unto thee pure olive oil, beaten, for the lamp, to cause a light to go up continually;
- 3 Without the veil of the testimony, in the tabernacle of the congregation, shall Aaron order it from the evening to the morning before Yahweh continually: It shall be a statute for ever in your generations.
Outside the veil of the testimony, in the tent of meeting, shall Aaron dress it from evening to morning before Yahweh continually: [it is] an everlasting statute throughout your generations.
at the outside of the veil of the testimony in the tent of meeting doth Aaron arrange it from evening till morning before Yahweh continually -- a statute age-during to your generations;
- 4 Ye shall order the lamps upon the pure candlestick before Yahweh continually.
Upon the pure candlestick shall he arrange the lamps before Yahweh continually.
by the pure candlestick he doth arrange the lights before Yahweh continually.
- 5 And thou shalt take fine flour, and bake twelve cakes of it: two tenth-parts shall be in one cake.
And thou shalt take fine wheaten flour, and bake twelve cakes thereof; each cake shall be of two tenths.
`And thou hast taken flour, and hast baked twelve cakes with it, two tenth deals are in the one cake,
- 6 And thou shalt set them in two rows, six in a row, upon the pure table before Yahweh.
And thou shalt set them in two rows, six in a row, upon the pure table before Yahweh.
and thou hast set them two ranks (six in the rank) on the pure table before Yahweh,

- 7 And thou shalt put pure frankincense upon each row, that it may be on the bread for a memorial, even an offering made by fire to Yahweh.
 And thou shalt put pure frankincense upon each row; and it shall be a bread of remembrance, an offering by fire to Yahweh.
 and thou hast put on the rank pure frankincense, and it hath been to the bread for a memorial, a fire-offering to Yahweh.
- 8 Every sabbath he shall set it in order before Yahweh continually, being taken from the children of Israel by an everlasting covenant.
 Every sabbath day he shall arrange it before Yahweh continually, on the part of the children of Israel: [it is] an everlasting covenant.
 `On each sabbath-day he arrangeth it before Yahweh continually, from the sons of Israel -- a covenant age-during;
- 9 And it shall be Aaron's and his sons'; and they shall eat it in the holy place: for it is most holy to him of the offerings of Yahweh made by fire by perpetual statute.
 And it shall be Aaron`s and his sons`; and they shall eat it in a holy place; for it is most holy unto him of Yahweh`s offerings by fire: [it is] an everlasting statute.
 and it hath been to Aaron, and to his sons, and they have eaten it in the holy place, for it [is] most holy to him, from the fire-offerings of Yahweh a statute age-during.`
- 10 And the son of an Israelitish woman whose father was an Egyptian, went out among the children of Israel; and this son of the Israelitish woman and a man of Israel strove together in the camp;
 And the son of an Israelitish woman -- but withal the son of an Egyptian, -- went out among the children of Israel; and this son of the Israelitess and a man of Israel strove together in the camp;
 And a son of an Israelitish woman goeth out (and he [is] son of an Egyptian man), in the midst of the sons of Israel, and strive in the camp do the son of the Israelitish woman and a man of Israel,
- 11 And the Israelitish woman's son blasphemed the name of Yahweh, and cursed: and they brought him to Moses: (and his mother's name was Shelomith, the daughter of Dibri, of the tribe of Dan)
 and the Israelitish woman`s son blasphemed the Name, and cursed; and they brought him to Moses. And his mother`s name was Shelomith, the daughter of Dibri, of the tribe of Dan.
 and the son of the Israelitish woman execrateth the Name, and revileth; and they bring him in unto Moses; and his mother`s name [is] Shelomith daughter of Dibri, of the tribe of Dan;
- 12 And they put him in custody, that the mind of Yahweh might be shown to them.
 And they confined him, that they might decide at the mouth of Yahweh.
 and he causeth him to rest in charge -- to explain to them by the mouth of Yahweh.
- 13 And Yahweh spoke to Moses, saying,
 And Yahweh spoke to Moses, saying,
 And Yahweh speaketh unto Moses, saying,
- 14 Bring forth him that hath cursed without the camp; and let all that heard him lay their hands upon his head, and let all the congregation stone him
 Lead the reviler outside the camp; and all that heard [him] shall lay their hands upon his head, and the whole assembly shall stone him.
 `Bring out the reviler unto the outside of the camp; and all those hearing have laid their hands on his head, and all the company have stoned him

- 15 And thou shalt speak to the children of Israel, saying, Whoever curseth his God shall bear his sin.
And thou shalt speak unto the children of Israel, saying, Every one when he revileth his God shall bear his sin.
`And unto the sons of Israel thou dost speak, saying, When any man revileth his God -- then he hath borne his sin;
- 16 And he that blasphemeth the name of Yahweh, he shall surely be put to death, and all the congregation shall certainly stone him: as well the stranger, as he that is born in the land, when he blasphemeth the name of Yahweh, shall be put to death.
And he that blasphemeth the name of Yahweh shall certainly be put to death; all the assembly shall certainly stone him; as well the stranger as that is home-born, when he blasphemeth the Name, shall be put to death.
and he who is execrating the name of Yahweh is certainly put to death; all the company do certainly cast stones at him; as a sojourner so a native in his execrating the Name, is put to death.
- 17 And he that killeth any man shall surely be put to death.
And if any one smiteth any man mortally, he shall certainly be put to death.
`And when a man smiteth any soul of man, he is certainly put to death.
- 18 And he that killeth a beast shall make it good; beast for beast.
And he that smiteth a beast mortally shall make it good, life for life.
`And he who smiteth a beast repayeth it, body for body.
- 19 And if a man shall cause a blemish in his neighbor; as he hath done, so shall it be done to him;
And if a man cause a blemish in his neighbour, as he hath done, so shall it be done to him;
`And when a man putteth a blemish in his fellow, as he hath done so it is done to him;
- 20 Breach for breach, eye for eye, tooth for tooth: as he hath caused a blemish in a man, so shall it be done to him.
breach for breach, eye for eye, tooth for tooth: as he hath caused a blemish in a man, so shall it be done to him.
breach for breach, eye for eye, tooth for tooth; as he putteth a blemish in a man so it is done in him.
- 21 And he that killeth a beast, he shall restore it: and he that killeth a man, he shall be put to death.
He that smiteth a beast [mortally] shall make it good; and he that smiteth a man [mortally] shall be put to death.
`And he who smiteth a beast repayeth it, and he who smiteth [the life of] man is put to death;
- 22 Ye shall have one manner of law, as well for the stranger, as for one of your own country: for I am Yahweh your God.
Ye shall have one law: as the stranger, so the home-born; for I am Yahweh your God.
one judgment is to you; as a sojourner so is a native; for I [am] Yahweh your God.`
- 23 And Moses spoke to the children of Israel, that they should bring forth him that had cursed out of the camp, and stone him with stones: and the children of Israel did as Yahweh commanded Moses.
And Moses spoke to the children of Israel; and they led the reviler outside the camp and stoned him with stones. And the children of Israel did: Yahweh had commanded Moses.
And Moses speaketh unto the sons of Israel, and they bring out the reviler unto the outside of the camp, and stone him with stones; and the sons Israel have done as Yahweh hath commanded Moses.

- 1 And Yahweh spoke to Moses in mount Sinai, saying,
And Yahweh spoke to Moses in mount Sinai, saying,
And Yahweh speaketh unto Moses, in mount Sinai, saying,
- 2 Speak to the children of Israel, and say to them, When ye come into the land which I give you, then shall the land keep a sabbath to Yahweh.
Speak unto the children of Israel and say unto them, When ye come into the land that I will give you, the land shall celebrate a sabbath to Yahweh.
`Speak unto the sons of Israel, and thou hast said unto them, When ye come in unto the land which I am giving to you, then hath the land kept a sabbath to Yahweh.
- 3 Six years thou shalt sow thy field, and six years thou shalt prune thy vineyard, and gather in the fruit thereof;
Six years shalt thou sow thy field, and six years shalt thou prune thy vineyard, and gather in the produce thereof,
`Six years thou dost sow thy field, and six years thou dost prune thy vineyard, and hast gathered its increase,
- 4 But in the seventh year shall be a sabbath of rest to the land, a sabbath for Yahweh: thou shalt neither sow thy field, nor prune thy vineyard.
but in the seventh year shall be a sabbath of rest for the land, a sabbath to Yahweh. Thy field shalt thou not sow, and thy vineyard shalt thou not prune.
and in the seventh year a sabbath of rest is to the land, a sabbath to Yahweh; thy field thou dost not sow, and thy vineyard thou dost not prune;
- 5 That which groweth of its own accord of thy harvest, thou shalt not reap, neither gather the grapes of thy vine undressed: for it is a year of rest to the land.
That which springeth up from the scattered seed of thy harvest thou shalt not reap, and the grapes of thine undressed vines thou shalt not gather:
a year of rest shall it be for the land.
the spontaneous growth of thy harvest thou dost not reap, and the grapes of thy separated thing thou dost not gather, a year of rest it is to the land.
- 6 And the sabbath of the land shall be food for you; for thee, and for thy servant, and for thy maid, and for thy hired servant, and for thy stranger that sojourneth with thee,
And the sabbath of the land shall be for food for you, for thee, and for thy bondman, and for thy handmaid, and for thy hired servant, and for him that dwelleth as a sojourner with thee, and for thy cattle,
`And the sabbath of the land hath been to you for food, to thee, and to thy man-servant, and to thy handmaid, and to thy hireling, and to thy settler, who are sojourning with thee;
- 7 And for thy cattle, and for the beast that are in thy land, shall all the increase of it be food.
and for the beasts that are in thy land: all the produce thereof shall be for food.
and to thy cattle, and to the beast which [is] in thy land, is all thine increase for food.

- 8** And thou shalt number seven sabbaths of years to thee, seven times seven years; and the space of the seven sabbaths of years shall be to thee fort and nine years.
And thou shalt count seven sabbaths of years, seven times seven years; so that the days of the seven sabbaths of years be unto thee forty-nine years.
`And thou hast numbered to thee seven sabbaths of years, seven years seven times, and the days of the seven sabbaths of years have been to thee nine and forty years,
- 9** Then shalt thou cause the trumpet of the jubilee to sound, on the tenth day of the seventh month, in the day of atonement shall ye make the trum sound throughout all your land.
Then shalt thou cause the loud sound of the trumpet to go forth in the seventh month, on the tenth of the month; on the day of atonement shall ; cause the trumpet to go forth throughout your land.
and thou hast caused a trumpet of shouting to pass over in the seventh month, in the tenth of the month; in the day of the atonements ye do caus trumpet to pass over through all your land;
- 10** And ye shall hallow the fiftieth year, and proclaim liberty throughout all the land to all its inhabitants: it shall be a jubilee to you; and ye shall return every man to his possession, and ye shall return every man to his family.
And ye shall hallow the year of the fiftieth year, and proclaim liberty in the land unto all the inhabitants thereof; a [year of] jubilee shall it be u you, and ye shall return every man unto his possession, and ye shall return every man unto his family;
and ye have hallowed the year, the fiftieth year; and ye have proclaimed liberty in the land to all its inhabitants; a jubilee it is to you; and ye hav turned back each unto his possession; yea, each unto his family ye do turn back.
- 11** A jubilee shall that fiftieth year be to you: ye shall not sow, neither reap that which groweth of itself in it, nor gather the grapes in it of thy vine undressed.
a year of jubilee shall that fiftieth year be unto you: ye shall not sow, neither reap its aftergrowth, nor gather [the fruit of] its undressed vines.
`A jubilee it [is], the fiftieth year, a year it is to you; ye sow not, nor reap its spontaneous growth, nor gather its separated things;
- 12** For it is the jubilee; it shall be holy to you: ye shall eat the increase of it out of the field.
For it is the jubilee; it shall be holy unto you; out of the field shall ye eat its produce.
for a jubilee it [is], holy it is to you; out of the field ye eat its increase;
- 13** In the year of this jubilee ye shall return every man to his possession.
In this year of the jubilee ye shall return every man unto his possession.
in the year of this jubilee ye turn back each unto his possession.
- 14** And if thou shalt sell aught to thy neighbor, or buy aught of thy neighbor's hand, ye shall not oppress one another:
And if ye sell ought unto your neighbour, or buy of your neighbour`s hand, ye shall not overreach one another.
`And when thou sellest anything to thy fellow, or buyest from the hand of thy fellow, ye do not oppress one another;

- 15** According to the number of years after the jubilee thou shalt buy of thy neighbor, and according to the number of years of the fruits he shall sell thee:
 According to the number of years since the jubilee, thou shalt buy of thy neighbour; according to the number of years of the produce, he shall sell unto thee.
 by the number of years after the jubilee thou dost buy from thy fellow; by the number of the years of increase he doth sell to thee;
- 16** According to the multitude of years thou shalt increase the price of it, and according to the fewness of years thou shalt diminish the price of it: for according to the number of the years of the fruits doth he sell to thee.
 According to the greater number of the years, thou shalt increase the price thereof; and according to the fewness of years, thou shalt diminish the price of it; for it is the number of crops that he selleth unto thee.
 according to the multitude of the years thou dost multiply its price, and according to the fewness of the years thou dost diminish its price; for a number of increases he is selling to thee;
- 17** Ye shall not therefore oppress one another; but thou shalt fear thy God: for I am Yahweh your God.
 And ye shall not oppress one another; but thou shalt fear thy God; for I am Yahweh your God.
 and ye do not oppress one another, and thou hast been afraid of thy God; for I [am] Yahweh your God.
- 18** Wherefore ye shall do my statutes, and keep my judgments, and do them; and ye shall dwell in the land in safety.
 And ye shall do my statutes, and observe mine ordinances and do them: thus shall ye dwell in your land securely.
 `And ye have done My statutes, and My judgments ye keep, and have done them, and ye have dwelt on the land confidently,
- 19** And the land shall yield her fruit, and ye shall eat your fill, and dwell in it in safety.
 And the land shall yield its fruit, and ye shall eat and be satisfied, and dwell therein securely.
 and the land hath given its fruit, and ye have eaten to satiety, and have dwelt confidently on it.
- 20** And if ye shall say, What shall we eat the seventh year? behold, we shall not sow nor gather in our increase:
 And if ye say, What shall we eat in the seventh year? behold, we may not sow, nor gather in our produce;
 `And when ye say, What do we eat in the seventh year, lo, we do not sow, nor gather our increase?
- 21** Then I will command my blessing upon you in the sixth year, and it shall bring forth fruit for three years.
 then I will command my blessing upon you in the sixth year, that it may bring forth produce for three years;
 then I have commanded My blessing on you in the sixth year, and it hath made the increase for three years;
- 22** And ye shall sow the eighth year, and eat of old fruit until the ninth year; until its fruits come in ye shall eat of the old store.
 and ye shall sow in the eighth year, and ye shall eat of the old fruit until the ninth year; until her produce come in, ye shall eat the old.
 and ye have sown the eighth year, and have eaten of the old increase; until the ninth year, until the coming in of its increase, ye do eat the old.
- 23** The land shall not be sold for ever; for the land is mine, for ye are strangers and sojourners with me.
 And the land shall not be sold for ever; for the land is mine; for ye are strangers and sojourners with me.
 `And the land is not sold -- to extinction, for the land [is] Mine, for sojourners and settlers [are] ye with Me;

- 24 And in all the land of your possession ye shall grant a redemption for the land.
And in all the land of your possession ye shall grant a redemption for the land.
and in all the land of your possession a redemption ye do give to the land.
- 25 If thy brother shall have become poor, and have sold some of his possession, and if any of his kin shall come to redeem it, then shall he redeem that which his brother sold.
If thy brother grow poor, and sell of his possession, then shall his redeemer, his nearest relation, come and redeem that which his brother sold.
`When thy brother becometh poor, and hath sold his possession, then hath his redeemer who is near unto him come, and he hath redeemed the sale thing of his brother;
- 26 And if the man shall have none to redeem it, and himself be able to redeem it;
And if the man have no one having right of redemption, and his hand have acquired and found what sufficeth for its redemption,
and when a man hath no redeemer, and his own hand hath attained, and he hath found as sufficient [for] its redemption,
- 27 Then let him count the years of the sale of it, and restore the overplus to the man to whom he sold it; that he may return to his possession.
then shall he reckon the years since the sale thereof, and restore the overplus unto the man to whom he sold it; and so return unto his possession
then he hath reckoned the years of its sale, and hath given back that which is over to the man to whom he sold [it], and he hath returned to his possession.
- 28 But if he shall not be able to restore it to him, then that which is sold shall remain in the hand of him that hath bought it until the year of jubilee:
and in the jubilee it shall go out, and he shall return to his possession.
And if his hand have not found what sufficeth for him to restore it to him, then that which is sold shall remain in the hand of the purchaser, until the year of jubilee; and in the jubilee it shall go out, and he shall return unto his possession.
`And if his hand hath not found sufficiency to give back to him, then hath his sold thing been in the hand of him who buyeth it till the year of jubilee; and it hath gone out in the jubilee, and he hath returned to his possession.
- 29 And if a man shall sell a dwelling-house in a walled city, then he may redeem it within a whole year after it is sold: within a full year may he redeem it.
And if any one sell a dwelling-house in a walled city, then he shall have the right of redemption up to the end of the year of the sale thereof; for full year shall he have the right of redemption.
`And when a man selleth a dwelling-house [in] a walled city, then hath his right of redemption been until the completion of a year from its selling days -- is his right of redemption;
- 30 And if it shall not be redeemed within the space of a full year, then the house that is in the walled city shall be established for ever to him that bought it, throughout his generations: it shall not go out in the jubilee,
But if it be not redeemed until a whole year is complete, then the house that is in the walled city shall be established for ever to him that bought throughout his generations: it shall not go out in the jubilee.
and if it is not redeemed until the fulness to him of a perfect year, then hath the house which [is] in a walled city been established to extinction to the buyer of it, to his generations; it goeth not out in the jubilee;

- 31** But the houses of the villages which have no walls around them, shall be counted as the fields of the country: they may be redeemed, and they shall go out in the jubilee.
 But the houses in villages that have no wall round about them shall be reckoned as the fields of the country: they may be redeemed, and they shall go out in the jubilee.
 and a house of the villages which have no wall round about, on the field of the country is reckoned; redemption is to it, and in the jubilee it goeth out.
- 32** Notwithstanding the cities of the Levites, and the houses of the cities of their possession, may the Levites redeem at any time.
 But as to the cities of the Levites, the houses in the cities of their possession, the Levites shall have a perpetual right of redemption.
 `As to cities of the Levites -- houses of the cities of their possession -- redemption age-during is to the Levites;
- 33** And if a man shall purchase of the Levites, then the house that was sold, and the city of his possession shall go out in the year of jubilee; for the houses of the cities of the Levites are their possession among the children of Israel.
 And if any one redeem from one of the Levites, then the house that was sold, in the city of his possession, shall go out in the jubilee; for the houses of the cities of the Levites are their possession among the children of Israel.
 as to him who redeemeth from the Levites, both the sale of a house and the city of his possession have gone out in the jubilee, for the houses of the cities of the Levites are their possession in the midst of the sons of Israel.
- 34** But the field of the suburbs of their cities may not be sold, for it is their perpetual possession.
 And the field of the suburbs of their cities shall not be sold; for it is their perpetual possession.
 And a field, a suburb of their cities, is not sold; for a possession age-during it [is] to them.
- 35** And if thy brother shall have become poor, and fallen in decay with thee; then thou shalt relieve him: yea, though he may be a stranger, or a sojourner; that he may live with thee.
 And if thy brother grow poor, and he be fallen into decay beside thee, then thou shalt relieve him, [be he] stranger or sojourner, that he may live beside thee.
 `And when thy brother is become poor, and his hand hath failed with thee, then thou hast kept hold on him, sojourner and settler, and he hath lived with thee;
- 36** Take thou no interest of him, or increase; but fear thy God; that thy brother may live with thee.
 Thou shalt take no usury nor increase of him; and thou shalt fear thy God; that thy brother may live beside thee.
 thou takest no usury from him, or increase; and thou hast been afraid of thy God; and thy brother hath lived with thee;
- 37** Thou shalt not give him thy money upon interest, nor lend him thy victuals for increase.
 Thy money shalt thou not give him upon usury, nor lend him thy victuals for increase.
 thy money thou givest not to him in usury, and for increase thou givest not thy food;
- 38** I am Yahweh your God, who brought you out of the land of Egypt, to give you the land of Canaan, and to be your God.
 I am Yahweh your God, who brought you forth out of the land of Egypt, to give you the land of Canaan, to be your God.
 I [am] Yahweh your God, who hath brought you out of the land of Egypt, to give to you the land of Canaan, to become your God.

- 39** And if thy brother that dwelleth by thee shall have become poor, and be sold to thee; thou shalt not compel him to serve as a bond servant:
And if thy brother grow poor beside thee, and be sold unto thee, thou shalt not compel him to serve as a bondservant:
`And when thy brother becometh poor with thee, and he hath been sold to thee, thou dost not lay on him servile service;
- 40** But as a hired servant, and as a sojourner he shall be with thee, and shall serve thee to the year of jubilee.
as a hired servant, as a sojourner, shall he be with thee; until the year of jubilee shall he serve thee.
as an hireling, as a settler, he is with thee, till the year of the jubilee he doth serve with thee, --
- 41** And then shall he depart from thee, both he and his children with him, and shall return to his own family, and to the possession of his fathers shall he return.
Then shall he depart from thee, he and his children with him, and shall return unto his own family, and unto the possession of his fathers shall he return.
then he hath gone out from thee, he and his sons with him, and hath turned back unto his family; even unto the possession of his fathers he doth turn back.
- 42** For they are my servants, which I brought out of the land of Egypt; they shall not be sold as bond-men.
For they are my bondmen, whom I brought forth out of the land of Egypt: they shall not be sold as [men] sell bondmen.
`For they [are] My servants, whom I have brought out from the land of Egypt: they are not sold [with] the sale of a servant;
- 43** Thou shalt not rule over him with rigor, but shalt fear thy God.
Thou shalt not rule over him with rigour; and thou shalt fear thy God.
thou rulest not over him with rigour, and thou hast been afraid of thy God.
- 44** Both thy bond-men, and thy bond-maids, which thou shalt have, shall be of the heathen that are around you; of them shall ye buy bond-men and bond-maids.
And as for thy bondman and thy handmaid whom thou shalt have -- of the nations that are round about you, of them shall ye buy bondmen and handmaids.
`And thy man-servant and thy handmaid whom thou hast [are] of the nations who [are] round about you; of them ye buy man-servant and handmaid,
- 45** Moreover of the children of the strangers that sojourn among you, of them shall ye buy, and of their families that are with you, which they beget your land: and they shall be your possession.
Moreover of the children of them that dwell as sojourners with you, of them may ye buy, and of their family that is with you, which they beget in your land, and they shall be your possession.
and also of the sons of the settlers who are sojourning with you, of them ye buy, and of their families who [are] with you, which they have begotten in your land, and they have been to you for a possession;

- 46** And ye shall take them as an inheritance for your children after you, to inherit them for a possession, they shall be your bond-men for ever: but over your brethren the children of Israel, ye shall not rule one over another with rigor.
 And ye shall leave them as an inheritance to your children after you, to inherit them as a possession: these may ye make your bondmen for ever but as for your brethren, the children of Israel, ye shall not rule over one another with rigour.
 and ye have taken them for inheritance to your sons after you, to occupy [for] a possession; to the age ye lay service upon them, but upon your brethren, the sons of Israel, one with another, thou dost not rule over him with rigour.
- 47** And if a sojourner or a stranger shall become rich by thee, and thy brother that dwelleth by him shall become poor, and sell himself to the stranger or sojourner by thee, or to the stock of the stranger's family:
 And if a stranger or sojourner become wealthy beside thee, and thy brother beside him grow poor, and sell himself unto the stranger, who is settled by thee, or to a scion of the stranger`s family,
 `And when the hand of a sojourner or settler with thee attaineth [riches], and thy brother with him hath become poor, and he hath been sold to a sojourner, a settler with thee, or to the root of the family of a sojourner,
- 48** After that he is sold he may be redeemed again; one of his brethren may redeem him:
 after that he is sold there shall be right of redemption for him; one of his brethren may redeem him.
 after he hath been sold, there is a right of redemption to him; one of his brethren doth redeem him,
- 49** Either his uncle, or his uncle's son may redeem him, or any that is nigh of kin to him of his family, may redeem him; or if he is able, he may redeem himself.
 Either his uncle or his uncle`s son may redeem him, or one of his next relations of his family may redeem him; or if his means be sufficient, he may redeem himself.
 or his uncle, or a son of his uncle, doth redeem him, or any of the relations of his flesh, of his family, doth redeem him, or -- his own hand hath attained -- then he hath been redeemed.
- 50** And he shall reckon with him that bought him, from the year that he was sold to him, to the year of jubilee: and the price of his sale shall be according to the number of years, according to the time of a hired servant shall it be with him.
 And he shall reckon with him that bought him from the year that he was sold to him unto the year of jubilee; and the price of his sale shall be according to the number of the years, according to the days of a hired servant shall he be with him.
 `And he hath reckoned with his buyer from the year of his being sold to him till the year of jubilee, and the money of his sale hath been by the number of years; as the days of an hireling it is with him.
- 51** If there shall be yet many years behind, according to them he shall give again the price of his redemption out of the money that he was bought for
 If there are yet many years, according unto them shall he return his redemption [money] out of the money that he was bought for;
 `If yet many years, according to them he giveth back his redemption [money], from the money of his purchase.

- 52 And if there shall remain but few years to the year of jubilee, then he shall count with him, and according to his years shall he give him again the price of his redemption.
 and if there remain but few years unto the year of jubilee, then he shall reckon with him; according unto his [remaining] years [of service] shall give him back his redemption [money].
 `And if few are left of the years till the year of jubilee, then he hath reckoned with him, according to his years he doth give back his redemption [money];
- 53 And as a yearly hired servant shall he be with him: and the other shall not rule with rigor over him in thy sight.
 As a hired servant shall he be with him year by year; [his master] shall not rule with rigour over him before thine eyes.
 as an hireling, year by year, he is with him, and he doth not rule him with rigour before thine eyes.
- 54 And if he shall not be redeemed in these years, then he shall go out in the year of jubilee, both he, and his children with him.
 And if he be not redeemed in this manner, then he shall go out in the year of jubilee, he and his children with him.
 `And if he is not redeemed in these [years], then he hath gone out in the year of jubilee, he and his sons with him.
- 55 For to me the children of Israel are servants, they are my servants whom I brought out of the land of Egypt: I am Yahweh your God.
 For the children of Israel are servants unto me; they are my servants whom I brought forth out of the land of Egypt: I am Yahweh your God.
 For to Me [are] the sons of Israel servants; My servants they [are], whom I have brought out of the land of Egypt; I, Yahweh, [am] your God.
- 1 Ye shall make you no idols nor graven image, neither rear you up a standing image, neither shall ye set up any image of stone in your land, to bow down to it: for I am Yahweh your God.
 Ye shall make yourselves no idols, neither rear you up for yourselves carved image, or statue, nor shall ye set up a figured stone in your land, to bow down unto it; for I am Yahweh your God.
 `Ye do not make to yourselves idols; and graven image or standing image ye do not set up to yourselves; and a stone of imagery ye do not put in your land, to bow yourselves to it; for I [am] Yahweh your God.
- 2 Ye shall keep my sabbaths, and reverence my sanctuary: I am Yahweh.
 Ye shall observe my sabbaths, and my sanctuary shall ye reverence: I am Yahweh.
 `My sabbaths ye do keep, and My sanctuary ye do reverence; I [am] Yahweh.
- 3 If ye walk in my statutes, and keep my commandments, and do them;
 If ye walk in my statutes, and observe my commandments and do them,
 `If in My statutes ye walk, and My commands ye keep, and have done them,
- 4 Then I will give you rain in due season, and the land shall yield her increase, and the trees of the field shall yield their fruit:
 then I will give your rain in the season thereof, and the land shall yield its produce, and the trees of the field shall yield their fruit;
 then I have given your rains in their season, and the land hath given her produce, and the tree of the field doth give its fruit;

- 5** And your threshing shall reach to the vintage, and the vintage shall reach to the sowing time; and ye shall eat your bread to the full, and dwell in your land safely.
and your threshing shall reach unto the vintage, and the vintage shall reach unto the sowing-time; and ye shall eat your bread to the full, and dwell in your land securely.
and reached to you hath the threshing, the gathering, and the gathering doth reach the sowing-[time]; and ye have eaten your bread to satiety, and have dwelt confidently in your land.
- 6** And I will give peace in the land, and ye shall lie down, and none shall make you afraid: and I will rid the land of evil beasts, neither shall the sword go through your land.
And I will give peace in the land, and ye shall lie down, and none shall make you afraid; and I will put away the evil beasts out of the land; and the sword shall not go through your land.
`And I have given peace in the land, and ye have lain down, and there is none causing trembling; and I have caused evil beasts to cease out of the land, and the sword doth not pass over into your land.
- 7** And ye shall chase your enemies, and they shall fall before you by the sword.
And ye shall chase your enemies, and they shall fall before you by the sword;
`And ye have pursued your enemies, and they have fallen before you by the sword;
- 8** And five of you shall chase a hundred, and a hundred of you shall put ten thousand to flight: and your enemies shall fall before you by the sword and five of you shall chase a hundred, and a hundred of you shall put ten thousand to flight; and your enemies shall fall beside you by the sword and five of you have pursued a hundred, and a hundred of you do pursue a myriad; and your enemies have fallen before you by the sword.
- 9** For I will have respect to you, and make you fruitful, and multiply you, and establish my covenant with you.
And I will turn my face towards you and make you fruitful, and multiply you, and establish my covenant with you.
`And I have turned unto you, and have made you fruitful, and have multiplied you, and have established My covenant with you;
- 10** And ye shall eat old store, and bring forth the old because of the new.
And ye shall eat old store, and clear away the old because of the new.
and ye have eaten old [store], and the old because of the new ye bring out.
- 11** And I will set my tabernacle among you: and my soul shall not abhor you.
And I will set my habitation among you; and my soul shall not abhor you;
`And I have given My tabernacle in your midst, and My soul doth not loathe you;
- 12** And I will walk among you, and will be your God, and ye shall be my people.
and I will walk among you, and will be your God, and ye shall be to me a people.
and I have walked habitually in your midst, and have become your God, and ye -- ye are become My people;

- 13** I am Yahweh your God, who brought you out of the land of Egypt, that ye should not be their bond-men, and I have broken the bands of your yoke, and made you go upright.
I am Yahweh your God, who brought you forth out of the land of Egypt, that ye should not be their bondmen; and I have broken the bands of your yoke, and made you walk upright.
I [am] Yahweh your God, who have brought you out of the land of the Egyptians, from being their servants; and I break the bars of your yoke, and cause you to go erect.
- 14** But if ye will not hearken to me, and will not do all these commandments;
But if ye hearken not unto me, and do not all these commandments,
`And if ye do not hearken to Me, and do not all these commands;
- 15** And if ye shall despise my statutes, or if your soul shall abhor my judgments, so that ye will not do all my commandments, but that ye break my covenant:
and if ye shall despise my statutes, and if your soul shall abhor mine ordinances, so that ye do not all my commandments, that ye break my covenant,
and if at My statutes ye kick, and if My judgments your soul loathe, so as not to do all My commands -- to your breaking My covenant --
- 16** I also will do this to you, I will even appoint over you terror, consumption, and the burning ague, that shall consume the eyes, and cause sorrow of heart: and ye shall sow your seed in vain, for your enemies shall eat it.
I also will do this unto you -- I will even appoint over you terror, consumption, and fever, which shall cause the eyes to fail, and the soul to waste away; and ye shall sow your seed in vain, for your enemies shall eat it.
I also do this to you, and I have appointed over you trouble, the consumption, and the burning fever, consuming eyes, and causing pain of soul; and your seed in vain ye have sowed, and your enemies have eaten it;
- 17** And I will set my face against you, and ye shall be slain before your enemies: they that hate you shall reign over you, and ye shall flee when none pursueth you.
And I will set my face against you, that ye may be routed before your enemies; they that hate you shall have dominion over you; and ye shall flee when none pursueth you.
and I have set My face against you, and ye have been smitten before your enemies; and those hating you have ruled over you, and ye have fled, and there is none pursuing you.
- 18** And if ye will not yet for all this hearken to me, then I will punish you seven times more for your sins.
And if for this ye hearken not unto me, I will punish you sevenfold more for your sins,
`And if unto these ye hearken not to Me, -- then I have added to chastise you seven times for your sins;
- 19** And I will break the pride of your power; and I will make your heaven as iron, and your earth as brass:
and I will break the arrogance of your power; and I will make your heaven as iron, and your earth as bronze,
and I have broken the pride of your strength, and have made your heavens as iron, and your earth as brass;

- 20 And your strength shall be spent in vain: for your land shall not yield her increase, neither shall the trees of the land yield their fruits. and your strength shall be spent in vain, and your land shall not yield its produce; and the trees of the land shall not yield their fruit. and consumed hath been your strength in vain, and your land doth not give her produce, and the tree of the land doth not give its fruit.
- 21 And if ye shall walk contrary to me, and will not hearken to me, I will bring seven times more plagues upon you according to your sins. And if ye walk contrary unto me, and will not hearken unto me, I will bring sevenfold more plagues upon you according to your sins. `And if ye walk with Me [in] opposition, and are not willing to hearken to Me, then I have added to you a plague seven times, according to your sins,
- 22 I will also send wild beasts among you, which shall rob you of your children, and destroy your cattle, and make you few in number, and your high ways shall be desolate. And I will send the beasts of the field among you, that they may rob you of your children, and cut off your cattle, and make you few in number; and your streets shall be desolate. and sent against you the beast of the field, and it hath bereaved you; and I have cut off your cattle, and have made you few, and your ways have been desolate.
- 23 And if ye will not be reformed by me by these things, but will walk contrary to me; And if ye will not be disciplined by me through these, but walk contrary unto me, `And if by these ye are not instructed by Me, and have walked with Me [in] opposition,
- 24 Then will I also walk contrary to you, and I will punish you yet seven times for your sins. then will I also walk contrary unto you, and will smite you, even I, sevenfold for your sins. then I have walked -- I also -- with you in opposition, and have smitten you, even I, seven times for your sins;
- 25 And I will bring a sword upon you, that shall avenge the quarrel of my covenant: and when ye are gathered within your cities, I will send the pestilence among you: and ye shall be delivered into the hand of the enemy. And I will bring a sword upon you that avengeth with the vengeance of the covenant, and ye shall be gathered together into your cities, and I will send the pestilence among you; and ye shall be delivered into the hand of the enemy. and I have brought in on you a sword, executing the vengeance of a covenant; and ye have been gathered unto your cities, and I have sent pestilence into your midst, and ye have been given into the hand of an enemy.
- 26 And when I have broke the staff of your bread, ten women shall bake your bread in one oven, and they shall deliver you your bread again by weight: and ye shall eat, and not be satisfied. When I break the staff of your bread, ten women shall bake your bread in one oven, and shall deliver you the bread again by weight; and ye shall eat, and not be satisfied. `In My breaking to you the staff of bread, then ten women have baked your bread in one oven, and have given back your bread by weight; and ye have eaten, and are not satisfied.
- 27 And if ye will not for all this hearken to me, but walk contrary to me; And if for this ye hearken not to me, but walk contrary unto me, `And if for this ye hearken not to Me, and have walked with Me in opposition,

- 28 Then I will walk contrary to you also in fury; and I, even I, will chastise you seven times for your sins.
then I will walk contrary unto you also in fury; and I, even I, will chastise you seven-fold for your sins.
then I have walked with you in the fury of opposition, and have chastised you, even I, seven times for your sins.
- 29 And ye shall eat the flesh of your sons, and the flesh of your daughters shall ye eat.
And ye shall eat the flesh of your sons, and the flesh of your daughters shall ye eat.
`And ye have eaten the flesh of your sons; even flesh of your daughters ye do eat.
- 30 And I will destroy your high places, and cut down your images, and cast your carcasses upon the carcasses of your idols, and my soul shall abhor you.
And I will lay waste your high places, and cut down your sun-pillars, and cast your carcasses upon the carcasses of your idols; and my soul shall abhor you.
And I have destroyed your high places, and cut down your images, and have put your carcasses on the carcasses of your idols, and My soul hath loathed you;
- 31 And I will make your cities waste, and bring your sanctuaries to desolation, and I will not smell the savor of your sweet odors.
And I will lay waste your cities and desolate your sanctuaries; and I will not smell your sweet odours.
and I have made your cities a waste, and have made desolate your sanctuaries, and I smell not at your sweet fragrances;
- 32 And I will bring the land into desolation: and your enemies who dwell in it shall be astonished at it.
And I will bring the land into desolation; that your enemies who dwell there in may be astonished at it.
and I have made desolate the land, and your enemies, who are dwelling in it, have been astonished at it.
- 33 And I will scatter you among the heathen, and will draw out a sword after you: and your land shall be desolate, and your cities waste.
And I will scatter you among the nations, and will draw out the sword after you; and your land shall be desolation, and your cities waste.
And you I scatter among nations, and have drawn out after you a sword, and your land hath been a desolation, and your cities are a waste.
- 34 Then shall the land enjoy its sabbaths, as long as it lieth desolate, and ye are in your enemies' land; even then shall the land rest, and enjoy its sabbaths.
Then shall the land enjoy its sabbaths all the days of the desolation, when ye are in your enemies' land; then shall the land rest, and enjoy its sabbaths.
`Then doth the land enjoy its sabbaths -- all the days of the desolation, and ye in the land of your enemies -- then doth the land rest, and hath enjoyed its sabbaths;
- 35 As long as it lieth desolate, it shall rest; because it did not rest in your sabbaths, when ye dwelt upon it.
All the days of the desolation it shall rest, [the days in] which it did not rest on your sabbaths, when ye dwelt therein.
all the days of the desolation it resteth that which it hath not rested in your sabbaths in your dwelling on it.

- 36** And upon them that are left alive of you, I will send a faintness into their hearts in the lands of their enemies; and the sound of a shaken leaf shall chase them; and they shall flee, as fleeing from a sword; and they shall fall, when none pursueth.
And as to those that remain of you -- I will send faintness into their hearts in the lands of their enemies, that the sound of a driven leaf shall chase them, and they shall flee, as fleeing from a sword; and they shall fall when none pursueth;
`And those who are left of you -- I have also brought a faintness into their heart in the lands of their enemies, and the sound of a leaf driven away hath pursued them, and they have fled -- flight from a sword -- and they have fallen, and there is none pursuing.
- 37** And they shall fall one upon another, as it were before a sword, when none pursueth: and ye shall have no power to stand before your enemies. and they shall stumble one over another, as it were before a sword, when none pursueth; and ye shall have no power to stand before your enemies.
And they have stumbled one on another, as from the face of a sword, and there is none pursuing, and ye have no standing before your enemies,
- 38** And ye shall perish among the heathen, and the land of your enemies shall eat you up.
And ye shall perish among the nations, and the land of your enemies shall eat you up.
and ye have perished among the nations, and the land of your enemies hath consumed you.
- 39** And they that are left of you shall pine away in their iniquity in your enemies' lands; and also in the iniquities of their fathers shall they pine away with them.
And they that remain of you shall waste away through their iniquity in your enemies' lands; and also through the iniquities of their fathers shall they waste away with them.
`And those who are left of you -- they consume away in their iniquity, in the lands of your enemies; and also in the iniquities of their fathers, with them they consume away.
- 40** If they shall confess their iniquity, and the iniquity of their fathers, with their trespass which they trespassed against me, and that also they have walked contrary to me;
And they shall confess their iniquity, and the iniquity of their fathers, through their unfaithfulness wherein they were unfaithful to me, and also that they have walked contrary unto me,
`And -- they have confessed their iniquity, and the iniquity of their fathers, in their trespass which they have trespassed against Me, and also, that they have walked with Me, in opposition,
- 41** And that I also have walked contrary to them, and have brought them into the land of their enemies; if then their uncircumcised hearts shall be humbled, and they then accept of the punishment of their iniquity:
so that I also walked contrary unto them, and brought them into the land of their enemies. If then their uncircumcised heart be humbled, and they then accept the punishment of their iniquity,
also I walk to them in opposition, and have brought them into the land of their enemies -- or then their uncircumcised heart is humbled, and then they accept the punishment of their iniquity, --

- 42 Then will I remember my covenant with Jacob, and also my covenant with Isaac, and also my covenant with Abraham will I remember; and I will remember the land.
 I will remember my covenant with Jacob, and also my covenant with Isaac, and also my covenant with Abraham will I remember; and I will remember the land.
 then I have remembered My covenant [with] Jacob, and also My covenant [with] Isaac, and also My covenant [with] Abraham I remember, and the land I remember.
- 43 The land also shall be left by them, and shall enjoy her sabbaths, while she lieth desolate without them: and they shall accept of the punishment of their iniquity; because, even because they despised my judgments, and because their soul abhorred my statutes.
 For the land shall be left by them, and shall enjoy its sabbaths, when it is in desolation without them; and they shall accept the punishment of their iniquity; because, even because they despised my judgments, and their soul abhorred my statutes.
 `And -- the land is left of them, and doth enjoy its sabbaths, in the desolation without them, and they accept the punishment of their iniquity, because, even because, against My judgments they have kicked, and My statutes hath their soul loathed,
- 44 And yet for all that, when they shall be in the land of their enemies, I will not cast them away, neither will I abhor them, to destroy them utterly, and to break my covenant with them; for I am Yahweh their God.
 And yet for all that, when they are in the land of their enemies, I will not despise them, and will not abhor them, to make an end of them utterly to break my covenant with them, for I am Yahweh their God.
 and also even this, in their being in the land of their enemies, I have not rejected them, nor have I loathed them, to consume them, to break My covenant with them; for I [am] Yahweh their God; --
- 45 But I will for their sakes remember the covenant of their ancestors, whom I brought out of the land of Egypt in the sight of the heathen, that I might be their God: I am Yahweh.
 But I will remember toward them the covenant with their ancestors whom I brought forth out of the land of Egypt before the eyes of the nation that I might be their God: I am Yahweh.
 then I have remembered for them the covenant of the ancestors, whom I brought forth out of the land of Egypt before the eyes of the nations to become their God; I [am] Yahweh.`
- 46 These are the statutes, and judgments, and laws, which Yahweh made between him and the children of Israel in mount Sinai by the hand of Moses.
 These are the statutes and ordinances and laws which Yahweh made between him and the children of Israel in mount Sinai, by the hand of Moses.
 These [are] the statutes, and the judgments, and the laws, which Yahweh hath given between Him and the sons of Israel, in mount Sinai, by the hand of Moses.
- 1 And Yahweh spoke to Moses, saying,
 And Yahweh spoke to Moses, saying,
 And Yahweh speaketh unto Moses, saying,

- 2** Speak to the children of Israel, and say to them, When a man shall make a singular vow, the persons shall be for Yahweh, by thy estimation.
Speak unto the children of Israel and say unto them, When any one devoteth [anything] by a vow, the persons shall be for Yahweh according to thy valuation.
`Speak unto the sons of Israel, and thou hast said unto them, When a man maketh a wonderful vow, by thy valuation the persons [are] Yahweh's
- 3** And thy estimation shall be, of the male from twenty years old even to sixty years old, even thy estimation shall be fifty shekels of silver, after the shekel of the sanctuary.
And thy valuation shall be of the male from twenty years old even unto sixty years old: thy valuation shall be fifty shekels of silver, after the shekel of the sanctuary;
When thy valuation hath been of the male from a son of twenty years even unto a son of sixty years, then hath been thy valuation fifty shekels of silver by the shekel of the sanctuary.
- 4** And if it shall be a female, then thy estimation shall be thirty shekels.
and if it be of a female, thy valuation shall be thirty shekels.
And if it [is] a female -- then hath thy valuation been thirty shekels;
- 5** And if it shall be from five years old even to twenty years old, then thy estimation shall be of the male twenty shekels, and for the female ten shekels.
And if it be from five years old even unto twenty years old, thy valuation of the male shall be twenty shekels, and for the female ten shekels.
and if from a son of five years even unto a son of twenty years -- then hath thy valuation been of the male twenty shekels, and for the female, ten shekels;
- 6** And if it shall be from a month old even to five years old, then thy estimation shall be of the male five shekels of silver, and for the female thy estimation shall be three shekels of silver.
And if it be from a month old even unto five years old, thy valuation of the male shall be five shekels of silver; and for the female thy valuation shall be three shekels of silver.
and if from a son of a month even unto a son of five years -- then hath thy valuation been of the male five shekels of silver, and for the female thy valuation [is] three shekels of silver;
- 7** And if it shall be from sixty years old and above; if a male, then thy estimation shall be fifteen shekels, and for the female ten shekels.
And if it be from sixty years old and above, if it be a male, thy valuation shall be fifteen shekels; and for the female ten shekels.
and if from a son of sixty years and above -- if a male, then hath thy valuation been fifteen shekels, and for a female, ten shekels.
- 8** But if he shall be poorer than thy estimation, then he shall present himself before the priest, and the priest shall value him: according to his ability that vowed shall the priest value him.
And if he be poorer than thy valuation, he shall present himself before the priest, and the priest shall value him: according to his means that vowed shall the priest value him.
`And if he is poorer than thy valuation, then he hath presented himself before the priest, and the priest hath valued him; according to that which the hand of him who is vowing doth reach doth the priest value him.

- 9 And if it shall be a beast of which men bring an offering to Yahweh, all that any man giveth of such to Yahweh shall be holy.
And if it be a beast whereof men bring an offering unto Yahweh, all that they give of such unto Yahweh shall be holy.
`And if [it is] a beast of which they bring near an offering to Yahweh, all that [one] giveth of it to Yahweh is holy;
- 10 He shall not alter it, nor change it, a good for a bad, or a bad for a good: and if he shall at all change beast for beast, then it and the exchange of it shall be holy.
They shall not alter it nor change it, a good for a bad, or a bad for a good; and if he at all change beast for beast, then it and the exchange there shall be holy.
he doth not change it nor exchange it, a good for a bad, or a bad for a good; and if he really change beast for beast, -- then it hath been -- it and its exchange is holy.
- 11 And if it shall be any unclean beast, of which they do not offer a sacrifice to Yahweh, then he shall present the beast before the priest:
And if it be any unclean beast, of which they do not bring an offering unto Yahweh, then he shall present the beast before the priest;
`And if [it is] any unclean beast of which they do not bring near an offering to Yahweh, then he hath presented the beast before the priest,
- 12 And the priest shall value it, whether it be good or bad: as thou valuest it, who art the priest, so shall it be.
and the priest shall value it, [judging] between good and bad: according to the valuation of the priest, so shall it be.
and the priest hath valued it; whether good or bad, according to thy valuation, O priest, so it is;
- 13 But if he will at all redeem it, then he shall add a fifth part of it to thy estimation.
And if they will in any wise redeem it, then they shall add a fifth [part] thereof unto thy valuation.
and if he really redeem it, then he hath added its fifth to thy valuation.
- 14 And when a man shall sanctify his house to be holy to Yahweh, then the priest shall estimate it, whether it is good or bad: as the priest shall estimate it, so shall it stand.
And when any one halloweth his house, that it may be holy to Yahweh, the priest shall value it, [judging] between good and bad: as the priest shall value it, so shall it stand.
`And when a man sanctifieth his house, a holy thing to Yahweh, then hath the priest valued it, whether good or bad; as the priest doth value it so standeth;
- 15 And if he that sanctified it will redeem his house, then he shall add the fifth part of the money of thy estimation to it, and it shall be his.
And if he that halloweth it will redeem his house, he shall add the fifth of the money of thy valuation unto it, and it shall be his.
and if he who is sanctifying doth redeem his house, then he hath added a fifth of the money of thy valuation to it, and it hath become his.
- 16 And if a man shall sanctify to Yahweh some part of a field of his possession, then thy estimation shall be according to the seed of it: a homer of barley seed shall be valued at fifty shekels of silver.
And if a man hallow to Yahweh [part] of a field of his possession, thy valuation shall be according to what may be sown in it: the homer of barley seed at fifty shekels of silver.
`And if of the field of his possession a man sanctify to Yahweh, then hath thy valuation been according to its seed; a homer of barley-seed at fifty shekels of silver;

- 17** If he shall sanctify his field from the year of jubilee, according to thy estimation it shall stand.
 If he hallow his field from the year of jubilee, according to thy valuation shall it stand;
 if from the year of the jubilee he sanctify his field, according to thy valuation it standeth;
- 18** But if he shall sanctify his field after the jubilee, then the priest shall reckon to him the money according to the years that remain, even to the year of the jubilee, and it shall be abated from thy estimation.
 but if he hallow his field after the jubilee, then the priest shall reckon unto him the money according to the years that remain, until the year of the jubilee; and there shall be a reduction from thy valuation.
 and if after the jubilee he sanctify his field, then hath the priest reckoned to him the money according to the years which are left, unto the year of the jubilee, and it hath been abated from thy valuation.
- 19** And if he that sanctified the field will in any wise redeem it, then he shall add the fifth part of the money of thy estimation to it, and it shall be assured to him.
 And if he that hallowed the field will in any wise redeem it, he shall add the fifth of the money of thy valuation unto it, and it shall be assured to him;
 `And if he really redeem the field -- he who is sanctifying it -- then he hath added a fifth of the money of thy valuation to it, and it hath been established to him;
- 20** And if he will not redeem the field, or if he shall have sold the field to another man, it shall not be redeemed any more.
 but if he do not redeem the field, or if he sell the field to another man, it cannot be redeemed any more;
 and if he do not redeem the field, or if he hath sold the field to another man, it is not redeemed any more;
- 21** But the field, when it goeth out in the jubilee, shall be holy to Yahweh, as a field devoted: the possession of it shall be the priest's.
 and the field, when it goeth out in the jubilee, shall be holy to Yahweh, as a field devoted; the possession thereof shall be the priest's.
 and the field hath been, in its going out in the jubilee, holy to Yahweh as a field which is devoted; to the priest is its possession.
- 22** And if a man shall sanctify to Yahweh a field which he hath bought, which is not of the fields of his possession;
 And if he hallow to Yahweh a field that he hath bought, which is not of the fields of his possession,
 `And if the field of his purchase (which [is] not of the fields of his possession) [one] sanctify to Yahweh --
- 23** Then the priest shall reckon to him the worth of thy estimation, even to the year of the jubilee, and he shall give thy estimation in that day, as a holy thing to Yahweh.
 the priest shall reckon unto him the amount of thy valuation, unto the year of the jubilee; and he shall give thy valuation on that day, [as] holy to Yahweh.
 then hath the priest reckoned to him the amount of thy valuation unto the year of jubilee, and he hath given thy valuation in that day -- a holy thing to Yahweh;
- 24** In the year of the jubilee, the field shall return to him of whom it was bought, even to him to whom the possession of the land belonged.
 In the year of the jubilee the field shall return unto him of whom it was bought -- to him to whom the land belonged.
 in the year of the jubilee the field returneth to him from whom he bought it, to him whose [is] the possession of the land.

- 25 And all thy estimations shall be according to the shekel of the sanctuary: twenty gerahs shall be the shekel.
And all thy valuation shall be according to the shekel of the sanctuary: twenty gerahs shall be the shekel.
And all thy valuation is by the shekel of the sanctuary: twenty gerahs is the shekel.
- 26 Only the firstling of the beasts, which should be Yahweh'S firstling, no man shall sanctify it; whether ox, or sheep: it is Yahweh'S.
Only the firstling which is offered as firstling to Yahweh among the cattle, that shall no man hallow, whether it be ox or sheep; it is Yahweh`s.
`Only, a firstling which is Yahweh`s firstling among beasts -- no man doth sanctify it, whether ox or sheep; it [is] Yahweh`s.
- 27 And if it shall be of an unclean beast, then he shall redeem it, according to thy estimation, and shall add to it a fifth part of it: or if it shall be not redeemed, then it shall be sold according to thy estimation.
But if it be of an unclean beast, then he shall ransom it according to thy valuation, and shall add a fifth of it thereto; and if it be not redeemed, it shall be sold according to thy valuation.
And if among the unclean beasts, then he hath ransomed [it] at thy valuation, and he hath added its fifth to it; and if it is not redeemed, then it has been sold at thy valuation.
- 28 Notwithstanding, no devoted thing that a man shall devote to Yahweh of all that he hath, both of man and beast, and of the field of his possession shall be sold or redeemed: every devoted thing is most holy to Yahweh.
Notwithstanding, no devoted thing that a man hath devoted to Yahweh of all that he hath, of man or beast, or of the field of his possession, shall be sold or redeemed: every devoted thing is most holy to Yahweh.
`Only, no devoted thing which a man devoteth to Yahweh, of all that he hath, of man, and beast, and of the field of his possession, is sold or redeemed; every devoted thing is most holy to Yahweh.
- 29 None devoted, which shall be devoted by men, shall be redeemed: but shall surely be put to death.
Nothing devoted, which shall be devoted from among men, shall be ransomed: it shall certainly be put to death.
`No devoted thing, which is devoted of man, is ransomed, it is surely put to death.
- 30 And all the tithe of the land, whether of the seed of the land, or of the fruit of the tree, is Yahweh'S: it is holy to Yahweh.
And as to every tithe of the land, of the seed of the land, and of the fruit of the tree, it is Yahweh`s: it is holy to Yahweh.
And all tithe of the land, of the seed of the land, of the fruit of the tree, is Yahweh`s -- holy to Yahweh.
- 31 And if a man will at all redeem aught of his tithes, he shall add to it the fifth part of it.
And if any one will at all redeem of his tithes, he shall add thereto the fifth thereof.
`And if a man really redeem [any] of his tithe, its fifth he addeth to it.
- 32 And concerning the tithe of the herd, or of the flock, even of whatever passeth under the rod, the tenth shall be holy to Yahweh.
And as to every tithe of the herd, or of the flock, of whatever passeth under the rod, the tenth shall be holy to Yahweh.
`And all the tithe of the herd and of the flock -- all that passeth by under the rod -- the tenth is holy to Yahweh;

- 33** He shall not search whether it is good or bad, neither shall he change it: and if he shall change it at all, then both it and the change of it shall be holy; it shall not be redeemed.
He shall not search whether it be good or bad, neither shall he change it; and if he change it at all, then both it and the exchange thereof shall be holy; it shall not be redeemed.
he enquireth not between good and bad, nor doth he change it; and if he really change it -- then it hath been -- it and its exchange is holy; it is not redeemed.`
- 34** These are the commandments which Yahweh commanded Moses for the children of Israel in mount Sinai.
These are the commandments which Yahweh commanded Moses for the children of Israel upon mount Sinai.
These [are] the commands which Yahweh hath commanded Moses for the sons of Israel, in mount Sinai.